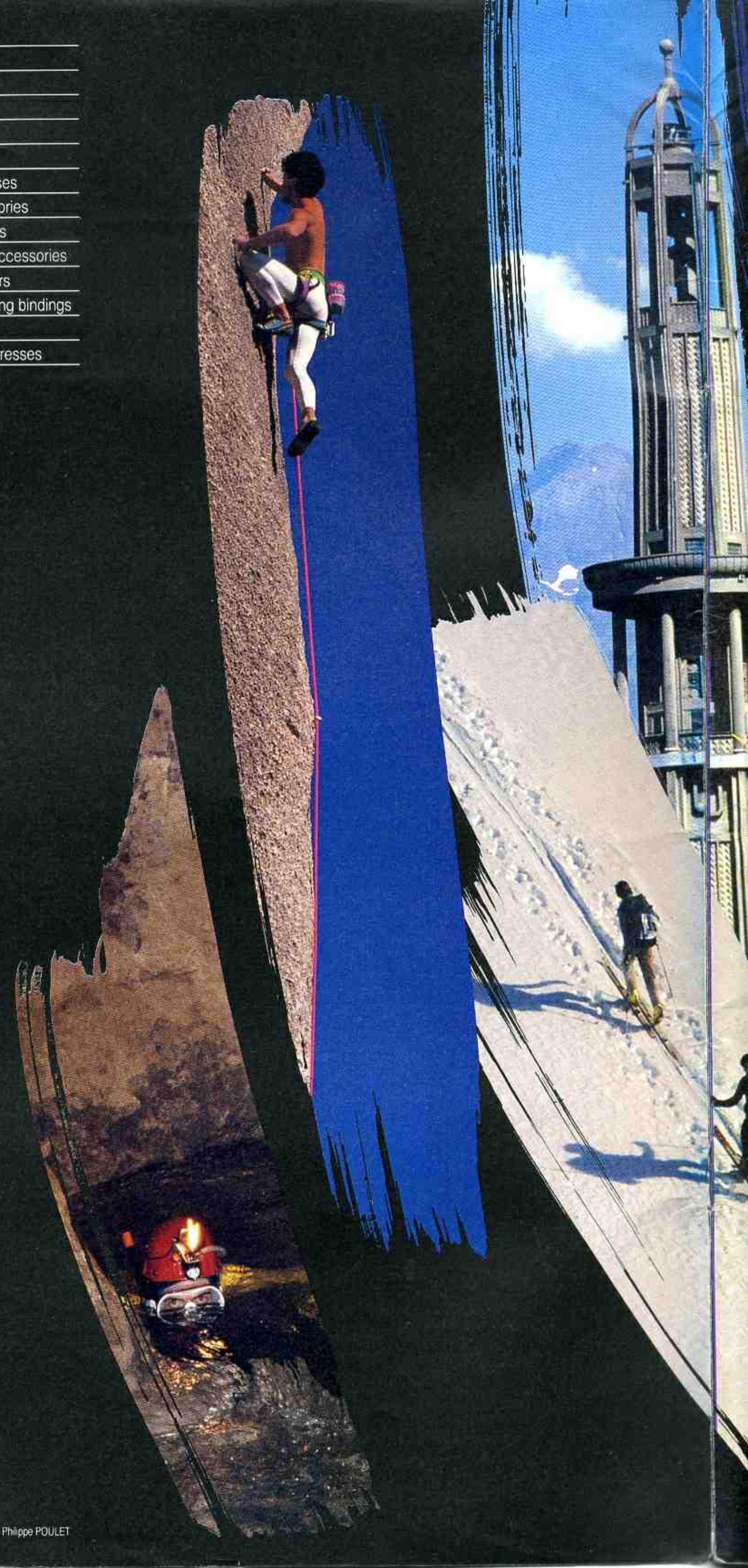
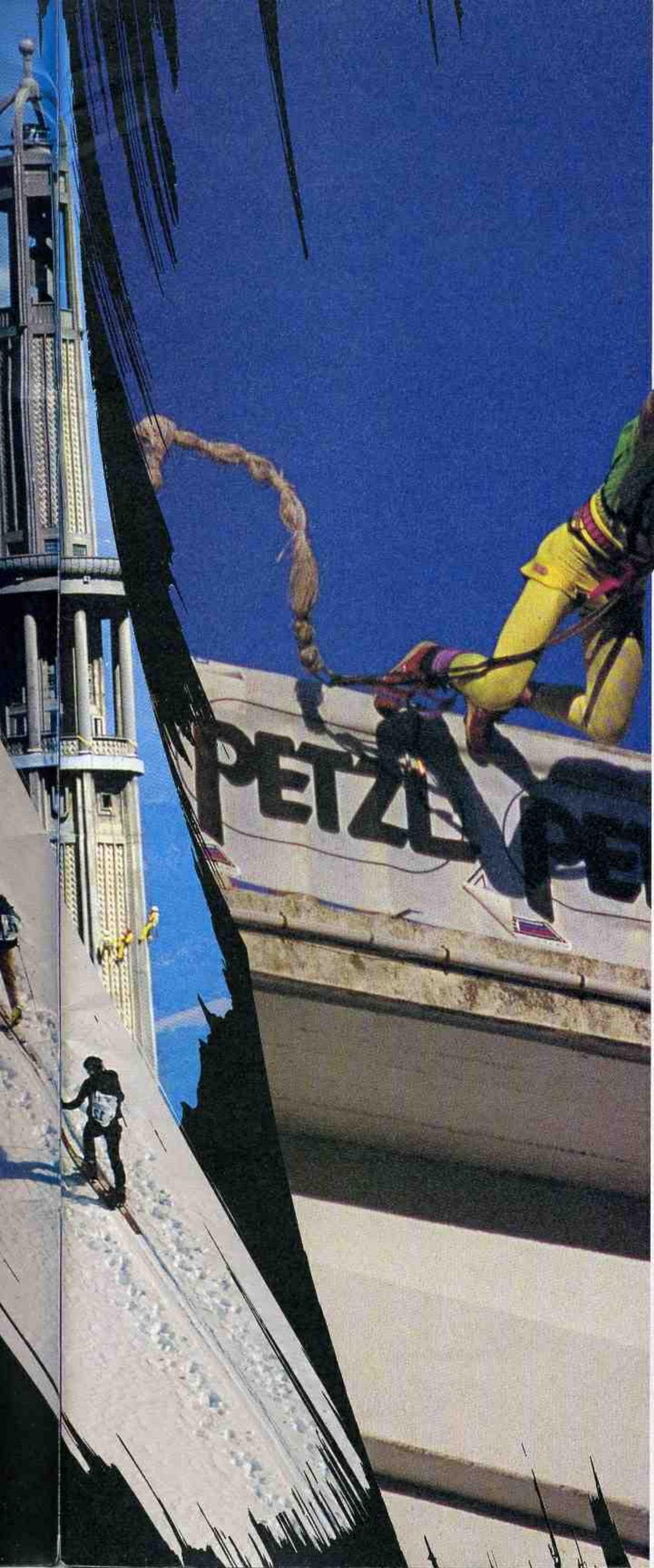


PETZL

Sommaire

Eclairages	7	Lighting
Eclairages spéléo	9	Caving lighting
Casques	11	Helmets
Bloqueurs	12-19	Ascenders
Descendeurs	20-25	Descenders
Harnais d'escalade	26-33	Climbing harnesses
Accessoires d'escalade	34-35	Climbing accessories
Harnais spéléo	36-37	Caving harnesses
Sac spéléo / Accessoires	38-39	Caving bags / Accessories
Amarrages	40-41	Bolts and Hangers
Fixations de randonnée	42-45	Ski mountaineering bindings
Industrie	46-49	Industrie
Pièces détachées/Adresses	50-51	Spare parts/ Addresses





Deviner un gouffre de risques, écouter le souffle de l'imagination, développer une avalanche d'idées, pas à pas, jour après jour, trouver la voie, l'éclairer de notre expérience, réaliser des montagnes d'essais... Pourquoi ?

Pour assurer vos pas en escalade et en spéléologie, vous accompagner au sommet de l'Everest, vous éclairer en vous laissant les mains libres, Descendre des canyons, faire les joints de la pyramide du Louvre, sauter des ponts en élastiques... AVEC VOUS. PETZL, la sécurité de toutes vos aventures.

To foresee a black hole of risks, to listen to the whisper of the imagination, to develop an avalanche of ideas, little by little, day after day to find the route, the light shed by our experience, to make mountains of trials... Why ?

To safeguard your steps in climbing and in caving, to accompany you to the summit of Everest, to light you on your way with hands free. To descend gorges, to make junction of the pyramid of the Louvre, to go bridge-jumping... WITH US.

PETZL safeguards all your adventures.



Einen Gefahrenbereich erahnen, dem Gefühl der Neuerung folgen, eine Lawine von Ideen entwickeln, Schritt für Schritt, Tag für Tag den Weg finden, unsere Erfahrungen berücksichtigen, einen Berg von Versuchen machen... Warum ?

Um Sie beim Klettern und in der Höhlenforschung zu sichern, Sie zum Gipfel des Everest zu begleiten, Ihnen Licht zu geben und die Hände frei zu haben. Schluchten begehen, die Pyramide des Louvre abdichten, mit dem Gummi von den Brücken springen... zusammen mit Ihnen.

Prevedere un abisso di rischi, ascoltare il soffio dell'immaginazione, sviluppare una valanga di idee, un passo dietro l'altro giorno dopo giorno trovare la via, illuminare la nostra esperienza, realizzare montagne di prove... Perche' ?

Per assicurare i vostri passi in arrampicata e in speleologia, accompagnarvi sulla cima dell'Everest, illuminarvi lasciandovi le mani libere... Discendere forre, fare le fessure della piramide del Louvre. Saltare dai ponti con la corda elastica CON VOI.

PETZL la sicurezza di tutte le vostre avventure.

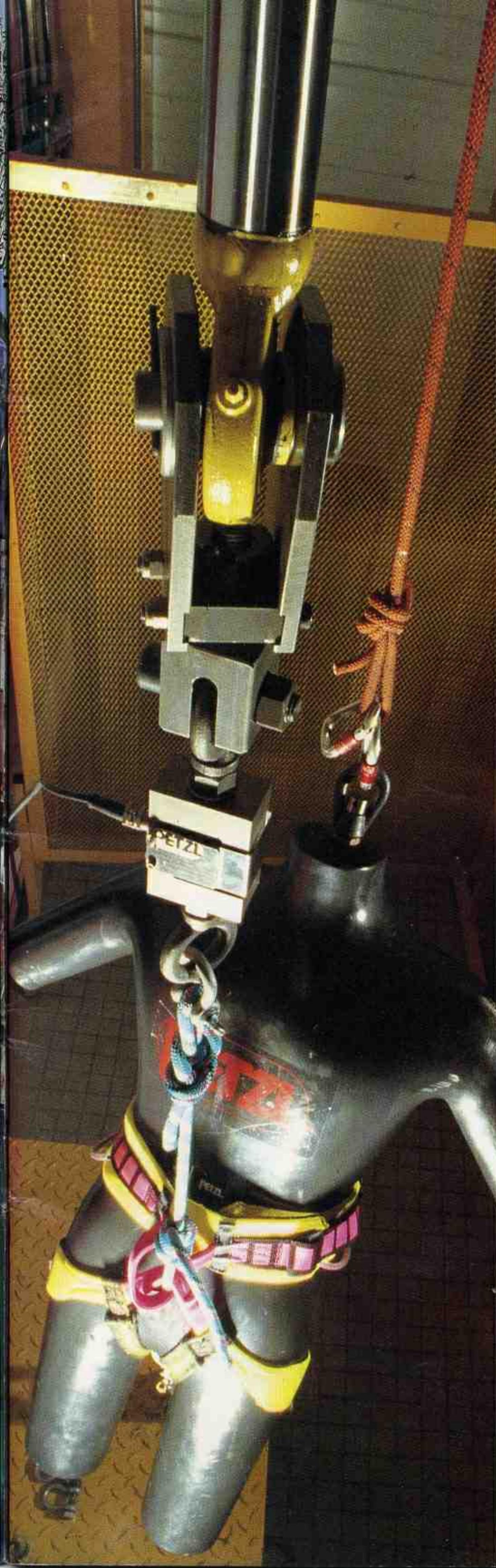
Intuir todos los posibles riesgos, dejar volar la imaginación, desarrollar una avalancha de ideas, realizar montañas de pruebas... paso a paso, dia tras dia hasta encontrar el camino iluminandolo con nuestra experiencia. Para qué ?

Para hacer seguros vuestros pasos de escalada y exploraciones espeleológicas, para acompañarlos a la cima del Everest, para que tengais luz con las manos libres, para descender cañones, sellar las juntas de la pirámide de cristal del Louvre o saltar de los puentes atados con elásticos... CON VOSOTROS.

PETZL, la garantía de seguridad en todas vuestras aventuras.

*aventure
et vertige*





Les articles sont conçus, fabriqués et testés pour assurer une sécurité parfaite dans des conditions même impossibles sur le terrain.

Concevoir de bons produits, gagner en résistance, réduire en poids.

Notre laboratoire d'essais, unique dans la profession, complément indispensable de notre bureau d'études, est un allié précieux pour choisir les matières et les techniques d'assemblage.

Toutes les remarques, toutes les idées nouvelles peuvent être immédiatement étudiées grâce aux simulations.

Notre laboratoire d'avant-garde vous prouve notre exigence de qualité à tous les stades de la production. Notre démarche :

Faire de la marque PETZL un label de confiance.

Equipment is designed, made and tested to give perfect security even in conditions harsher than any experienced in reality.

To conceive good products, to gain in strength, to reduce weight.

Our test laboratory, unique in its field, is indispensable to our design office, the two complementing each other in the search for the very best materials and manufacturing techniques.

Observations and new ideas can all be studied and tested immediately thanks to the advanced simulation facilities.

Our pioneering laboratory demonstrates our preoccupation with quality at all stages of production. Our aim :

To make the PETZL name a label of confidence.

Die Geräte werden entwickelt, hergestellt und getestet um vollständige Sicherheit selbst unter unmöglichen Bedingungen zu geben.

Das richtige Produkt zu entwickeln, an Haltbarkeit gewinnen das Gewicht verringern.

Unser Versuchsturm, einzig in der Branche, ein notwendiger Teil unseres Entwicklungsbüros, ist wichtiger Partner bei der Wahl der Rohstoffe und der Montagetechnik.

Alle Bedenken, alle neuen Ideen können sofort umgesetzt werden.

Unser Versuchsturm ist ein Beweis unserer Anforderung an Qualität in allen Entstehungsstadien. Unser Motiv :

Aus dem Namen PETZL eine Norm des Vertrauens zu machen.

Gli articoli sono progettati, fabbricati e provati per garantire una sicurezza perfetta nelle stesse condizioni impossibili che sul terreno.

Progettare dei buoni prodotti, guadagnare in resistenza, ridurre in peso.

Il nostro laboratorio di prove, unico nella professione, complemento indispensabile del nostro ufficio progetti, è un prezioso alleato per scegliere i materiali e le tecniche di assemblaggio.

Tutte le osservazioni, tutte le nuove idee possono essere sperimentate immediatamente grazie alle prove simulate.

Il nostro laboratorio d'avanguardia vi dimostra la nostra esigenza della qualità a tutti gli stadi della produzione. Il nostro modo di procedere :

Fare del marchio PETZL un'etichetta di fiducia.

Los artículos son diseñados, fabricados y continuamente probados para poder garantizar una seguridad a toda prueba incluso en condiciones imposibles sobre el terreno.

Diseñar buenos productos, ganar en resistencia, reducir el peso. Nuestro laboratorio de ensayos, único en la profesion, es un complemento indispensable de nuestro taller de diseño y un aliado precioso para poder elegir los mejores materiales y las mejores tecnicas de fabricación.

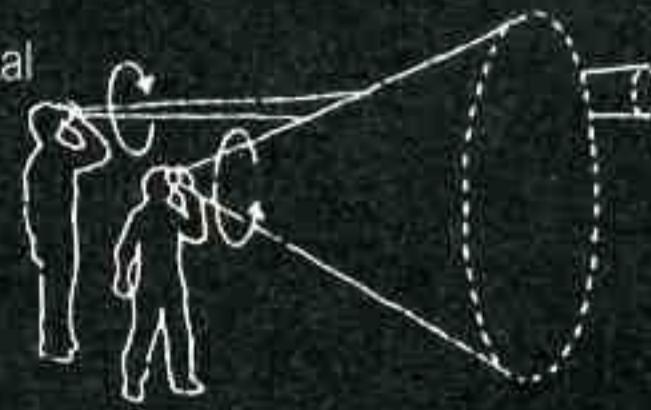
Todas las observaciones, todas las nuevas ideas pueden ser inmediatamente puestas a prueba gracias a las simulaciones.

Nuestro laboratorio de vanguardia os prueba nuestra exigencia de calidad en todos las fases de produccion. Nuestra voluntad : hacer de la marca PETZL un sinonimo de confianza.

*exigence
et rigueur*

MICRO E03

Lampe frontale
ultra légère
Ultra light weight
head lamp
Superleichte Stirnlampe
Lampada frontale
ultra leggera
Linterna frontal
ultra ligera
(100 g)



ZOOM E04

Lampe frontale
Head lamp
Stirnelampe
Lampada frontale
Linterna frontal
(145 g)

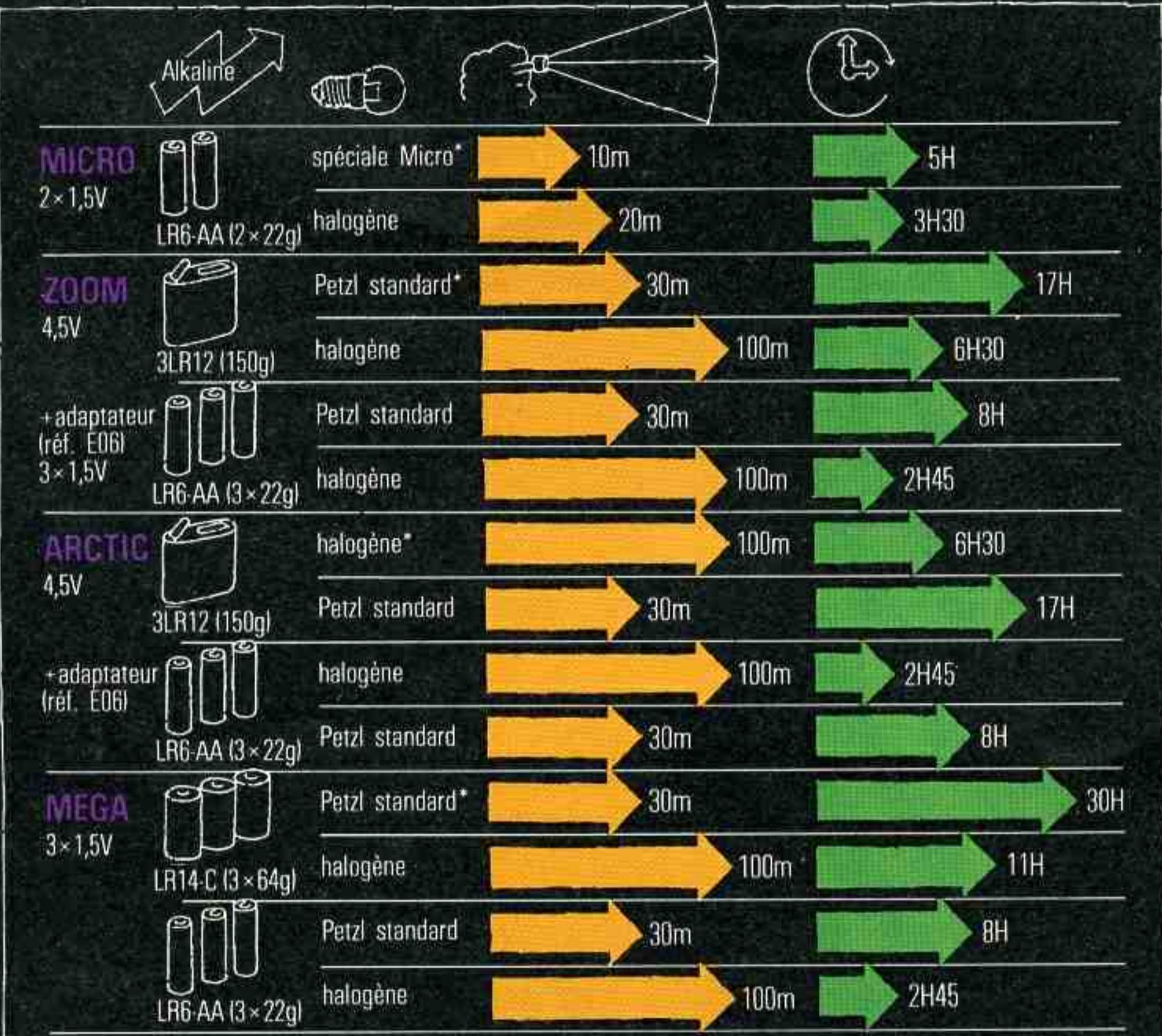
MEGA E24

Lampe frontale
à piles rondes
Round-cell
powered headtorch
Stirnlampe
mit Rundbatterie
Lampada frontale
a pila ronda
Linterna frontal para
pilas redondas
(195 g)

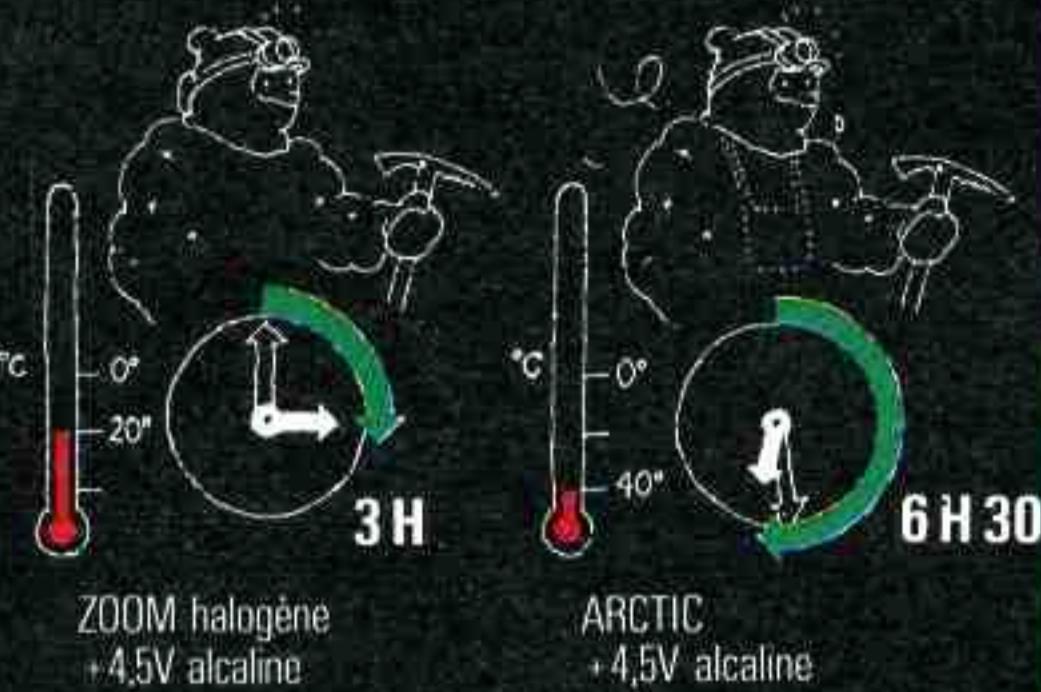
ARCTIC E09

Halogène
Lampe frontale
pour grand froid.
Headlamp for severe cold.
Stirnlampe für extreme
Kälte.
Lampada frontale
per gran freddo.
Linterna frontal
para mucho frío.
(162 g)

WATER RESISTANT ANTICHOC



* équipement de série



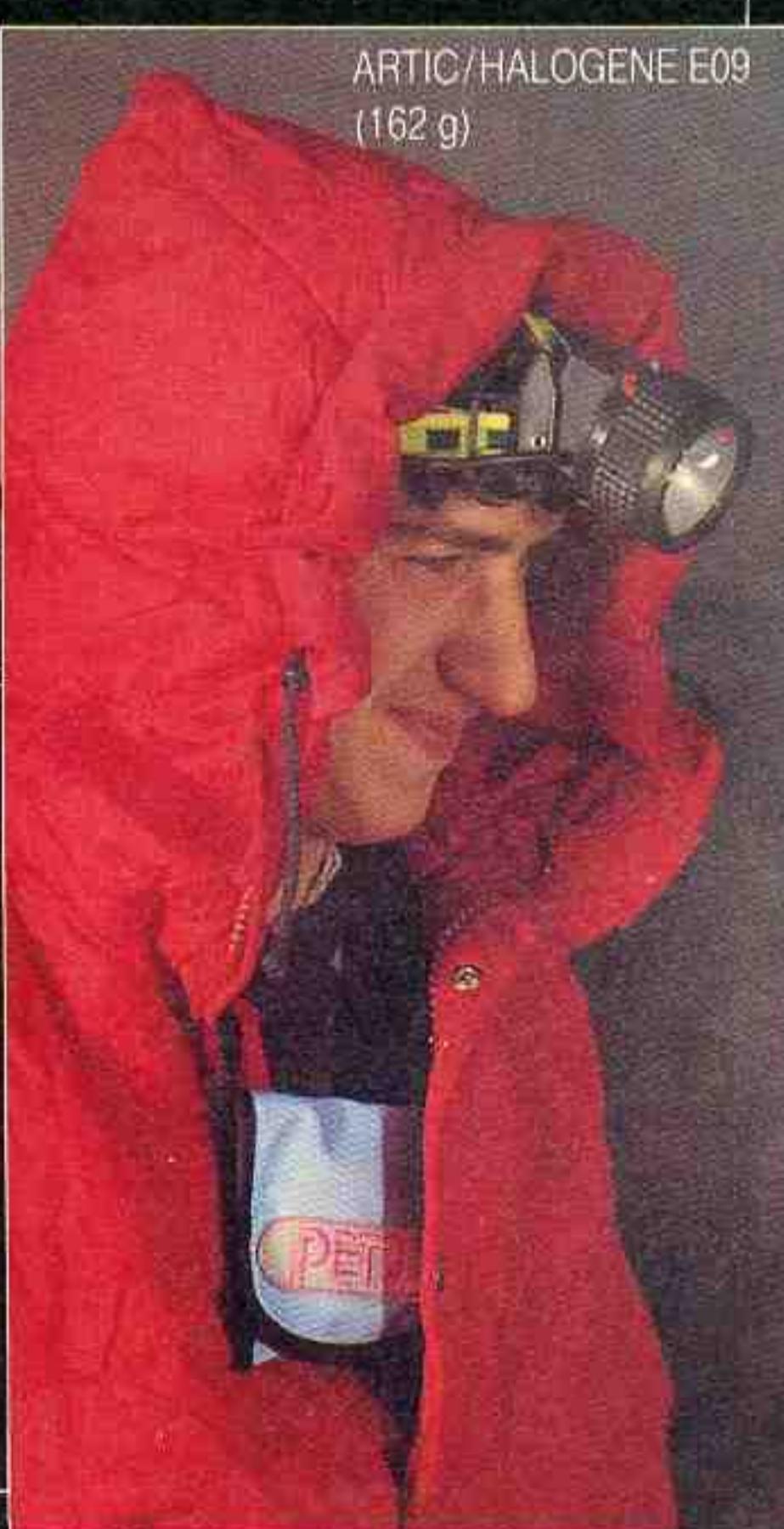
ARTIC/HALOGENE E09
(162 g)

accessoires accessories

ampoule halogène
Micro, Zoom, Arctic
Méga : 4V 0,5A
réf. FR0025

ampoule Petzl
standard, Zoom, Arctic
Méga : 3,8V 0,22A
réf. FR0021

ampoule Micro :
2,5V 0,25A
réf. FR0161



Lamps
Lampen
Lampe
Lámparas

ÉCLAIRAGES

MICRO E03



ZOOM E04



MEGA E24

NEW

Available Late 1989



JUNIOR E07

Eclairage acétylène
Acetylene lamp
Karbitalampe
Impianto solo acetilene
Lampara acetileno
(116 g)

LASER E30

Eclairage mixte
acét./électrique
Mixed
acetylene/electric
lamp
Kombi-Helmlampe
Karbit/Elektro
Impianto misto
elettrico-acetilene
Lampara mixta
acet./eléctrica
(240 g)

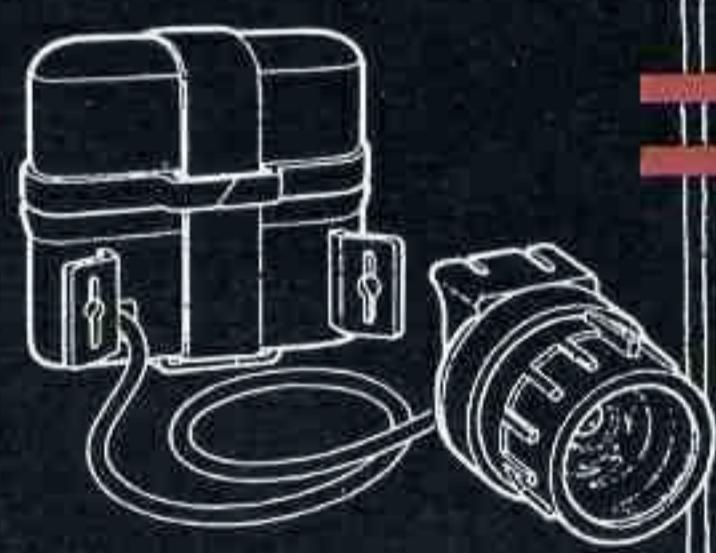
ARIANE E50

Lampe à carbure
ultra-légère
Ultra-light carbide
generator
Extrem Leichter
Gasentwickler
Lampada a carburo
ultra-leggera
Lampara carburo
ultraligera
(434 g)

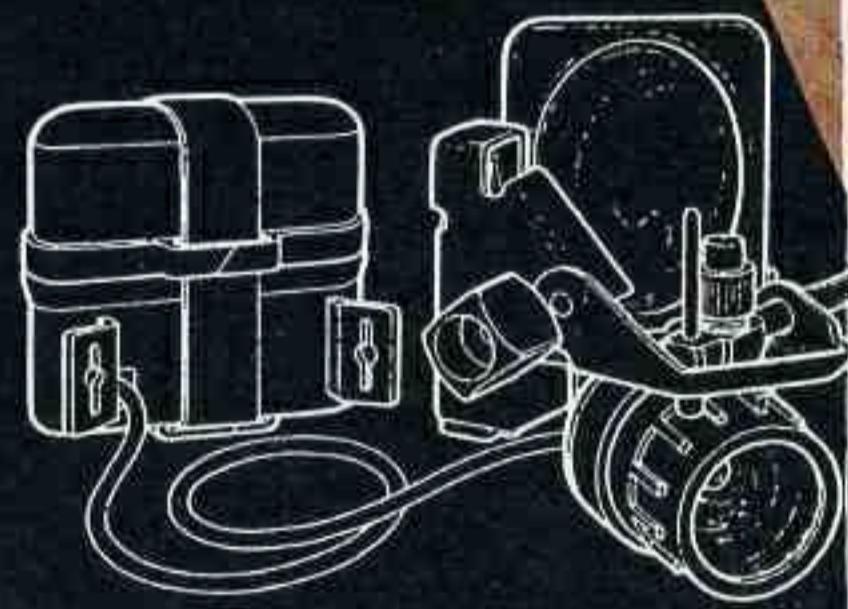
JUNIOR E07



KIT ELECTRIQUE E11 (132 g)



LASER E30



Lampe à carbure ultra-légère,
grâce à sa nouvelle conception
en matériaux modernes.

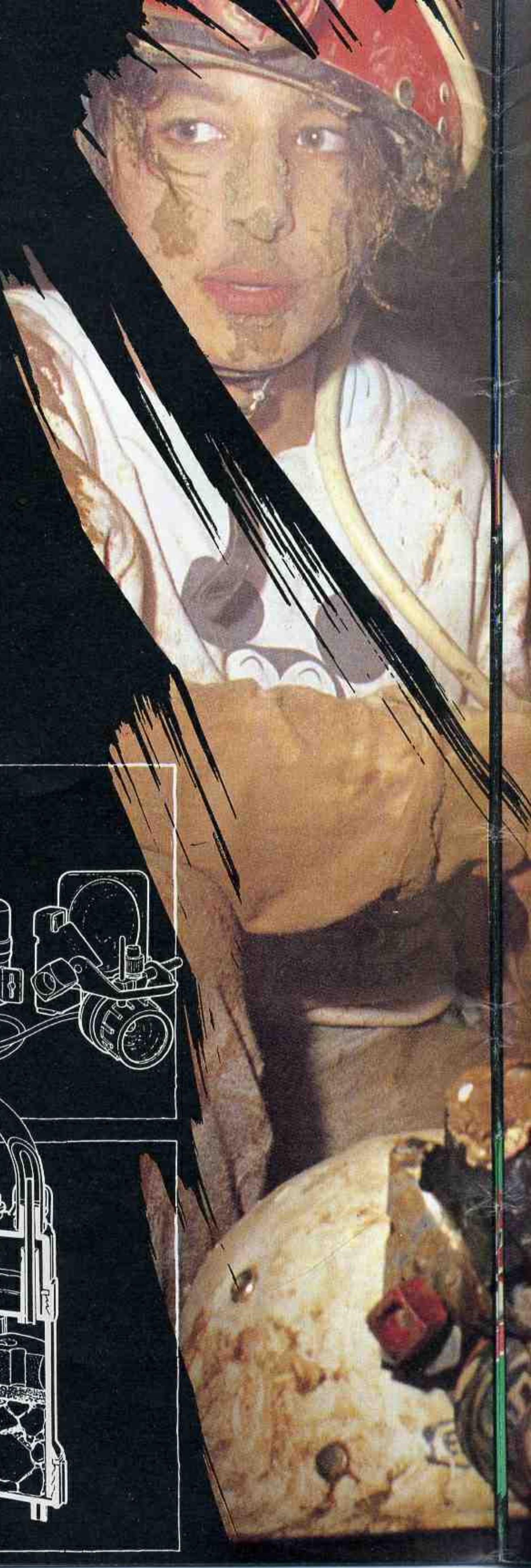
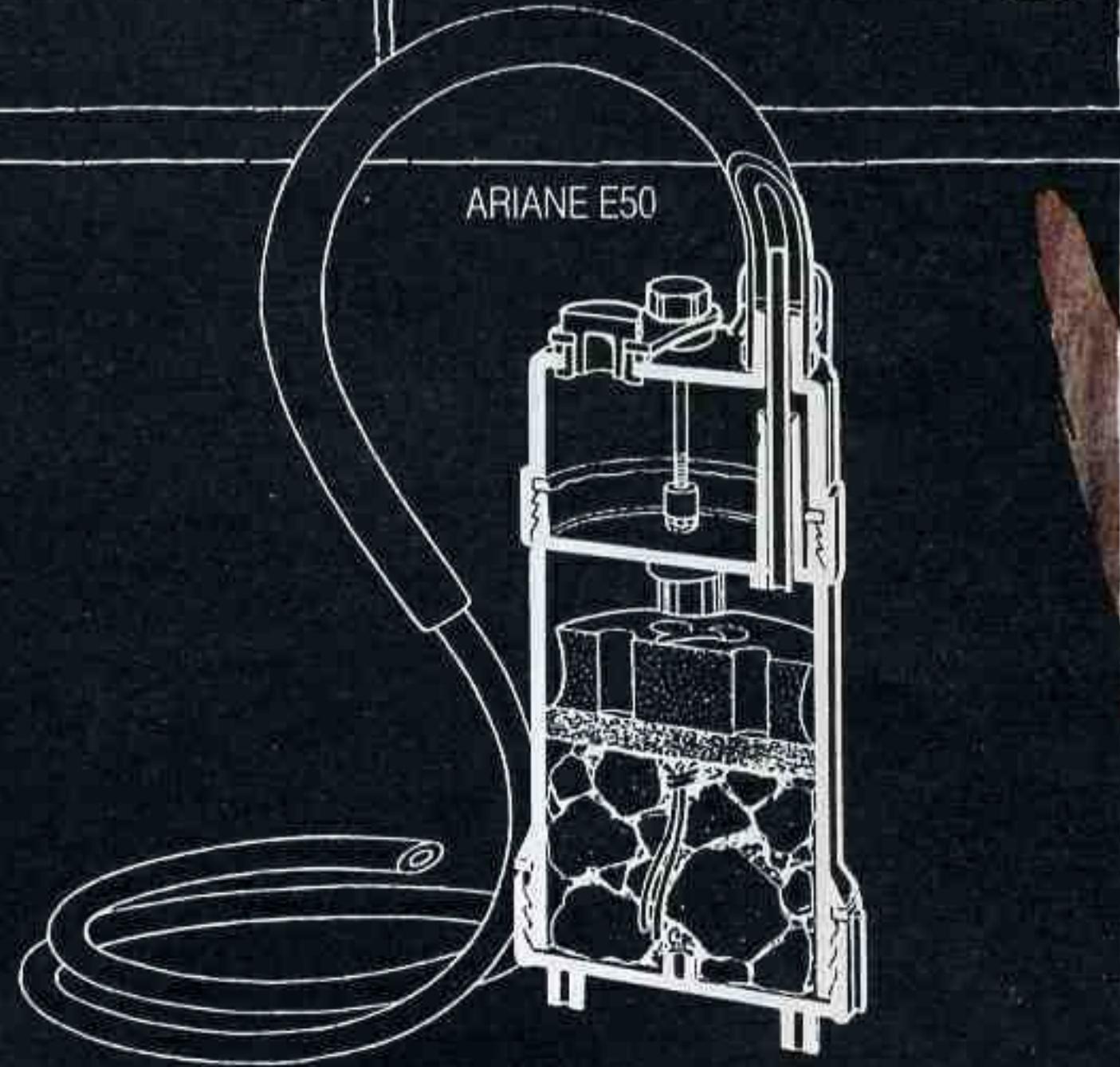
Ultra-light carbide generator
thanks to its innovative design
in modern materials.

Extrem Leichter Gasentwickler
dank seiner neuen Bauweise
mit modernen Materialien.

Lampada a carburo ultra-leggera.

Lampara carburo ultraligera
gracias a su nueva concepcion
con materiales modernos.

ARIANE E50



ÉCLAIRAGES SPÉLÉO



ARIANE E50

JUNIOR E07

LASER E30



photo : Serge CAILLAUT

ECRIN

A04

Casque d'escalade

Climbing helmet

Kopfschutz Helm

Casco da scalata

Casco para escalada

VERTICAL

A07

Casque spéléo

Caving helmet

Casco speleo

Casco espeleología

VERTICAL**LASER** E08

Casque spéléo

+ éclairage mixte

Caving helmet

+ mixed light

Höhlenforscherhelm mit Kombilampe

Casco speleo

+ impianto misto

Casco espeleología

+ lámpara mixta

Le casque ECRIN... pour les chutes de pierre, de glace, d'objets divers... mais aussi pour protéger la tête qui tape contre le rocher lors d'une chute non maîtrisée.

The ECRIN Helmet... guards against stonewall, ice, other objects... and also protects the head banging into the rock during uncontrolled falls.

Der ECRINHELM... ein Schutz gegen Stein Eisschlag und andere fliegende Objekte... doch er schützt auch bei einem unkontrollierten Sturz, wenn sie mit dem Kopf gegen den Fels schlagen.

Il casco ECRIN... per la caduta di pietre, di ghiaccio, di oggetti diversi... ma anche per proteggere la testa che batte contro la roccia durante una caduta non controllata.

El casco ECRIN, ademas de proteger contra la caida de piedras, hielo y objetos diversos, impide tambien los golpes de la cabeza contra la roca en caso de caida no controlada.



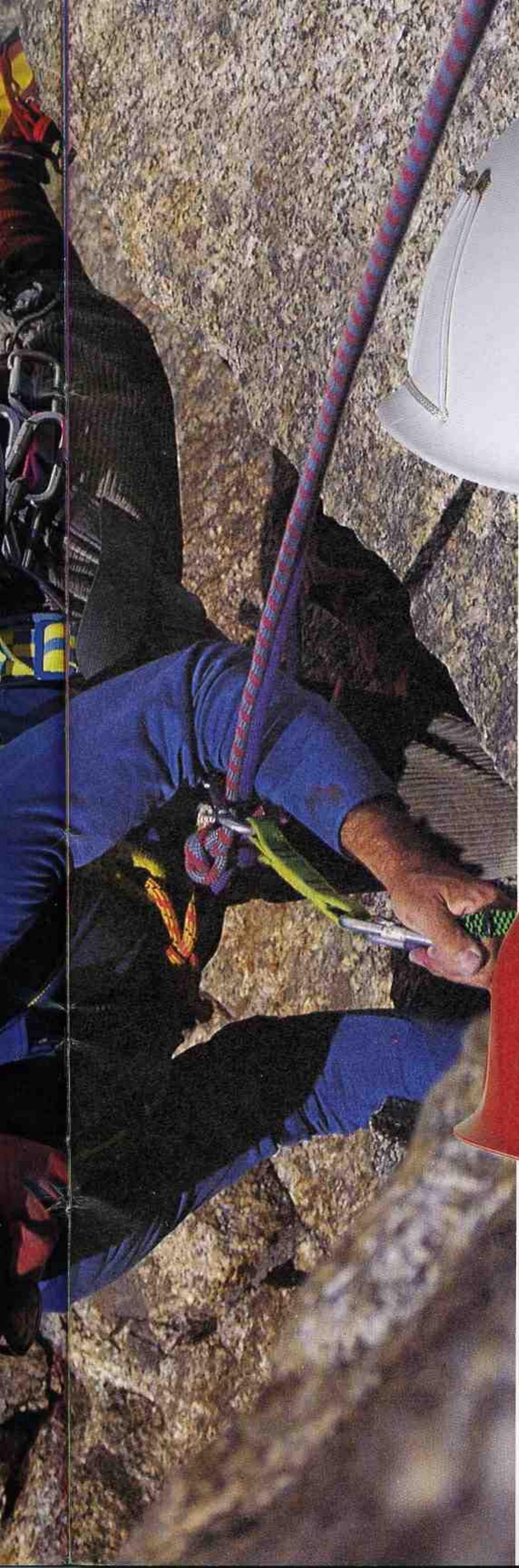
Helmets
Helme
Caschi

CASQUES

ECRIN A04



VERTICAL A07



Premiers articles développés par PETZL, ils ont transformé les techniques de montée et descente à la verticale. Ils permettent de se déplacer sur les cordes, de s'auto-assurer en escalade, de s'arrêter pour l'équipement de falaises, les travaux acrobatiques...

Ces outils doivent être parfaitement sûrs et sont testés un par un. La résistance garantie est la valeur limite supportée par la pièce sans rupture. Elle inclut une marge de sécurité par rapport à la valeur d'utilisation.

Testés individuellement à la valeur d'utilisation maximum, les contrôles de la matière, de l'assemblage et du fonctionnement sont sans risque de déformation ou détérioration des pièces mécaniques.

Ex : le HUIT a une valeur de rupture supérieure à 3.000 kg. Les tests individuels sont réalisés à 1.200 kg (force choc maxi UIAA). Chaque pièce testée reçoit alors l'étiquette "individually tested".

The first articles developed by PETZL - they have transformed techniques of climbing and descending the vertical. They allow the user to travel along ropes, to self-line climbs, to inspect routes, to undertake acrobatic work...

A fundamental requirement of these tools is total reliability, and each one is individually tested. Guaranteed strength is the load supported without breaking, actual working loads are of course lower, allo-

wing a suitable safety margin.

The individual tests are to the maximum load in actual use. Tested to this figure, the controls on materials, assembly and operation ensure that there is no risk of deformation or deterioration in the item. EG : The Figure-of-8 has a breaking load of over 3000 kg. Individual testing is made to 1200 kg (maximum allowed shock-load in UIAA tests). Each item tested bears a ticket marked "Individually Tested".

Sie sind die ersten in der Petzlentwicklung. Sie haben die Forbewegungstechniken in der Senkrechten verändert.

Sie erlauben das Bewegen an Seilen, die Selbstsicherung, das neue Routen finden, jede Art von Arbeit in der Wand...

Diese Geräte müssen absolut sicher sein. Jedes Gerät ist individuel getested.

Die zugesicherte Haltbarkeit ist der Wert unterhalb der Bruchlast, der normale Gebrauchswert ist natürlich weit unter diesem Grenzwert. Der individuelle Test zum maximalen Gebrauchswert, die Materialuntersuchungen und die Funktionskontrolle haben keine nachteilige Wirkung auf das Gerät. Beispiel : Der Abseilachter hat eine Bruchlast weit über 3000 kg. Der individuelle Test ist 1200 kg (max. Fangstoss UIAA). Jedes Geprüfte Gerät erhält die Marke "individually tested".

Primi articoli sviluppati da PETZL, hanno trasformato le tecniche di risalita e discesa in verticale.

Essi permettono di spostarsi lungo le corde, di auto-assicurarsi in scalata, di fermarsi per armare le pareti, i lavori acrobatici...

Questi attrezzi devono essere perfettamente sicuri e sono provati uno per uno.

La resistenza garantita è il valore sopportato dal pezzo senza rottura. Questa include un margine di sicurezza in rapporto al valore di utilizzo.

Provati singolarmente al massimo carico di utilizzo, al controllo del materiale, dell'assemblaggio e del funzionamento, sono senza rischi di deformazione o deterioramento dei pezzi meccanici.

Esempio : L'OTTO ha un carico di rottura superiore a 3000 kg. I test individuali sono realizzati a 1200 kg (forza shock massima UIAA). Ogni pezzo testato riporta l'etichetta "individually tested".

Fueron los primeros artículos desarrollados por PETZL, y han transformado las técnicas de subida y bajada en vertical. Permiten desplazarse a través de las cuerdas, autoasegurarse en escalada, pararse para el equipamiento, trabajos acrobáticos...

Estos instrumentos deben ser totalmente seguros y para garantizarlo se prueban uno por uno. La resistencia de garantía del aparato es la fuerza máxima que puede resistir la pieza antes de su rotura. Este valor es la suma de la fuerza máxima que puede recibir en su uso normal + un amplio margen de seguridad.

Las pruebas individuales de resistencia con la fuerza máxima en uso normal, así como los controles del material, ensamblaje y funcionamiento del aparato se hacen sin riesgo de deformación o deterioro de las piezas mecánicas.

Ej : El OCHO tiene un valor de rotura superior a 3000 kg. Los test individuales se realizan a 1200 kg (fuerza de impacto máximo UIAA). Cada pieza probada recibe la etiqueta "individually tested".



COMMENT CHOISIR ? / HOW TO CHOOSE ?

BLOQUEURS/ASCENDERS

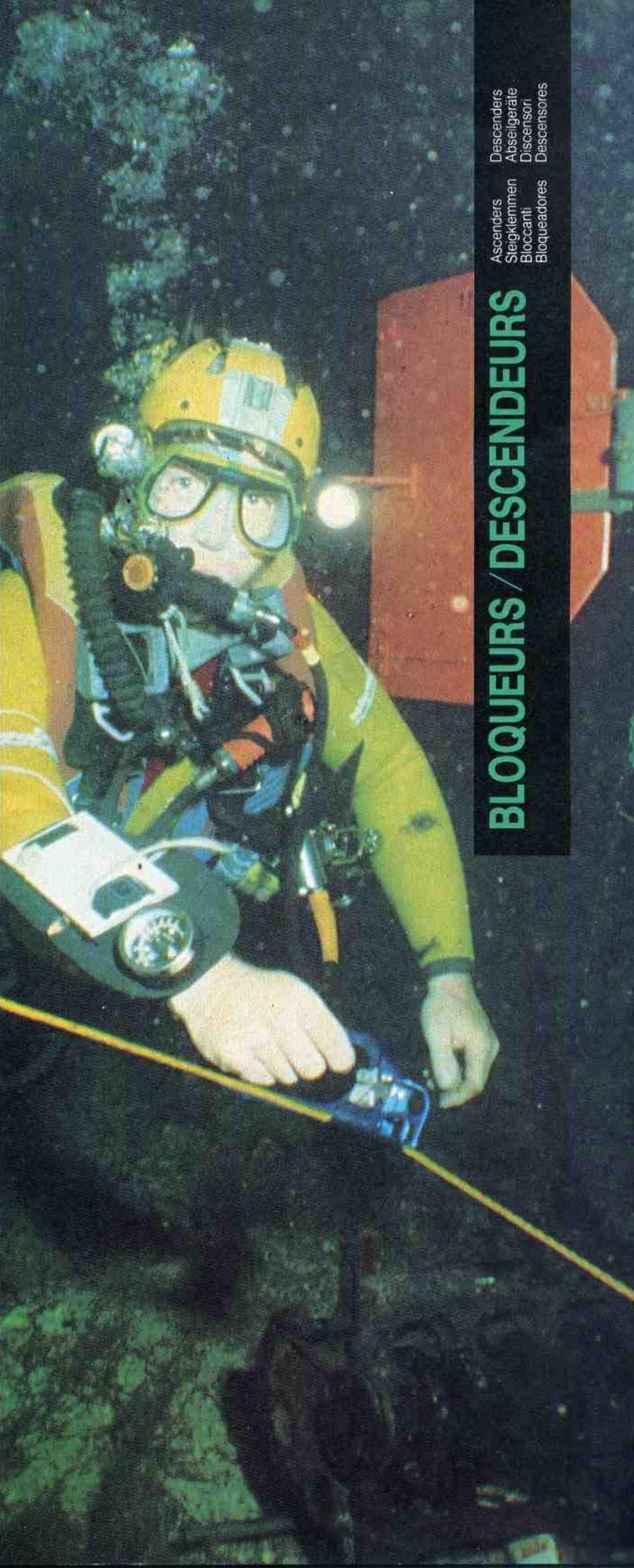
	EXPEDITION B07	BASIC B08	CROLL B06	SHUNT B03	\varnothing corde rope
assurance rappel abseiling security	x x x	x x x	x		mini 10 mm
	x x	x x x			mini 10 mm
	x x	x x x	x x		mini 10 mm
	x x	x x x	x x		8-13 mm
	x x	x x x	x x	x x	8-13 mm
	x x	x x x	x x	x x	8-13 mm
	x x	x x x	x x	x x	mini 9 mm
	x x	x x x	x x	x x	8-13 mm
assurance rappel abseiling security				x x x	9-12 mm

DESCENDEURS/DESCENDERS

	HUIT D01	RACK D11	SIMPLE D04	STOP D09
corde double double rope	x x	x x		
corde simple single rope	x x x	x x x	x x x	x x
autobloquant self locking				x x x
grimp / alpinisme climbing / mountaineering	x x			
spéléo caving		x x	x x	x x
secours rescue	x x	x x		x x x
travaux acrobatiques acrobatic works	x x	x x	x x	x x x
corde très longue very long rope		x x x	x x	x x
\varnothing corde rope	7-12 mm	8-12 mm	9-12 mm	9-12 mm

xxx excellent / xx good / x if necessary

photo Pete SMART



BLOQUEURS / DESCENDEURS

Descenders
Abseilgeräte
Discensori
Descensores
Ascenders
Steigklemmen
Blocanti
Bloqueadores

EXPÉDITION

B07

Poignée d'ascension
Handled ascender
Handsteigklemme
Maniglia da risalita
Puno de ascension
(200 g)

BASIC B08

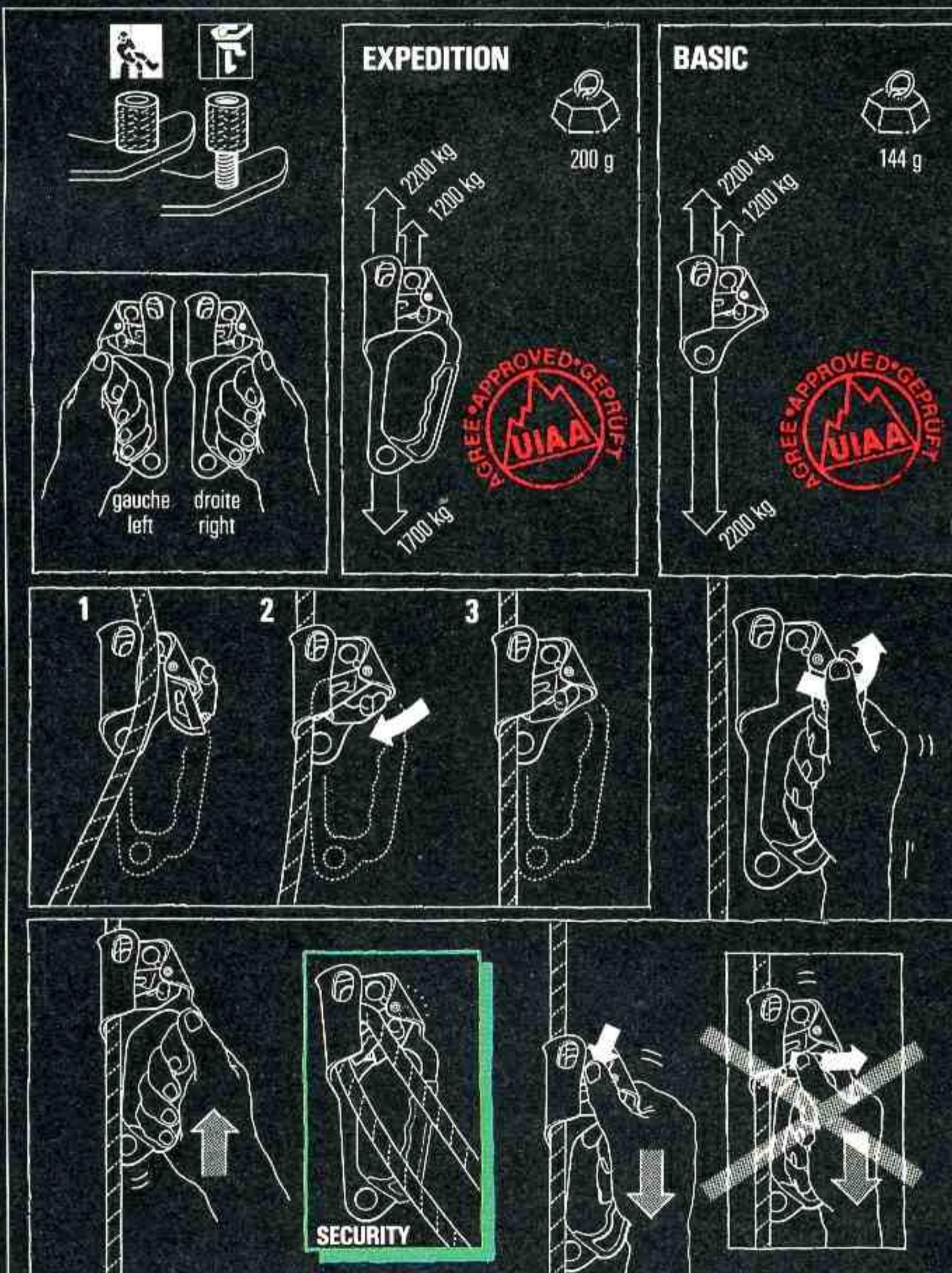
Bloqueur
Jammer
Steigklemme
Bloccante
Bloqueador
(144 g)

Bloqueurs sur corde, ils glissent dans un sens et bloquent dans l'autre. La poignée EXPÉDITION est très confortable pour l'ascension. Le BASIC, plus léger, est conçu pour l'auto-assurance en top-rope, les sorties de crevasses et les mouflages. En plus des tests UIAA, des essais réguliers de choc sont réalisés avec notre simulateur de vols. Tous ces appareils sont équipés de la gâchette fendue qui ne craint ni la boue, ni la glace.

Rope jammers, they slide in one direction and jam in the other. The handled EXPÉDITION model is very comfortable on the ascent. The BASIC (or STANDARD) is lighter, and designed for self-lining, crevasse rescue and use in pulley systems. In more UIAA tests, regular shock-load testing is carried out on our fall simulator. Both models are fitted with channeled cams which are not afraid of mud, or ice.

Seilklemme, sie gleitet in eine Richtung und klemmt in die andere. Die Handseilklemme Expedition eignet sich sehr gut zum Aufstieg. Das Model Basic ist leichter und wird zur Selbstsicherung, zur Spaltenbergung und zum Flaschenzug verwendet. Zusätzlich zum UIAA Test unterliegen die Klemmen einem Sturztest. Sie haben beide den Klemmschnapper mit Schlitz, der den Lehmb und das Eis abführt.

Bloccanti per corda, scorrono in un senso e bloccano nell'altro. La maniglia expedition e' molto confortevole per la salita. Il Basic, piu' leggero, e' concepito per l'auto-assicurazione in solitaria, per l'uscita dai crepacci e per i paranchi. In piu' dei test UIAA, le prove di caduta secondo le norme sono realizzate con il nostro simulatore di voli. Entrambi i bloccanti sono equipaggiati con il fermacorda con la fenditura, che non incorpora ne' il fango, ne' il ghiaccio.



force choc f:1		traction lente, début du glissement: static load, onset of slippage:		
Ø corde rope	shoc load / dynamic slippage corde dynamique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique	corde statique
8 mm	110kg-300cm (R)	120kg > 200cm (R)	400kg (R)	450kg (R)
9 mm	140kg-90cm (R)	130kg > 200cm (R)	430kg (R)	500kg (R)
10 mm	150kg-80cm (S)	225kg- 90cm (S)	510kg (S)	550kg (S)
11 mm	150kg-70cm (S)	240kg- 50cm (S)	570kg (S)	600kg (S)

conditions de test

longueur de corde 1 m, masse : 80 kg

S = Sécurité, risque limité au déchirement
de la gaine extérieure de la corde

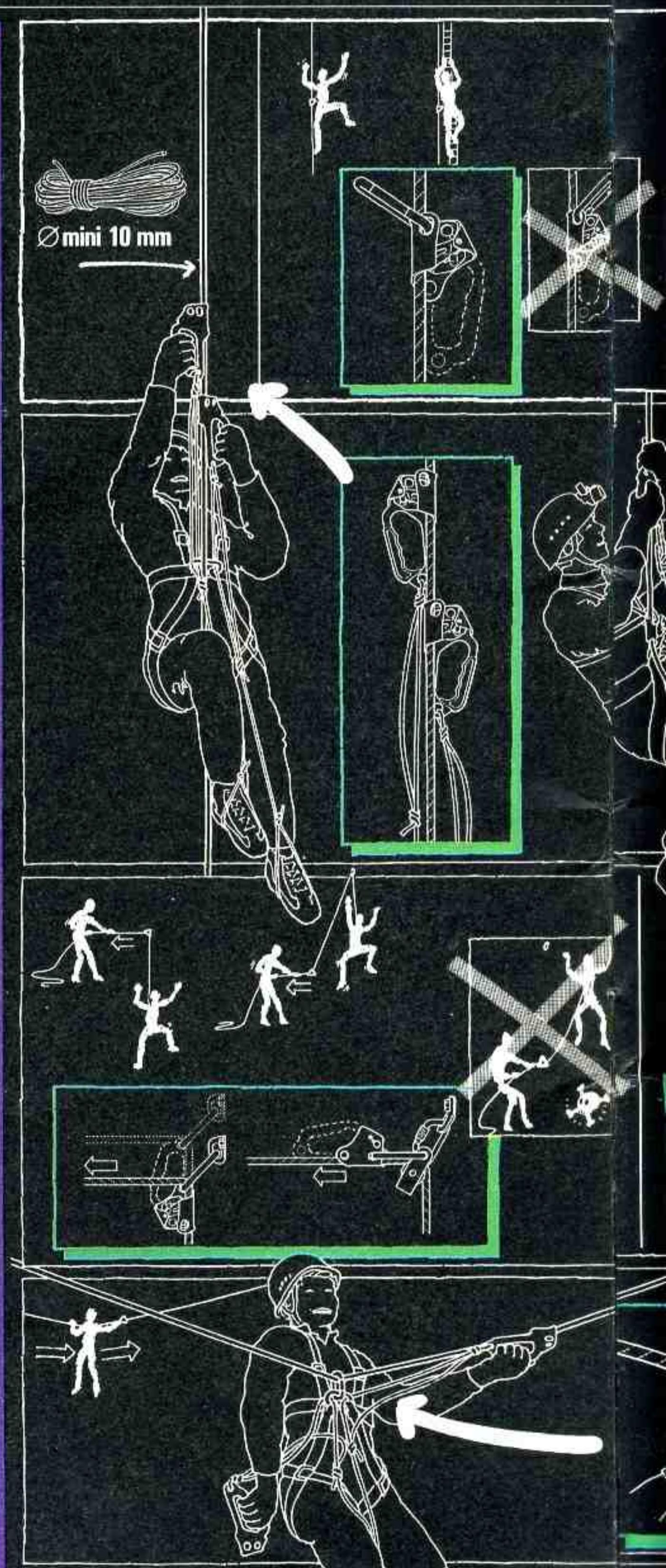
R = Risque de rupture de corde, danger

test conditions - rope length: 1 m, mass: 80 kg

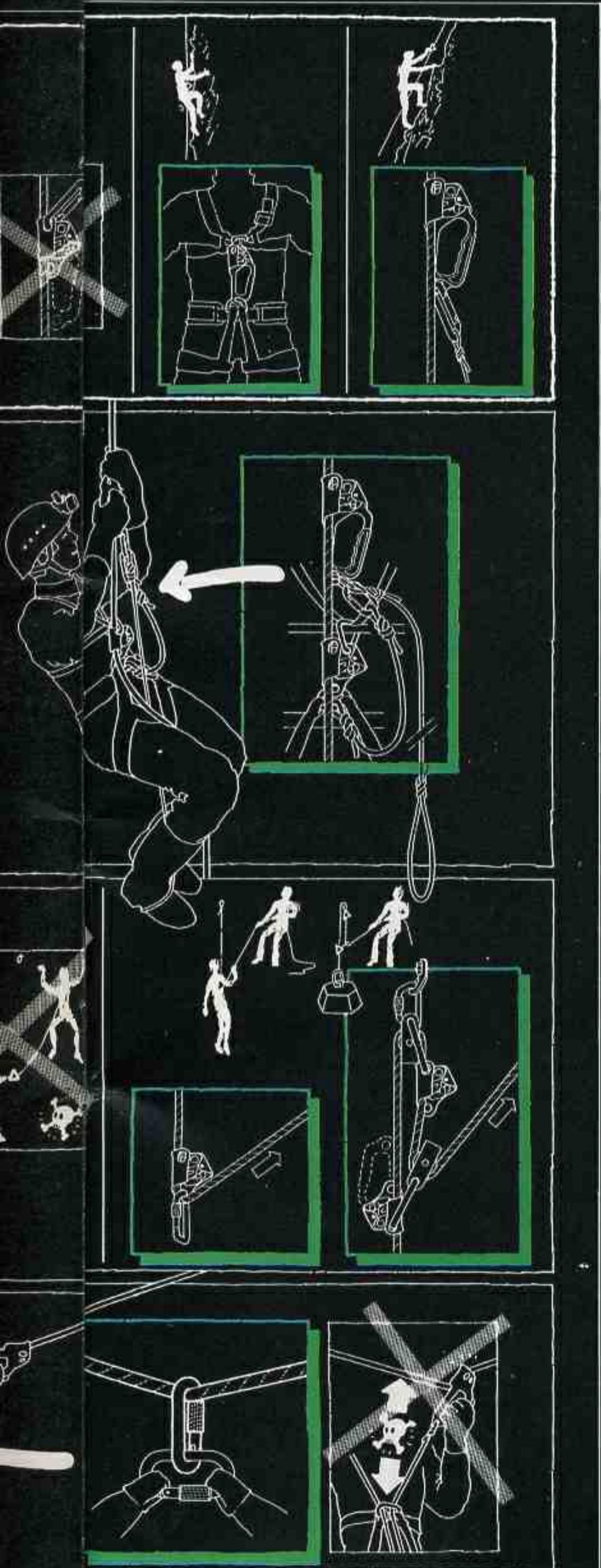
S = Safety, risk limited to the damage

of the rope sheath

R = Risk of rope breaking, danger



Los bloqueadores para cuerda se deslizan en un sentido y se bloquean en el otro. El puño EXPEDICION es muy cómodo para la subida. El BASIC, más ligero, está concebido como autoseguro en top-rope, para salidas de grietas en glaciares y montaje de aparejos de izado. Además de los tests UIAA, se realizan regularmente ensayos de impacto con nuestro simulador de caídas. Todos nuestros bloqueadores están equipados con el gatillo perforado especial para evacuar hielo y barro.



EXPEDITION B07



BASIC B08



BLOQUEURS

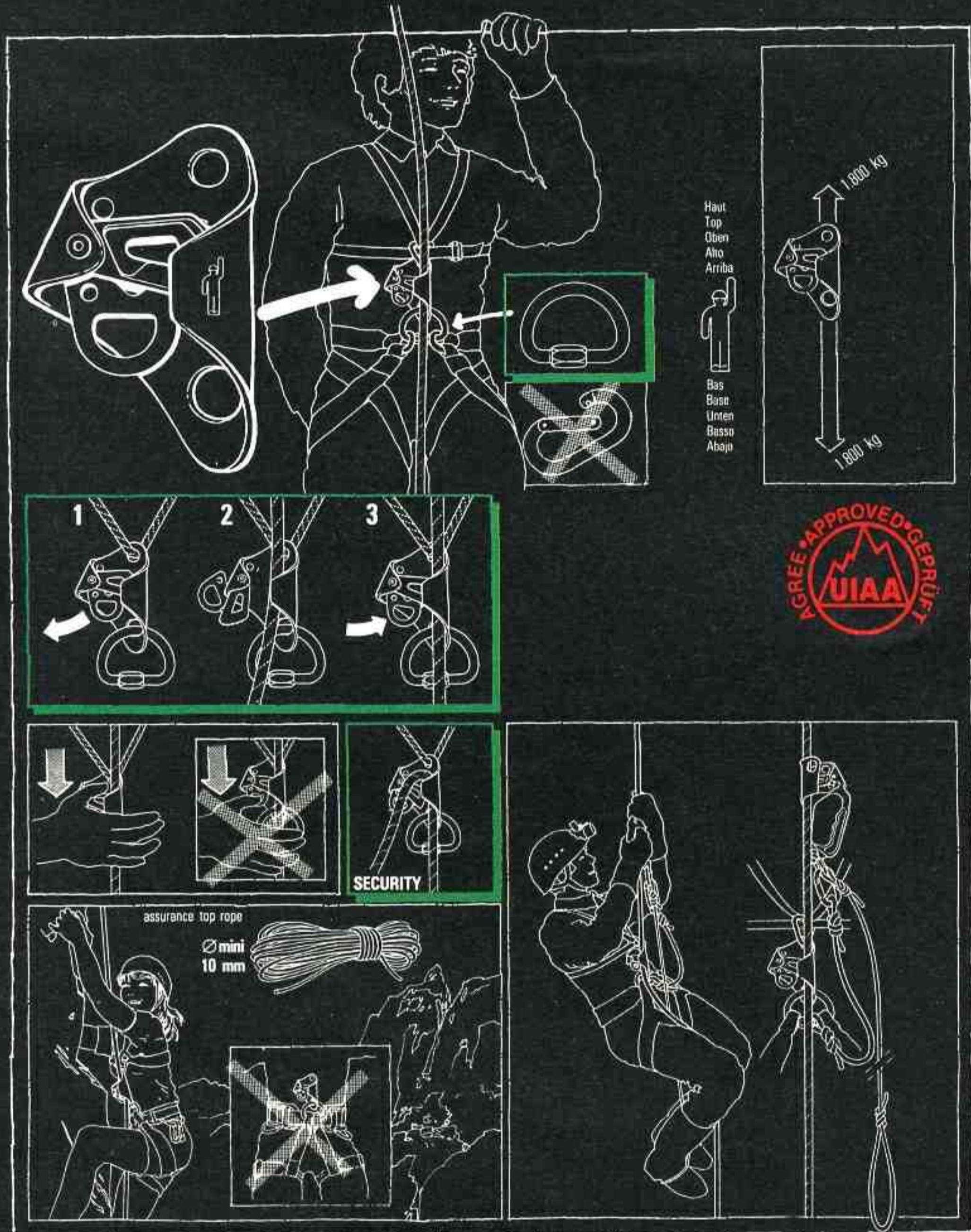
Ascenders
Steigklemmen
Blocanti
Bloqueadores

CROLL B06

Bloqueur ventral
Chest ascender
Brust steigklemme
Bloccante ventrale
Bloqueador abdominal
(146 g)

Bloqueur sur corde, il glisse dans un sens et bloque dans l'autre. Développé pour la spéléologie, ce bloqueur ventral est conçu pour être plaqué contre le corps entre le harnais torse et le cuissard ; il est de forme vrillée pour minimiser l'encombrement et équipé de la gâchette fendue qui ne craint ni la boue, ni la glaise. En plus des tests UIAA, des essais réguliers de choc sont réalisés avec notre simulateur de vols.

Rope jammer, slides in one direction and jams in the other. Designed for caving/spelunking, this chest-ascender is made for placing between sit and chest-harness. Its offset form allows it to lie flat and minimise bulk, and it is fitted with the mud and ice shedding channelled cam. In more UIAA tests, regular shock-load testing is carried out on our fall simulator.



	force choc f:1		traction lente,		
Ø corde rope	shoc load / dynamic slippage	corde dynamique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique	corde statique
8 mm	110kg-300cm (R)	120kg->200cm (R)	400kg (R)	450kg (R)	R
9 mm	140kg-90cm (R)	130kg->200cm (R)	430kg (R)	500kg (R)	
10 mm	150kg-80cm (S)	225kg- 90cm (S)	510kg (S)	550kg (S)	S sécurité safety
11 mm	150kg-70cm (S)	240kg- 50cm (S)	570kg (S)	600kg (S)	

conditions de test

longueur de corde 1 m, masse: 80 kg

S-Sécurité, risque limité au déchirement
de la gaine extérieure de la corde

R-Risque de rupture de corde, danger

test conditions - rope length: 1 m, mass: 80 kg

S-Safety, risk limited to the damage

of the rope sheath

R-Risk of rope breaking, danger

Ascenders
Steigklemmen
Blocanti
Blaqueadores

BLOQUEURS

CROLL B06
 individually tested

elle ne craint ni la boue,
ni la glaise...

PETZL

la nouvelle gâchette.

SHUNT B03

Sécurité pour le rappel

Abseiling security

device

Abseilsicherung

Auto bloccante di

sicurezza

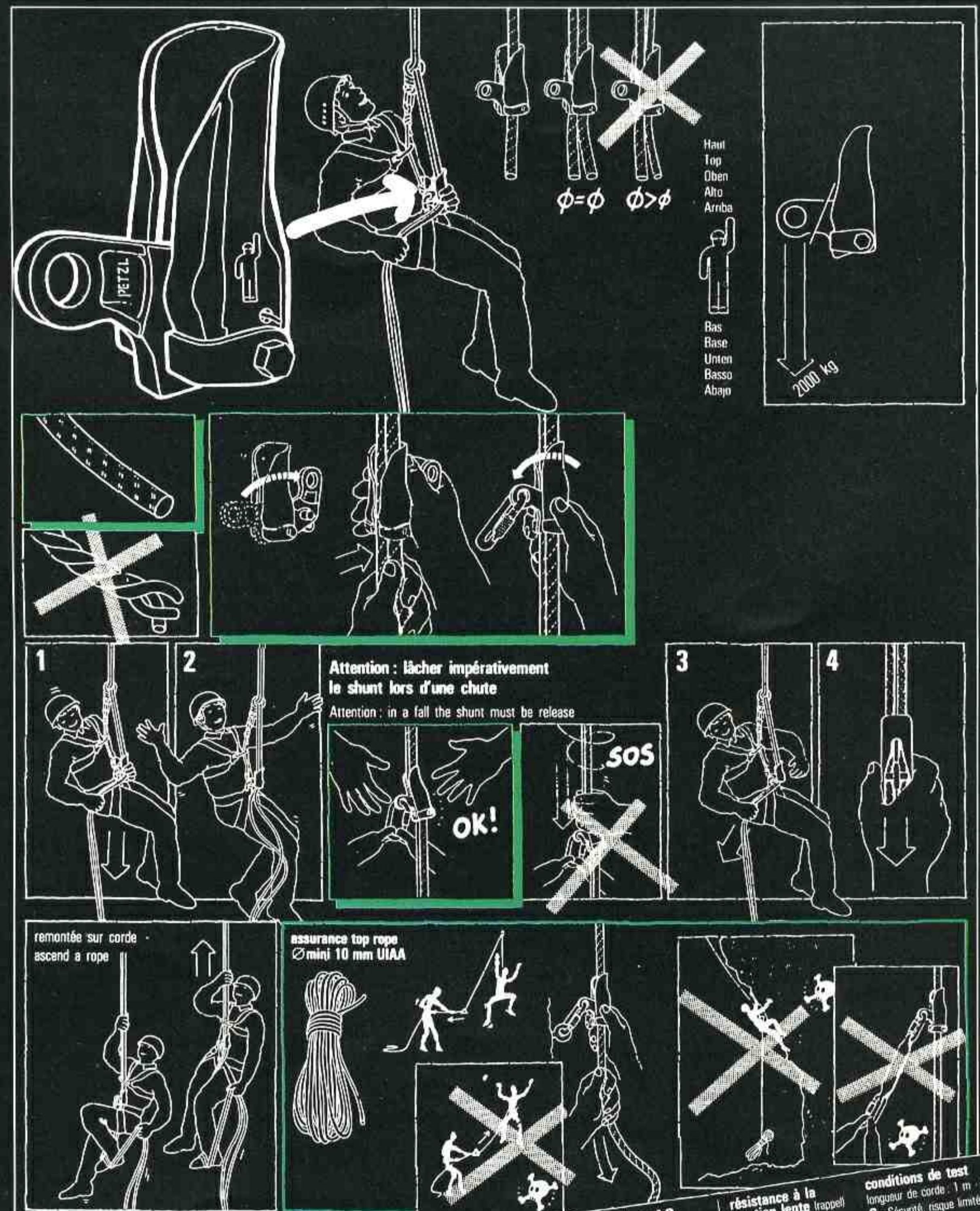
Seguridad para el

rappel

(174 g)

Le SHUNT, sécurité pour le rappel sur HUIT, permet de s'arrêter et de garder les mains libres. Le déblocage sous charge se fait aisément pour continuer la descente. Le comportement sur tous les types de cordes est excellent.

Used as security when abseiling with a figure-of-8, the shunt allows the user to stop and leave both hands free. The SHUNT is easily unlocked, even under load, to allow continued descent. Performance on all types of rope is excellent.



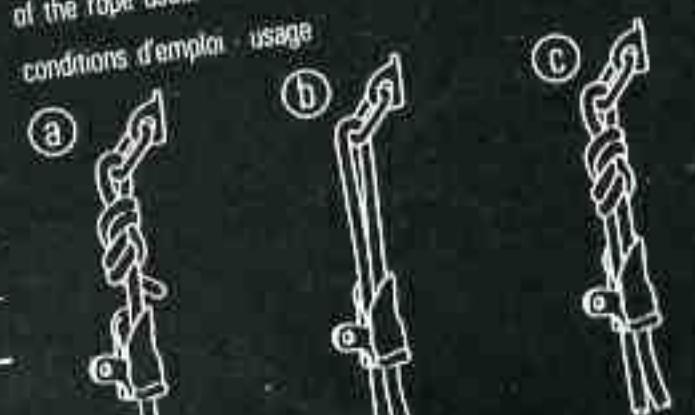
Corde dynamique UIAA Ø corde	condition d'emploi usage	force choc f:1 choc load	force choc f:2 choc load	résistance à la traction lente (rappel) début du glissement static load, onset of slippage kg maxi
9 mm	a	force choc / glissement choc load / dynamic slippage	80-110kg / 300-500cm (D)	80-110kg / > 500 cm (D) 120kg
	b	200-270kg / 100cm	200-270kg / 150cm (D)	525kg (IS)
	c	250-300kg / 5-10cm	200kg / 100cm (S)	525kg (SI)
10 mm	a	130-190kg / 40-70cm	130-190kg / 120-170cm (D)	250kg
	b	120-300kg / 10 - ∞	120-300kg / 10 - ∞ (D)	700kg (S)
	c	300kg / 5-10cm	250-300kg / 10-30cm (S)	700kg (SI)
11 mm	a	170-200kg / 30-50cm	170-200kg / 50-100cm (D)	300kg
	b	120-350kg / 10 - ∞	120-350kg / 10 - ∞ (D)	750kg (S)
	c	300-350kg / 5-10cm	250-350kg / 10-30cm (S)	750kg (SI)

conditions de test
longueur de corde: 1 m · masse: 80 kg
S - Sécurité, risque limité au déchirement de la gaine extérieure de la corde:
D - précautions, danger

les valeurs indiquées sont des valeurs moyennes, celles-ci varient suivant le modèle de corde utilisé.

Test conditions
rope length: 1 m · mass: 80 kg
S - safety, risk limited to the damage of the rope sheath.
D - caution, danger
the indicated values are averages and will vary with the model of the rope used.

conditions d'emploi · usage



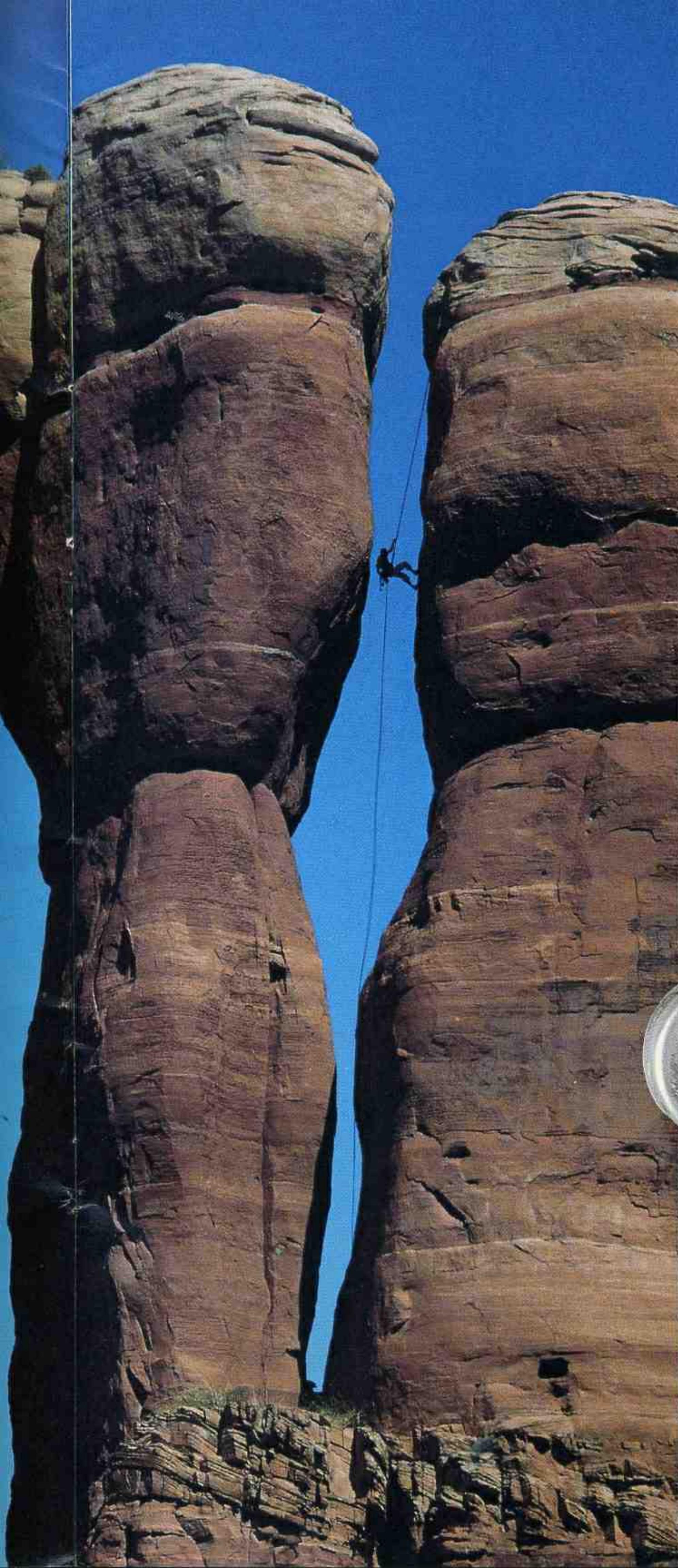


photo : W.M. HATCHER



SHUNT B03

 individually tested

BLOQUEURS

Ascenders
Steigklemmen
Blocamenti

HUIT D01

Descendeur huit
antibrûlure

Figure-of-eight
descender with burn
prevention

Abseilachter mit Anti-
Verbrenngriff

Discendore a otto anti
calore

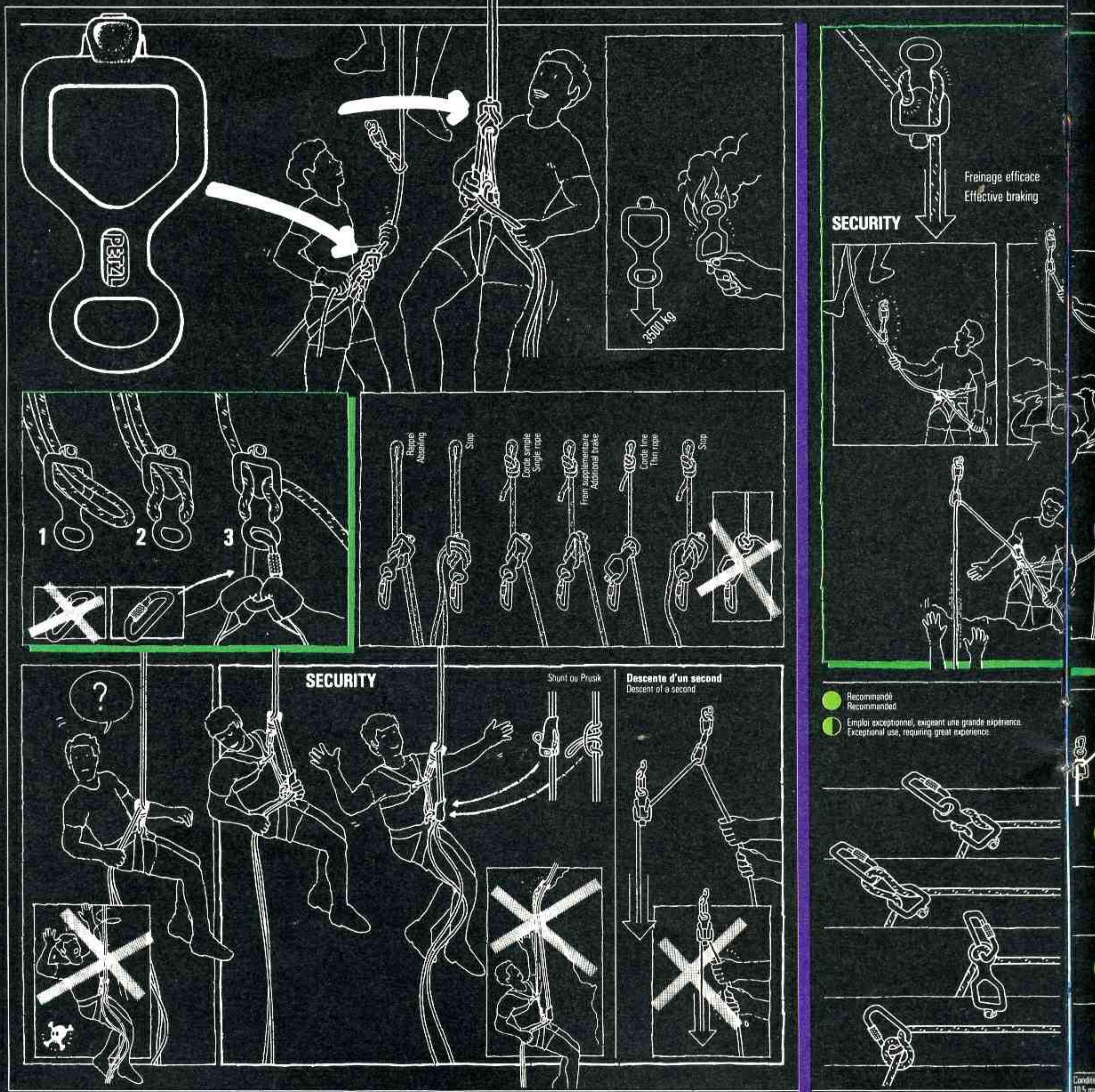
Descensor|antiquemadura
(110 g)

Le HUIT glisse le long de la corde en freinant et produisant de la chaleur. Ne perdez plus votre HUIT grâce à la poignée anti brûlure. Sa forme angulaire retarde le glissement en tête d'aloette et limite les vrillages de corde. En Zicral forgé, la qualité de la matière est constante et la tenue à l'usure supérieure.

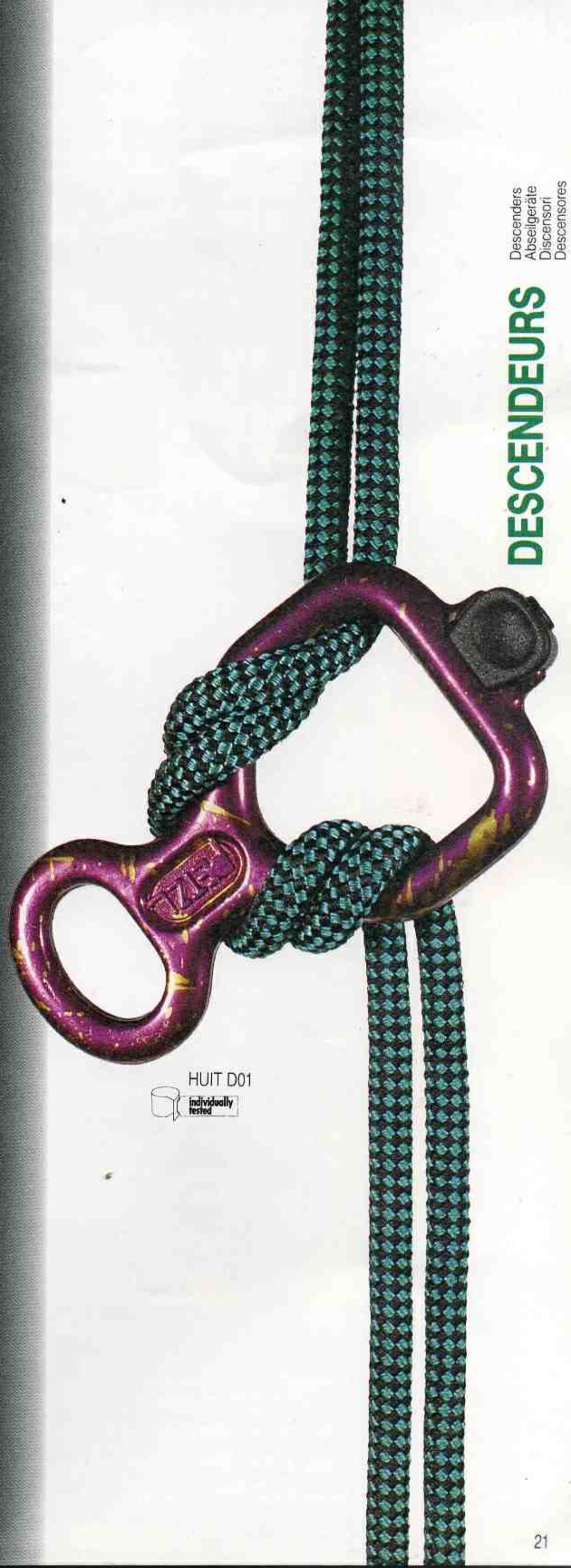
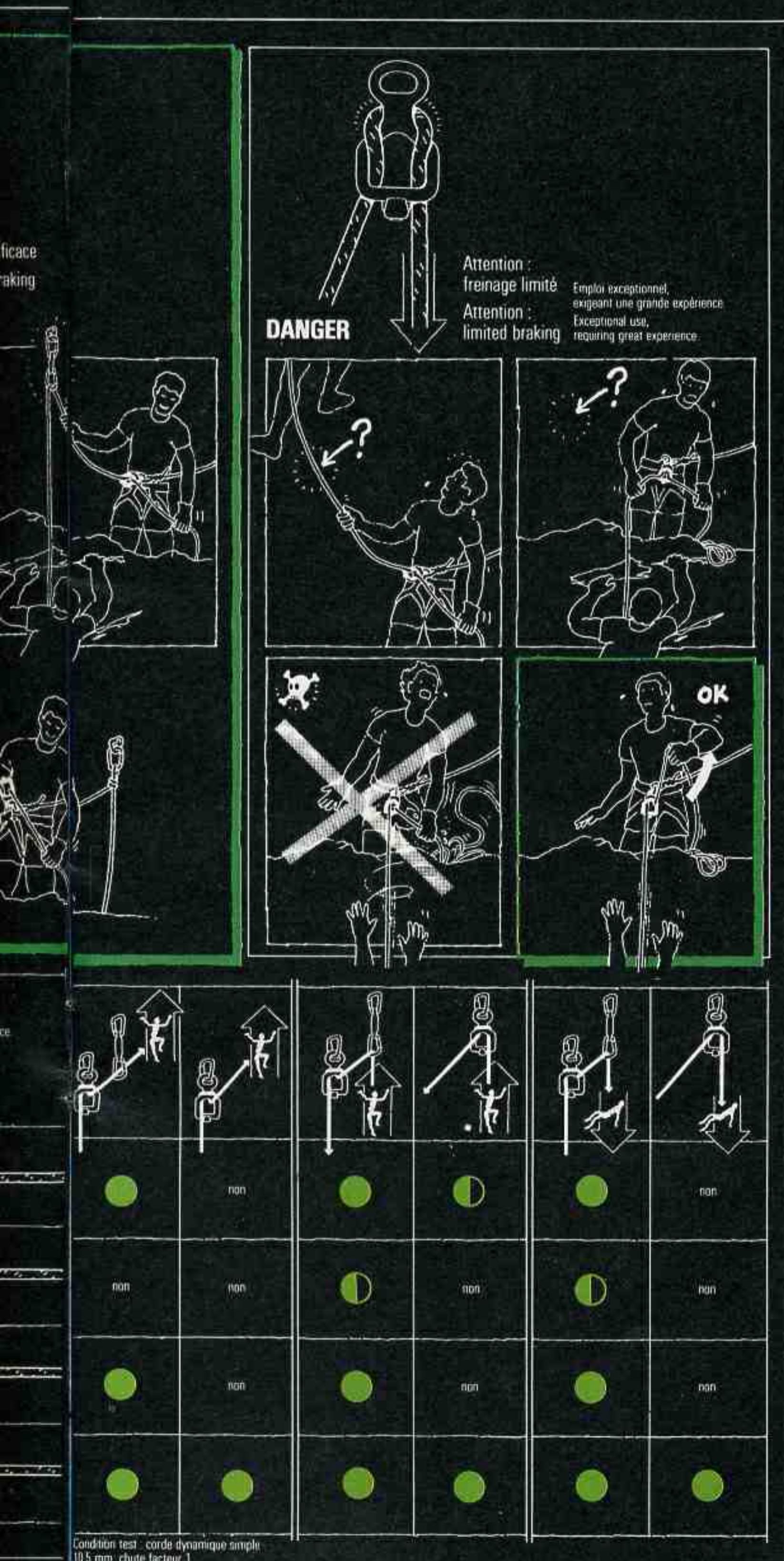
The figure-of-8 generates considerable heat during a descent. There is less chance of dropping the Petzl "8" between pitches due to the insulated grip. Special angling increases the friction between rope and descender, whilst also minimising twisting of the rope. Made in forged Zicral of consistent quality and superior durability.

Der Abseilachter bremst am Seil indem er Wärme erzeugt. Mit dem Antiverbrenngriff verbrennen Sie Sich nicht mehr die Finger. Seine eckige Form verhindert das Überschnappen in den Ankerstich und verringert den Drall. In Zicral geschmiedet, ist die Materialqualität abgesichert und die Abnutzung sehr gering.

Il discendore a otto scivola lungo la corda frenando e producendo calore. Non perdete più il vostro otto grazie all'impugnatura anti scottature. La sua forma angolare ritarda lo scivolamento sulla testa del discendore e limita la torsione della corda. In Zicral forgiato, la qualità del materiale è costante e la resistenza all'usura superiore.



El OCHO se desliza a traves de la cuerda frenando y produciendo calor. No perdais mas vuestro OCHO gracias a su pestaña aislante del calor. Su forma rectangular dificulta el bloquero involuntario por deslizamiento de la cuerda hacia arriba, y disminuye el rizado. Fabricado en Zicral forjado, material de calidad constante y gran resistencia al desgaste.



DESCENDEURS

Descenders
Abseilgeräte
Descensores
Descensores

STOP D09

Descendeur à corde simple auto-bloquant
Self-locking descender for single rope
Selbstblockierende Abseilbremse für Einfachseil
Discensore autobloccante corda singola
Descensor autobloqueante 1 cuerda (326 g)

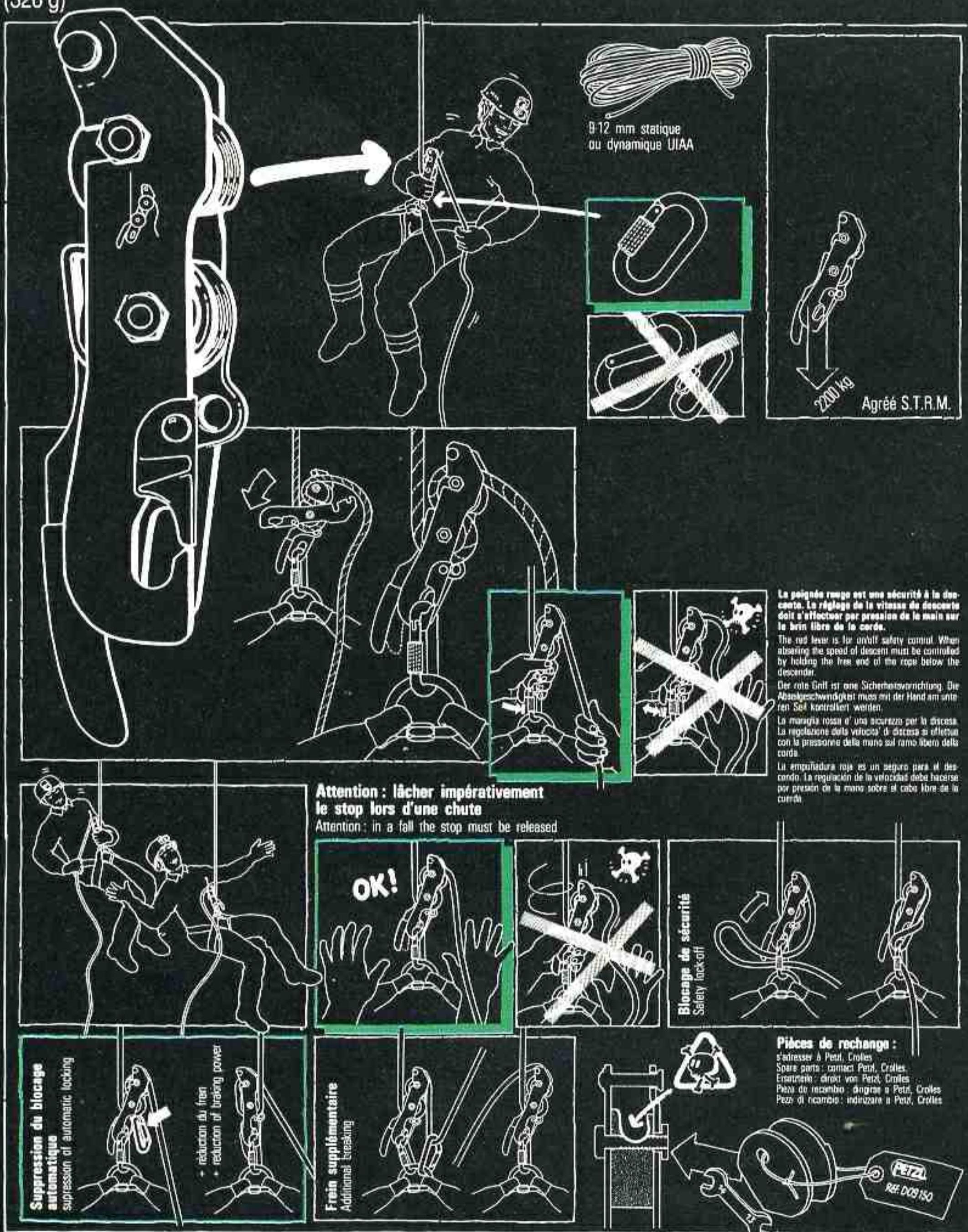
Descendeur sur corde simple AUTOBLOQUANT. Conçu pour la spéléologie, il se généralise aussi dans les domaines de l'industrie, des travaux acrobatiques, des remontées mécaniques, des laveurs de vitres...

Auto-stop single rope descender, designed for caving, its qualities are now recognised in many fields in industry : rope access engineering, forestry, emergency services, window cleaning...

Selbstblockierendes Abseilgerät für Einfachseil. Anfangs für die Höhlentorschung, verwendet man ihn jetzt auch in dem Arbeitsbereich : Arbeiten in der Senkrechten, Seilbahnen, Fensterwäscher...

Discensore auto bloccante per corda singola, concepito per la speleologia, e' ormai generalmente diffuso nel campo dell'industria, dei lavori in altezza, dei risalitori meccanici, dei lavatori di vetri...

Rappelador autobloqueante para cuerda simple diseñado para espeleología. Su uso se ha generalizado en los ámbitos de la industria, equipamiento, trabajos acrobáticos, remontes mecánicos, limpieza de cristaleras...

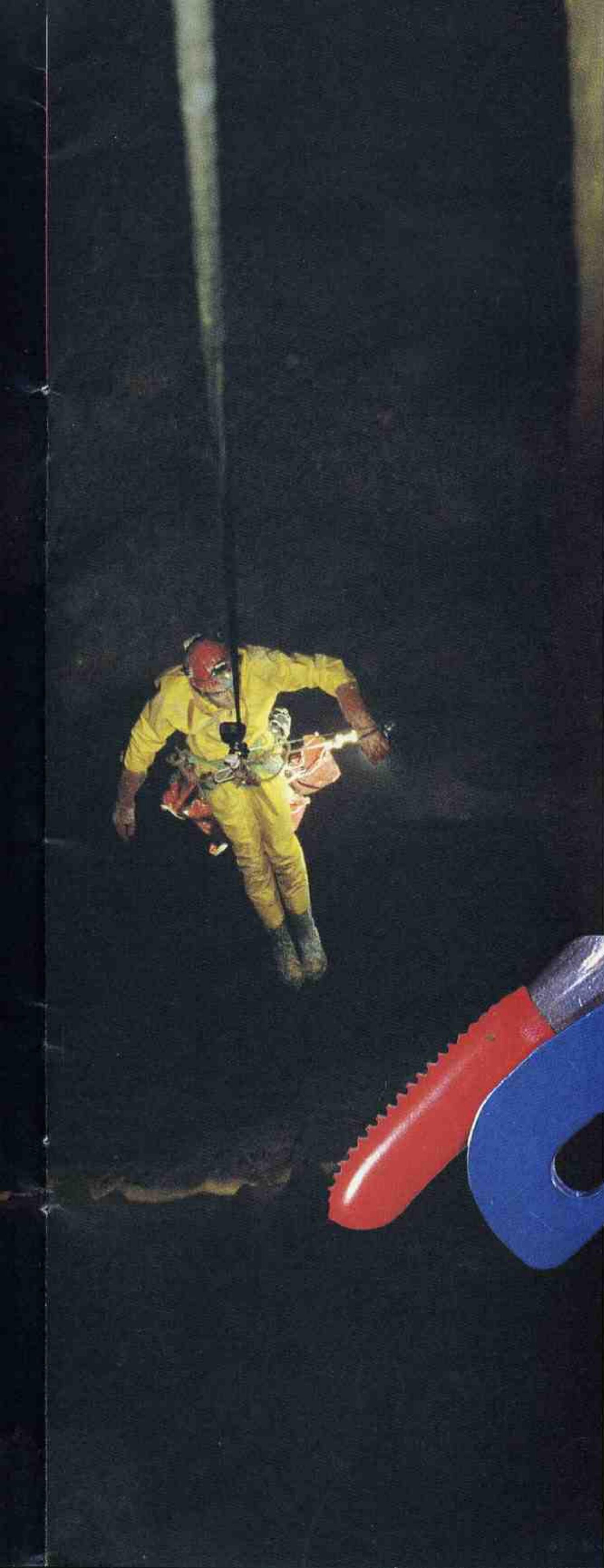


	force choc f:1 shoc load / dynamic slippage		force choc f:2 shoc load / dynamic slippage		résistance à la traction lente début du glissement : kg maxi static load onset of slippage :	
Ø corde rope	corde dynamique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique	corde statique
8 mm	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg	100kg
9 mm	160kg / 60cm	130kg / 150cm	160kg / 150cm	130 kg / ∞	120kg	200kg
10 mm	200kg / 45cm	290kg / 10cm	200kg / 80cm	290kg / 55cm	230kg	400kg
11 mm	210kg / 10cm	300kg / 0	210kg / 30cm	300kg / 40cm	350kg	480kg

DESCENDEURS

Descenders
Abseilgeräte
Descensores
Descentes

STOP D09
Individually tested



SIMPLE D04

Descendeur à corde simple

Single rope descender

Abseilgerät für

Einfachseil

Discensore per corda singola

Descensor 1 cuerda
(244 g)

RACK D11

Descendeur à barrettes pour les grandes verticales

Rack descender for long vertical descents

Abseilgerät für grosse Abseilstrecken

Discensore a barrette per le grande verticale

Descensor para las grandes verticales
(480 g)

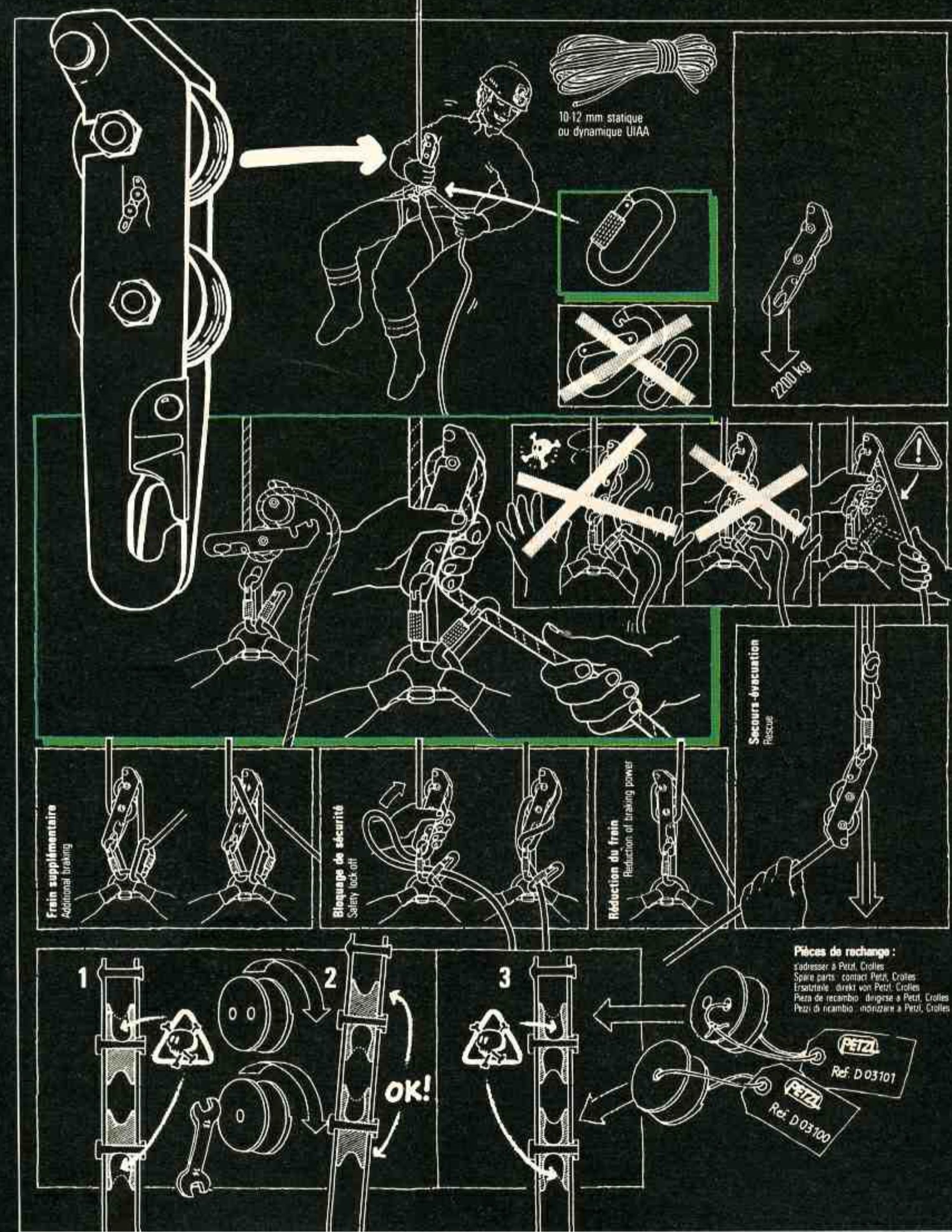
Descendeur sur corde simple ou double, le RACK est conçu pour les grandes descentes : le nombre de barrettes utilisées est modifiable, le freinage est régulé tout au long de la descente.

May be used on single or double rope - designed for long descents. The number of bars used may be varied, the friction required can be varied during the descent.

Abseilgerät für Einfach- und Doppelseil. Der Rack ist für grosse Abseilstrecken gedacht : die Anzahl der Bremslege kann verändert werden, der Bremseffekt kann zu jeder Zeit beeinflusst werden.

Discensore per corda singola o doppia. Il rack e' concepito per le grandi discese : il numero delle barrette utilizzate e' regolabile, la frenata e' regolare per tutta la lunghezza della discesa.

Rappelador para cuerda simple o doble, el RACK está diseñado para grandes descensos : el número de barras es variable y el frenado puede regularse a lo largo de todo el descenso.





DESCENDEURS

Descenders
Abseilgeräte
Discensores

COMMENT CHOISIR ? / HOW TO CHOOSE ?

	CRUX C62	JUMP C20	GOUROU C27	ADRENALINE C22	CHOUCAS C23	INDOOR MERCURY C31	8003 C05	4003 C29	OUSTITI C68S	VOLTIGE C60 avec cuissard - with sit harness	FRACTIO C16	SUPER-AVANT C12	HUIT C18	RAPIDE C06
grimp climbing	X X X X X X X X X X X X X X													
grimp compétition competition climbing	X X X X X X X X X X X X X X													
alpinisme mountaineering	X X X X X X X X X X X X X X													
randonnée hiking	X X X X X X X X X X X X X X													
spéléo caving												X X X X X X X X		
enfants children						X X X X X X X X X X X X X X						X X X X X X X X		
sécurité à la chute safety in a fall	X X X X X X X X X X X X X X													
confort à la chute comfort in a fall	X X X X X X X X X X X X X X													
encordement fix point attachment	ceinture belt	● ● ● ● ● ●												
	torse chest					● ● ● ●								
	centrale central	● ● ●				●							●	
	réglage adjusting séparées separate					● ● ● ●			● ● ● ●		● ● ● ●			
réglage adjusting	cuisses legs		●		●	● ●		● ●		● ●		● ●		●
	ceinture belt	● ● ● ● ● ●		● ● ● ● ● ●		● ● ● ● ● ●		● ● ● ● ● ●		● ● ● ● ● ●		● ● ● ● ● ●		● ● ● ● ● ●
	torse chest					● ● ● ●		● ● ● ●		● ● ● ●		●		

XXX excellent / XX good / X if necessary

Avoir une philosophie de l'escalade, c'est avoir une philosophie de la vie. Grimper et vivre sont devenus pour moi des synonymes. C'est l'escalade qui m'a appris ce que je fais et fait ce que je suis. Grimper c'est se dresser et essayer avec ses propres moyens de progresser vers le haut, vers la lumière. C'est connaître le doute, parfois l'échec, c'est aussi éprouver ponctuellement le plaisir absolu de la réussite, qui est toujours une réussite sur soi-même.

Grimper c'est aussi connaître l'amitié vraie, celle qui ne connaît ni arrière-pensée, ni pudeur et que la corde vient symboliser comme un lien indestructible. Dans un monde où les calculateurs règnent en maîtres, l'escalade, la grimpe, doit apparaître à beaucoup comme une passion gratuite et un peu dérisoire. A mes yeux, c'est ce qui en fait toute la noblesse, la source de ma fierté d'être grimpeur.

G To have a philosophy of climbing is to have a philosophy of life. For me climbing and living have become synonyms. It is climbing that has taught me what I do and made me what I am. Climbing means extending oneself and trying with ones own means to make progress upwards, towards the light. It means knowing doubt, sometimes failure; it also means regularly experiencing the absolute pleasure of victory, which is always a victory over oneself.

To climb is also to know true friendship — without ulterior motive or false modesty, and for which the rope becomes a symbol like an unbreakable bond. In a world where calculators reign climbing must appear to many as a worthless and slightly ridiculous passion. In my eyes it is these things that give it nobility, the source of my pride in being a climber.

D Eine Kletterphilosophie zu haben, heisst eine Lebensphilosophie zu besitzen. Klettern und Leben sind für mich gleichbedeutend geworden. Das Klettern hat mir mein Handeln gelehrt und hat mich zu dem gemacht was ich bin. Klettern heisst sich erheben und versuchen mit seinen eigenen Mittel noch oben, zum Licht zu bewegen. Es heisst auch zweifeln, manchmal auch Enttäuschung und dann wieder die vollkommene Freude des Erfolges, welcher immer ein Erfolg über sich selbst ist.

Klettern heisst auch wahre Freundschaft, Freundschaft ohne Hintergedanken und Scham, welche durch das Seil als unzertrennbarer Faden dargestellt wird. In einer Welt, wo die Rentabilität herrscht, erscheint vielen das Klettern als unnötiger Einsatz und eine bischen lächerlich. In meinen Augen liegt gerade darin sein Edelsinn, der Ursprung meines Stolzes Kletterer zu sein.

I Avere una filosofia della scalata, è avere una filosofia della vita. Arrampicare e vivere sono diventati per me sinonimi. È la scalata che mi ha insegnato ciò che faccio, e faccio ciò che sono. Arrampicare è elevarsi e tentare con i propri mezzi di avanzare verso l'alto, verso la luce. È conoscere la paura, talvolta la sconfitta, è anche provare puntualmente il piacere assoluto del successo, che è sempre una vittoria su sé stessi. Arrampicare è anche conoscere la vera amicizia, quella che non conosce né secondi fini, né pudore, e che la corda simboleggia come un legame indistruttibile. In un mondo dove i calcolatori regnano da padroni, la scalata, l'arrampicata, devono sembrare a molti come una passione gratuita e un po ridicolà. Ai miei occhi è ciò che ne fa tutta la sua nobiltà, la causa della mia fieraza di essere arrampicatore.

E Tener una filosofia de la escalada, es tener una filosofia de la vida. Escalar y vivir se han convertido para mí en sinónimos. Es la escalada quien me ha enseñado lo que sé y me ha convertido en lo que soy. Escalar es levantarse y probar, con tus propios medios, de progresar hacia lo alto, hacia la luz. Es conocer la duda, algunas veces la derrota; es también experimentar el placer absoluto del éxito, que es siempre un éxito sobre ti mismo.

Escalar es también conocer la amistad verdadera, aquella que no conoce segundas intenciones ni pudor y que la cuerda simboliza como un lazo indestrutible. En un mundo donde los calculadores se han convertido en maestros, la escalada debe parecer a muchos una pasión gratuita y un poco ridícula. Para mí, esto le da toda su nobleza y es la fuente de mi orgullo de ser escalador.

Patrick EDLINGER

Climbing harnesses
Klettergurte
Imbracature
Ameses

HARNAIS D'ESCALADE

JUMP**C20**

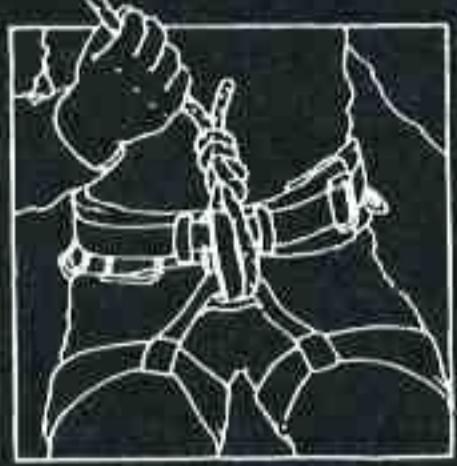
Baudrier cuissard
d'escalade

Climber's sit harness

Klettersitzgurt

Cintura sottogamba da
scalata

Arnés de cintura para
escalada



A(cm)

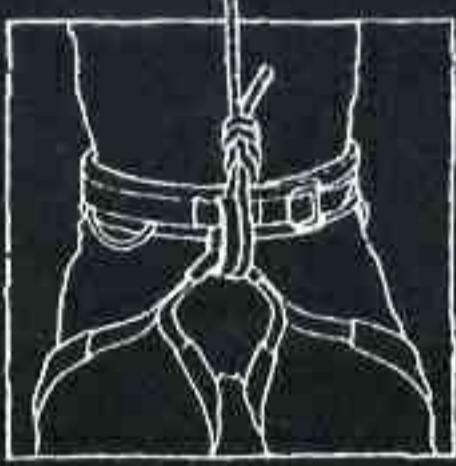
XS	≈ 70	→ 48	400 g
S	≈ 75	→ 53	424 g
M	≈ 80	→ 58	450 g
L	≈ 85	→ 63	472 g

B(cm)

XS	≈ 70	→ 50	480 g
S	≈ 75	→ 55	485 g
M	≈ 80	→ 55	490 g
L	≈ 85	→ 60	510 g

A(cm) B(cm)

XS	65	50	290 g
S	70	55	305 g
M	75	55	315 g
L	80	60	330 g



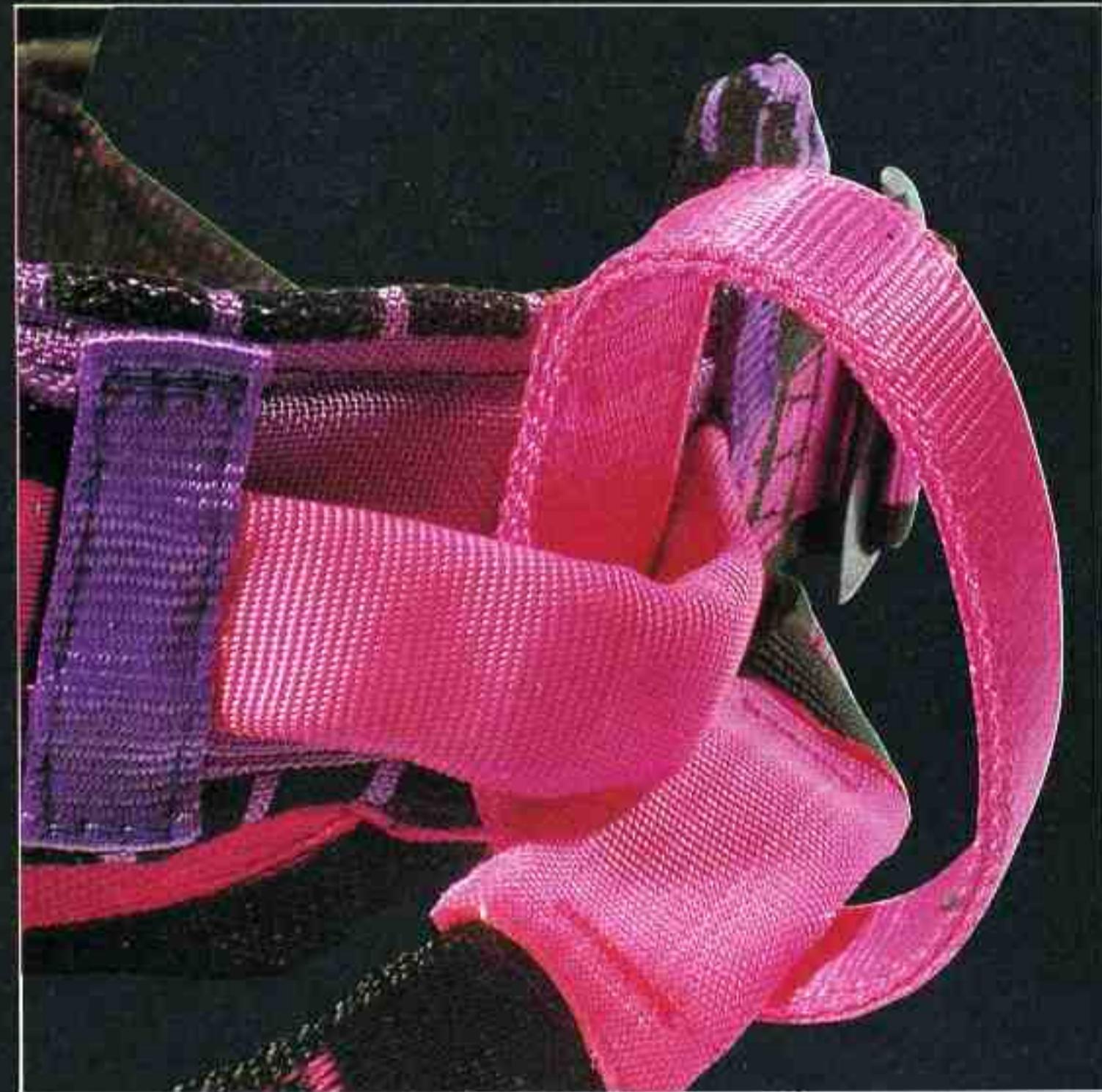
A(cm) B(cm)

XS	65	50	290 g
S	70	55	305 g
M	75	55	315 g
L	80	60	330 g



A(cm) B(cm)

XS	65	50	290 g
S	70	55	305 g
M	75	55	315 g
L	80	60	330 g

**ADRENALINE****CRUX C62**

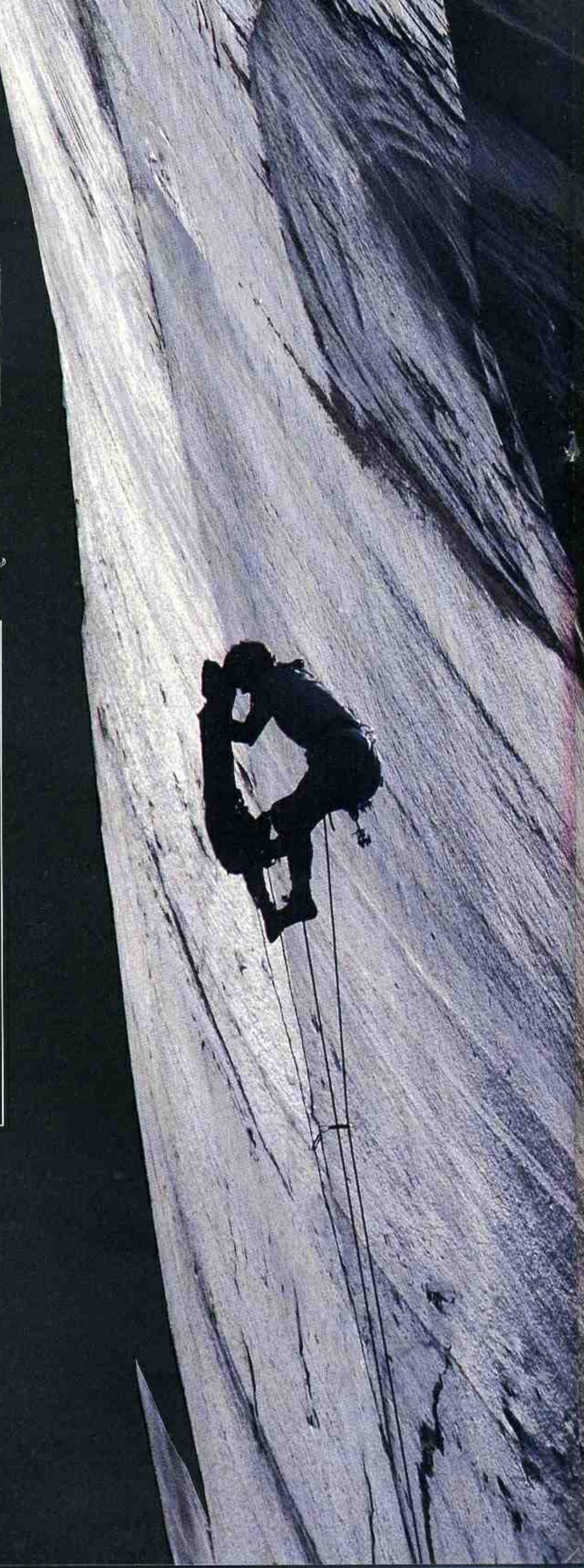
Baudrier cuissard
d'escalade

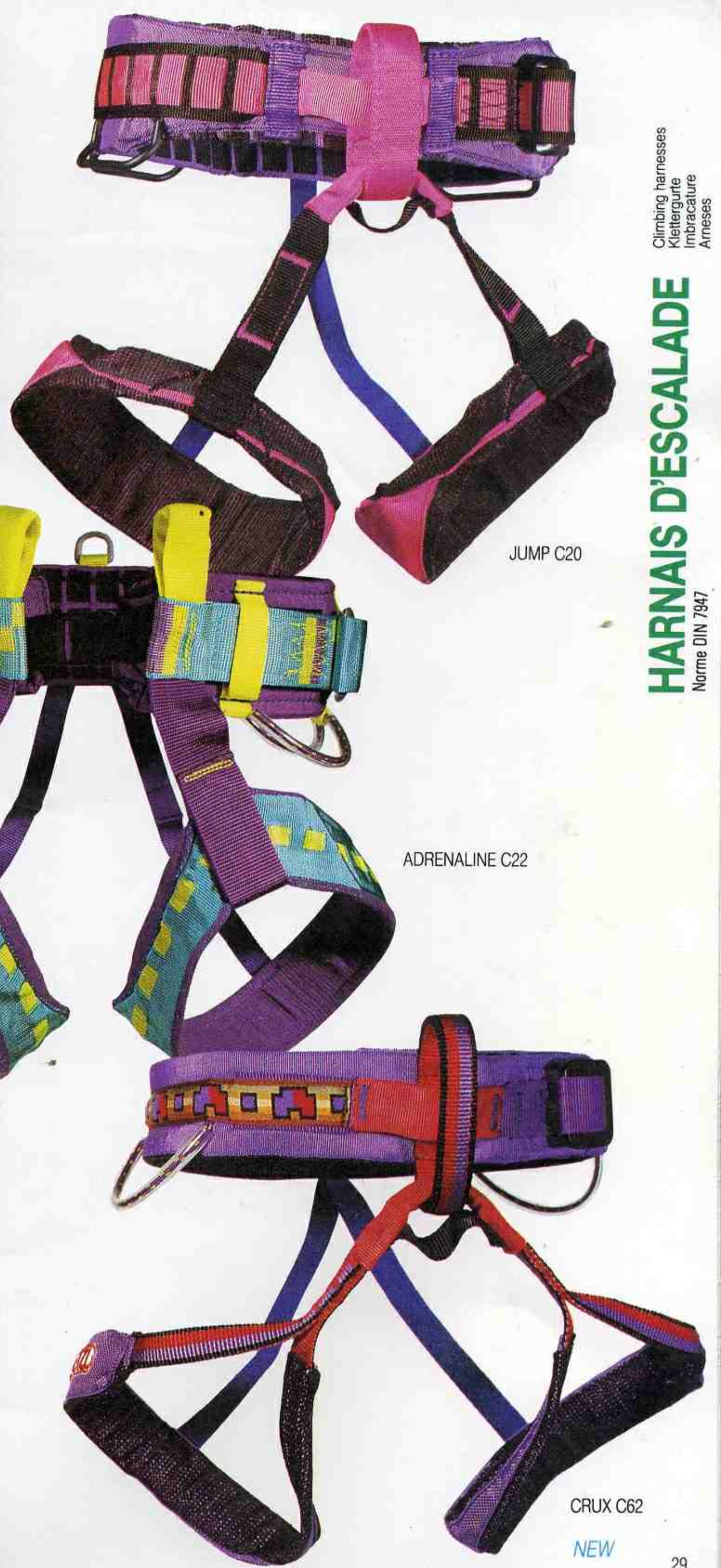
Climber's sit harness

Klettersitzgurt

Cintura sottogamba da
scalata

Arnés de cintura para
escalada





Norme DIN 7847

HARNAISS D'ESCALADE

Climbing harnesses
Klettergurte
Imbracature
Arneses

8003 C05Baudrier complet
d'escaladeComplete climbing
harness

Kombiklettergurt

Cintura completa da
scalataArnés completo para
escalada**4003 C29**Baudrier complet ultra-
légerUltra-light full body
harness

Sehr leichter Kombigurt

Imbracatura completa
ultra leggeraArnés completo
ultraligero**GOUROU C27**Baudrier cuissard
d'escalade

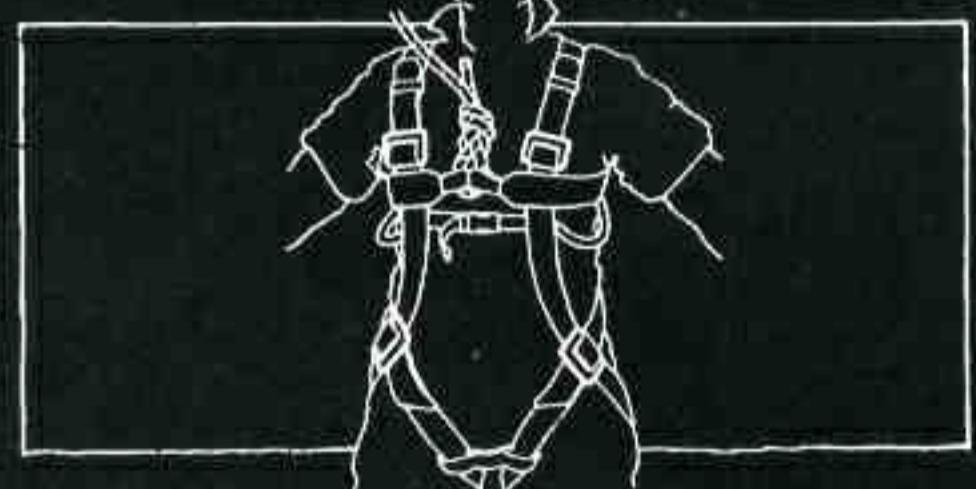
Climber's sit harness

Klettersitzgurt

Cintura sottogamba da
scalataArnés de cintura para
escalada**CHOUCAS C23**Baudrier cuissard
d'escalade

Climber's sit harness

Klettersitzgurt

Cintura sottogamba da
scalataArnés de cintura para
escalada

A(cm)	B(cm)
95	90

A(cm)	B(cm)
95	90

A(cm)	B(cm)
Mini 68 52	450 g
Maxi 110 66	

A(cm)	B(cm)
Mini 72 46	630 g
Maxi 100 62	



4003 C29

8003 C05

CHOUCAS C23Baudrier cuissard
d'escalade

Climber's sit harness

Klettersitzgurt

Cintura sottogamba da
scalataArnés de cintura para
escalada

Climbing harnesses
Klettergurte
Imbracature
Anses

HARNAI'S D'ESCALADE

Norme DIN 7947



GOUROU C27



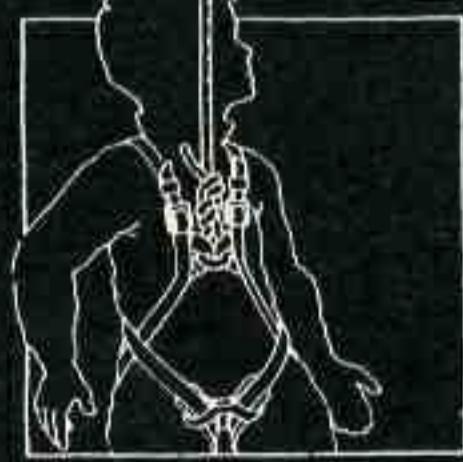
CHOUCAS C23

INDOOR MERCURY C31

Baudrier cuissard d'escalade
Climber's sit harness
Klettersitzgurt
Cintura sottogamba da scalata
Arnés de cintura para escalada



	A(cm)	B(cm)	
XS	= 70	- 50	325 g
S	= 75	- 55	340 g
M	= 80	- 55	350 g
L	= 85	- 60	360 g



	A(cm)	B(cm)	
Mini	40		
Maxi	60	51	310 g



INDOOR MERCURY

A noter : tout nouveau...

Ce modèle, conçu pour les groupes, existe en quatre tailles XS, S, M, L.

La couleur de l'anneau d'encordement est fonction de la taille et permet un repérage rapide... pas de perte de temps.

C'est un cuissard fonctionnel, spécialement étudié "petit prix".

NB : New model (known as the 'indoor' in France). Designed for centre and other group users, the mercury comes in 4 sizes, XS, S, M, L.

The tie-in loop is colour-coded by harness size for quick sorting-out. No loss of time.

This is a functional sit-harness, specifically made to an economy price.

Model für Gruppenarbeit, gebaut in 4 Größen XS S M L.

Die Farbe der Anseilschlinge ist für jede Größe verschieden... Kein Zeitverlust beim Verteilen.

Ein funktioneller Gurt, zu kleinem Preis.

Da notare del tutto nuovo...

Questo modello, concepito per i gruppi, esiste in quattro taglie XS, S, M, L.

Il colore dell'anello di legatura è in funzione della taglia e permette una regolazione rapida... Senza perdite di tempo.

E' una cintura funzionale, studiata appositamente con un prezzo basso.

A destacar : modelo completamente nuevo.

Este modelo existe en cuatro tallas XS, S, M y L.

El color del anillo de anclaje varía según la talla y permite una identificación fácil.

Modelo práctico y económico, ideal para grupos



Les enfants n'ont pas la taille marquée. En cas de chute à l'envers, ils risquent de sortir de leurs cuissards si il n'y a pas de prise aux épaules. Notre réponse : baudrier complet OUISTITI.

Il est facile à enfiler, réglable seulement par deux boucles, **pour les enfants de 5 à 13 ans**, très léger.

Il est très apprécié des collectivités.

Pour les jeunes au-delà de 11 ans, nous conseillons les cuissards adultes en taille XS

Children do not have a pronounced waist. In the event of an upside-down fall, they risk falling out of a sit-harness alone. They need over-the-shoulder security too. Our solution : the OUISTITI full-body harness.

It's easy to put on, adjusts with only two buckles, fits 5-13 year olds, and lightweight. Very popular with schools and centres.

For young people over 11, we suggest using the extra-small size of an adult harness.

Kinder haben keine ausgeprägte Hüfte. Beim Sturz Kopf vorraus besteht die Gefahr, dass sie aus dem Gurt fallen, wenn sie nicht an den Schultern gehalten werden. Unsere Antwort : Kombigurt OUISTITI. Leicht anzuziehen, mit zwei Schnallen verstellbar, für die Kinder von 5-13 Jahren, sehr leicht.

Sehr beliebt bei Gruppen.

Für die Jugendlichen über 11 Jahren empfehlen wir die XS Größen der Gurte für Erwachsene.

I bambini non hanno il fisico ben definito. In caso di caduta capovolti, rischiano di sfilarsi dalla loro imbracatura, se questa non ha una presa sulle spalle.

La nostra risposta : cintura completa OUISTITI.

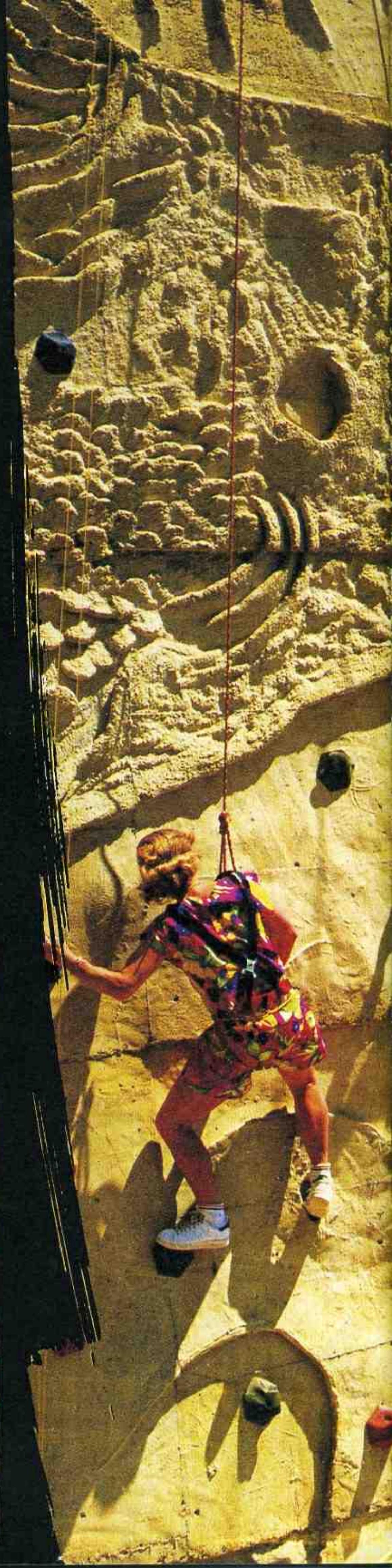
E' facile da indossare, regolabile solamente con due fibbie, per bambini da 5 a 13 anni, molto leggera. E' utilissima per i gruppi.

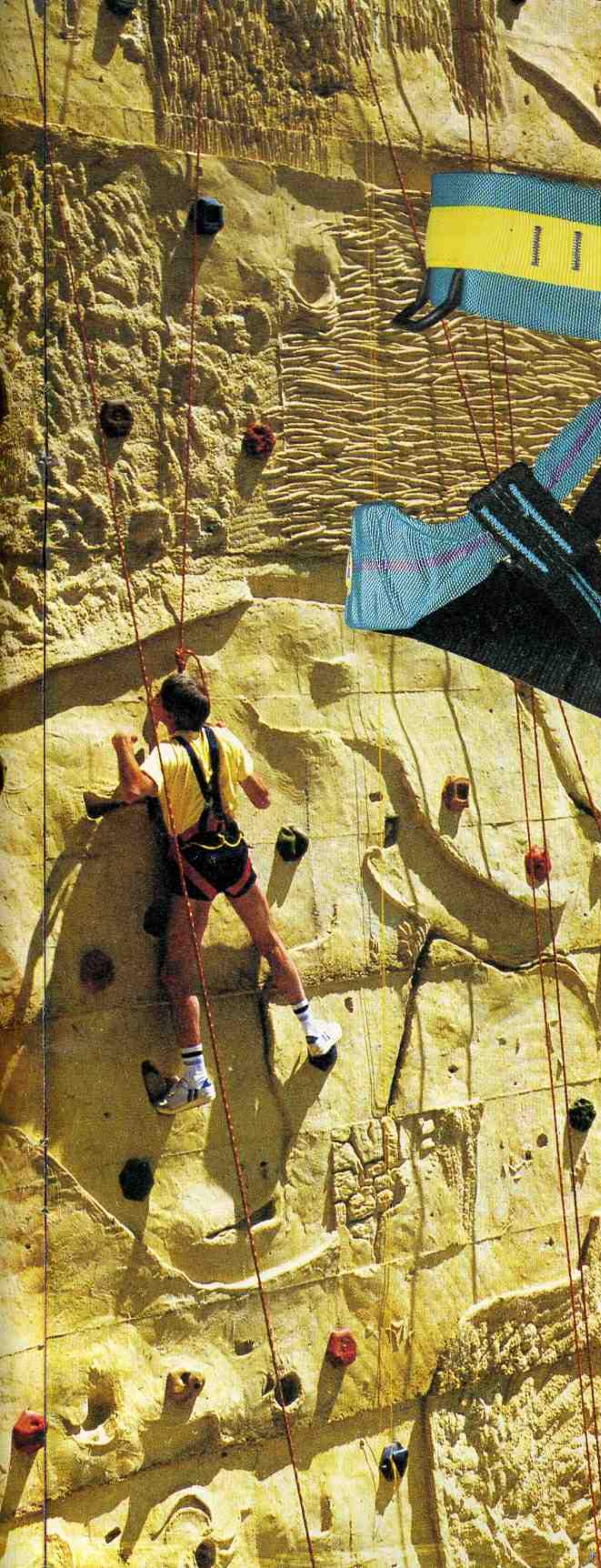
Per i giovani oltre gli 11 anni, noi consigliamo le cinture per adulti nella taglia XS

Los niños no tienen las caderas marcadas. En caso de caída con vuelco, corren el riesgo de salir del arnés si no están sujetos por los hombros. Nuestra respuesta : arnés completo OUISTITI.

Fácil de colocar, muy ligero, regulable con solo dos hebillas, para niños de 5 a 13 años. Muy apreciado por los grupos.

Para los jóvenes de más de 11 años, aconsejamos utilizar la talla XS de los arneses para adultos.





Climbing harnesses
Klettergurte
Imbracature
Amesas

HARNAIS D'ESCALADE

Norme DIN 7947



INDOOR/MERCURY C31



OUISTITI C68S

EXPRESS

C40

11 cm

17 cm

25 cm

ANNEAU

C40

12 cm

16 cm

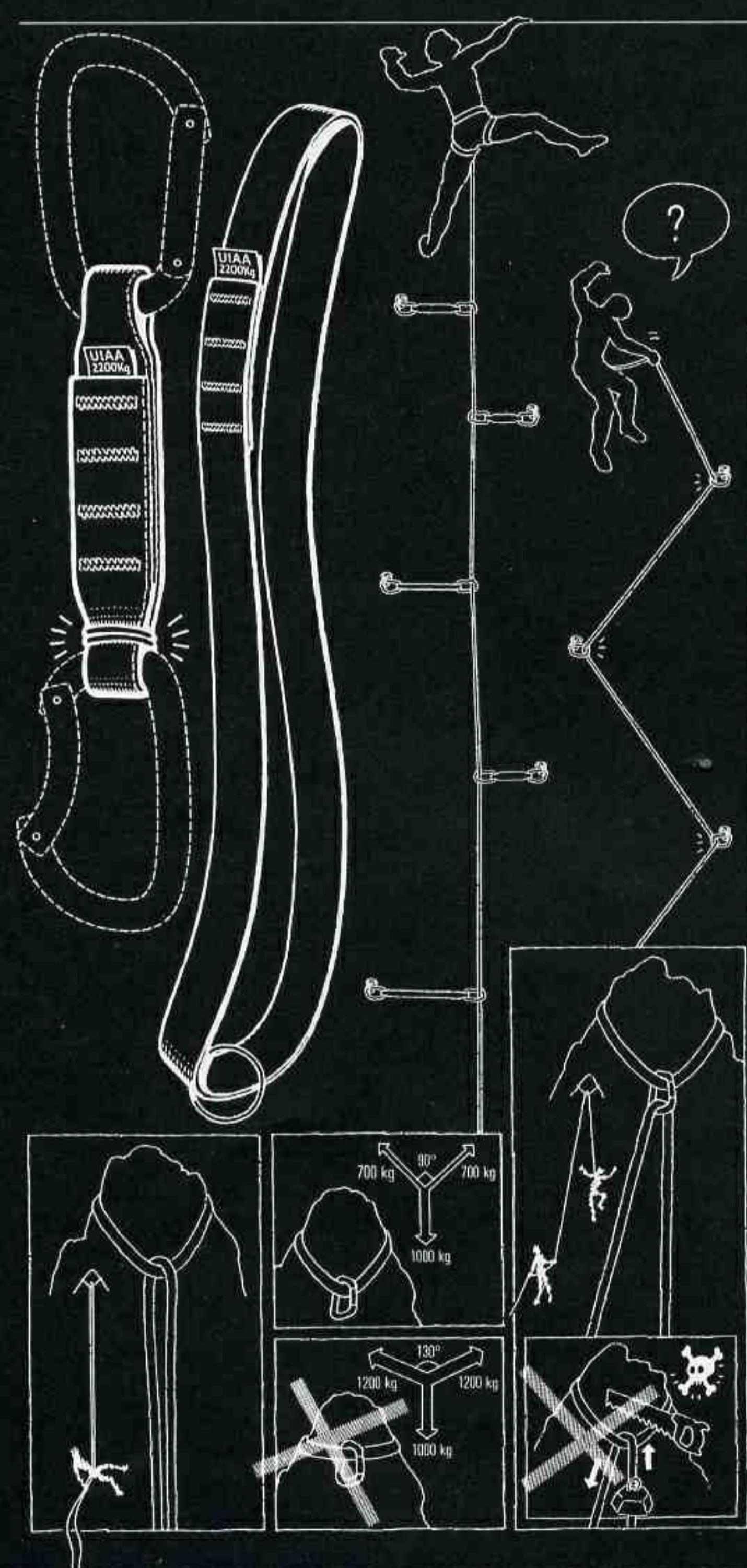
24 cm

60 cm

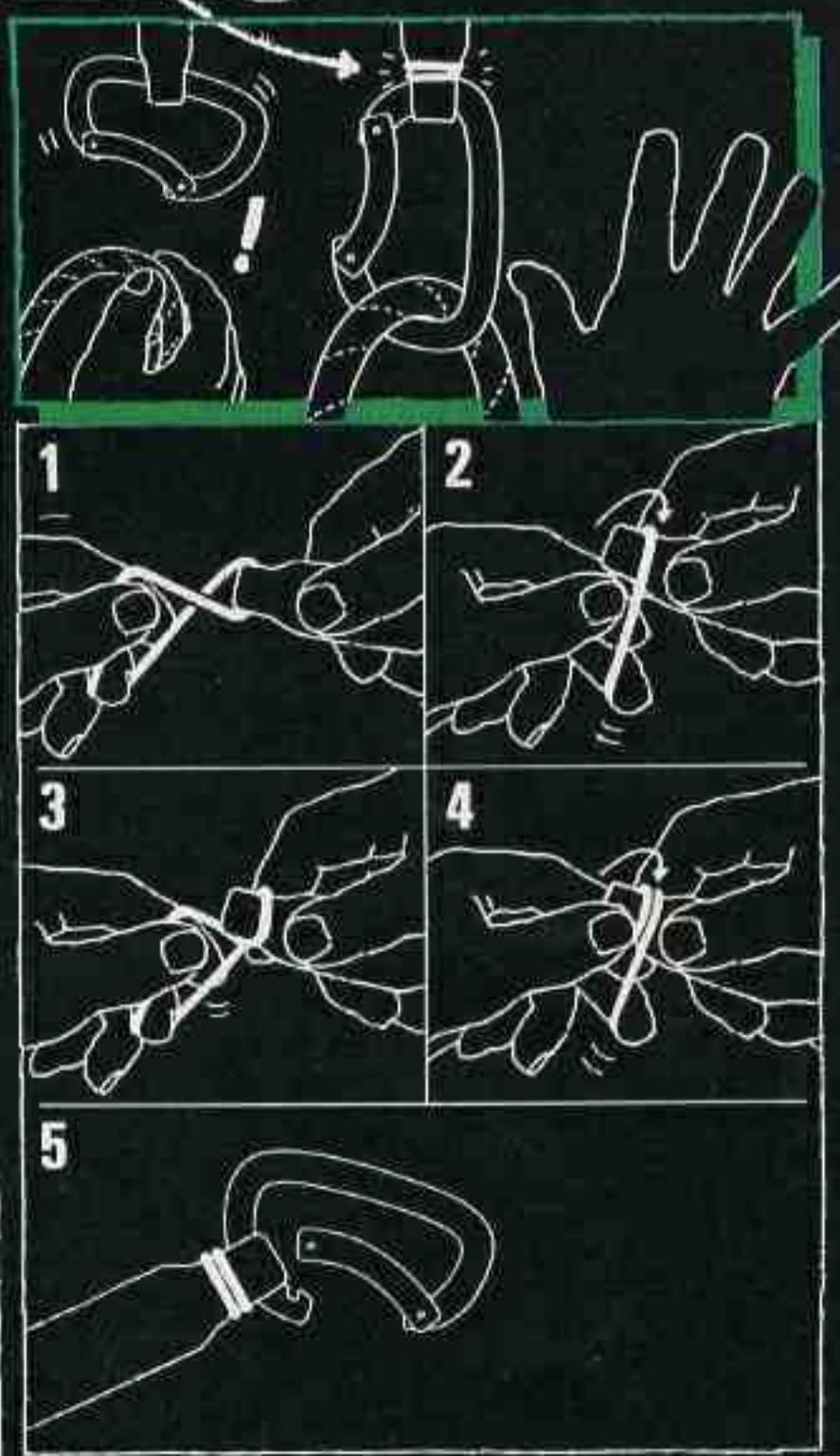
120 cm



ANNEAU C40



Express	Anneau
11 cm	12 cm
17 cm	16 cm
25 cm	24 cm
	60 cm
	120 cm



Les coutures PETZL sont sûres, leur résistance est bien supérieure à un nœud de sangle.
PETZL stitching is secure, and much stronger than a tape knot.
Die Nähle von PETZL sind sicher, ihre Haltbarkeit übertrifft bei weitem die eines Knoten.
Le couture PETZL sono sicure, la loro resistenza è molto superiore a un nodo di lattuccia.
Los cosados PETZL son seguros, su resistencia es muy superior a la de un nudo de cinta.



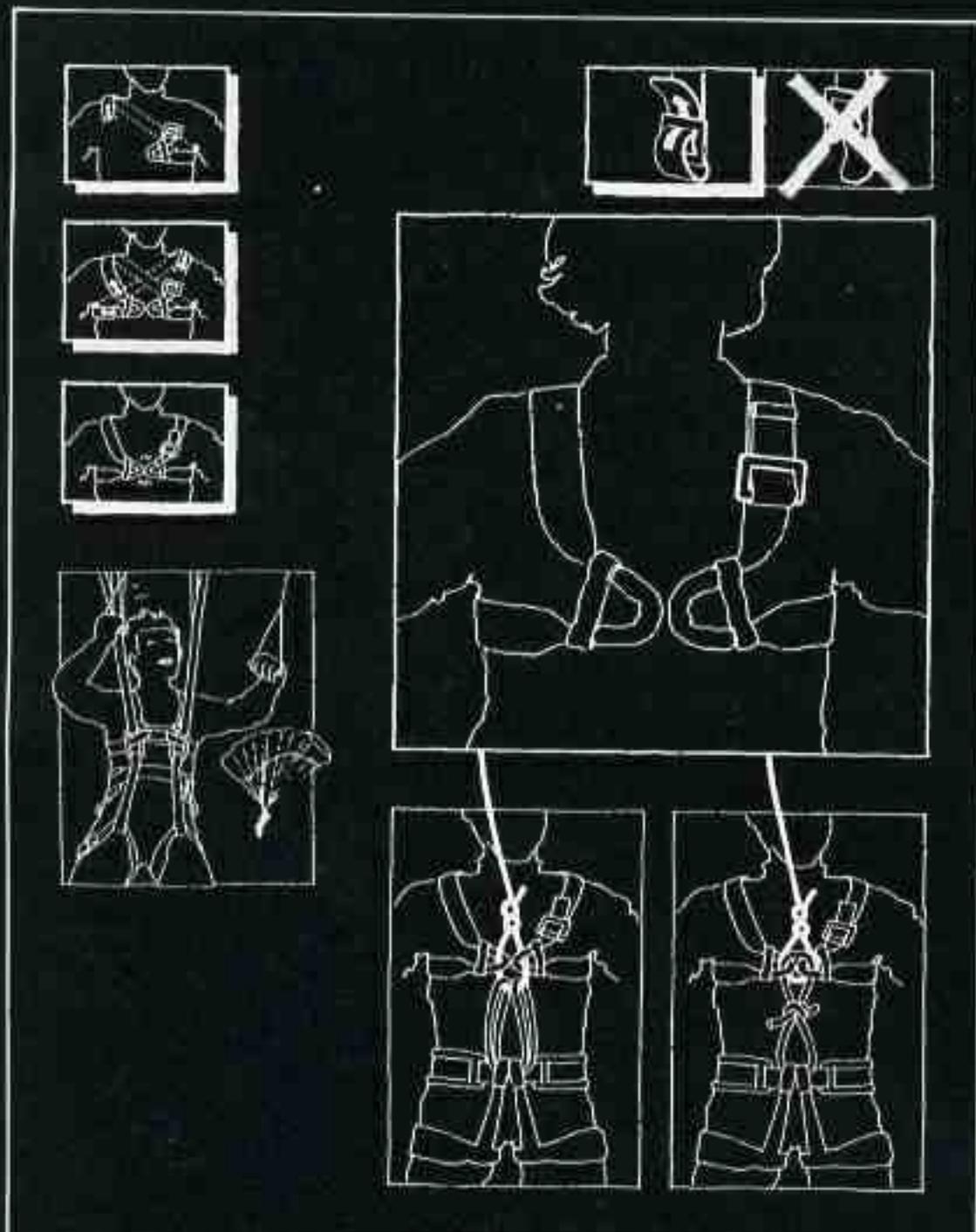
EXPRESS C40

VOLTIGE C60

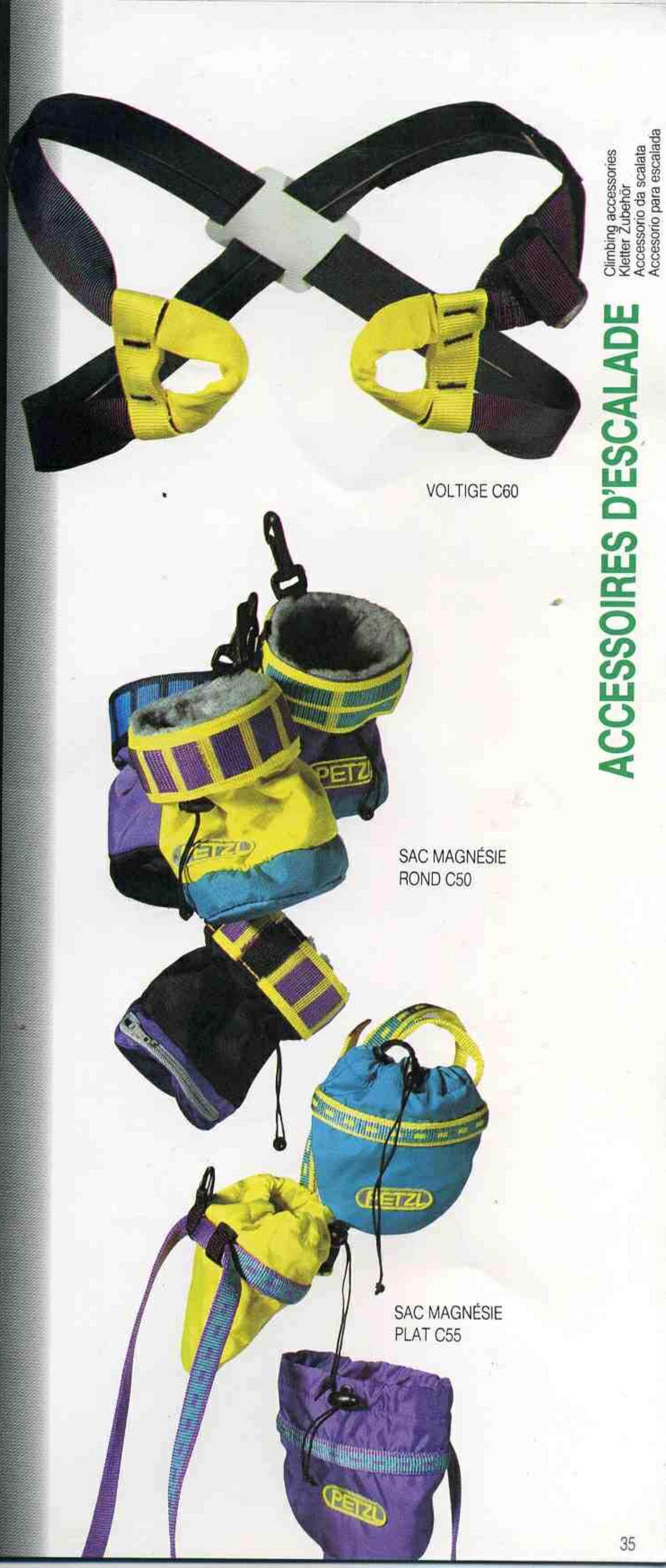
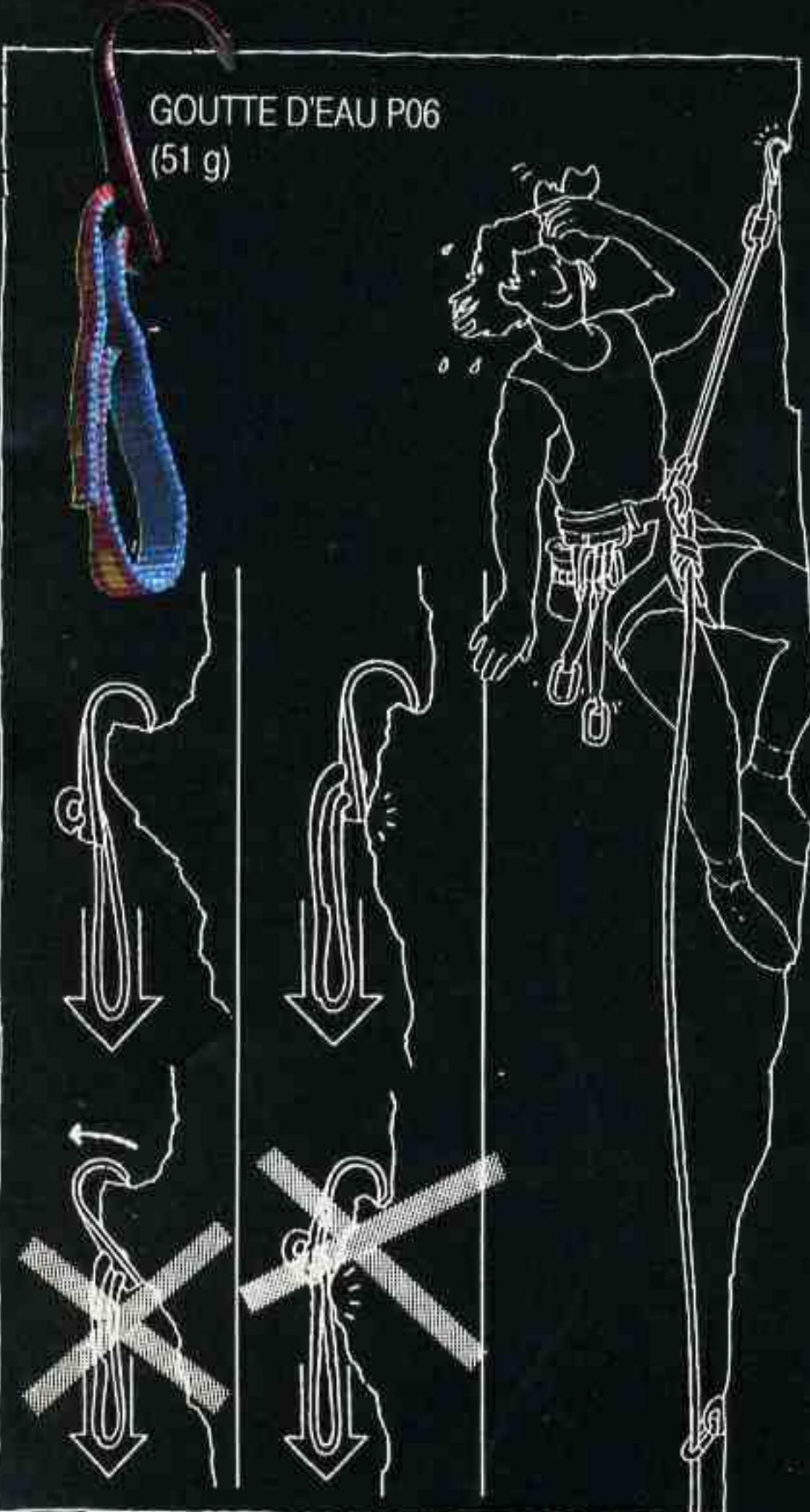
Baudrier torse d'escalade. Pour emploi avec un baudrier cuissard seulement.
Climber's chest harness. For use only with climber's sit harness.

Kletter-Brustgurt. Zu verwenden nur mit einem Kletter-Sitzgurt.

Cintura pettorale da scalata. Usare solamente con una cintura sottogamba.
Arnés de pecho para escalada. Para utilizar únicamente con un arnés de cintura para escalada.
(220 g)



GOUTTE D'EAU P06
(51 g)



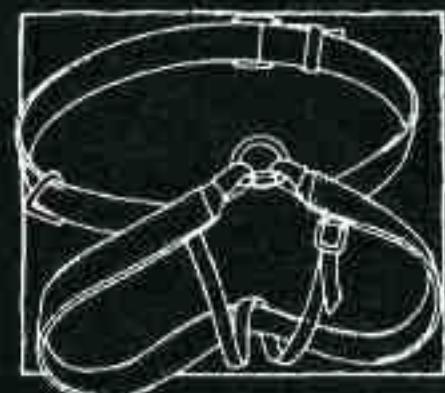
ACCESSOIRES D'ESCALADE

Climbing accessories
Klettern Zubehör
Accessori da scalata
Accesorios para escalada

RAPIDE

C06

Baudrier cuissard de spéléologie collectivité
Caving sit-harness for clubs and centres
Speleo-Sitzgurt
Cintura sottogamba
speleo di gruppo
Arnés de cintura
espeleo colectividades



A(cm)	
S	= 90
M	= 100

A(cm)	
Mini	55
Maxi	100

B(cm)	
47	320 g
70	550 g



HUIT C18

Baudrier torse spéléo
Caving chest harness
in figure-of-eight
Höhlenbrustgurt
Cintura pettorale
speleo
Arnés de torso
espeleología (180 g)



TORSE C26

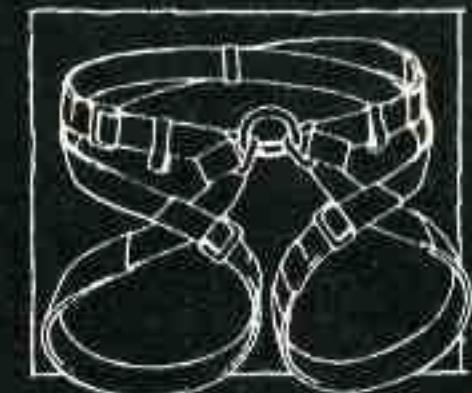
Baudrier torse spéléo
Caving chest harness
in figure-of-eight
Höhlenbrustgurt
Cintura pettorale
speleo
Arnés de torso
espeleología (90 g)



SUPER-AVANTI

C12

Baudrier ultra-léger de spéléologie
Cavers ultra-light harness
Speleo-gurt extra leicht
Cintura superleggera da speleologia
Arnés de espeleo ultra-ligero



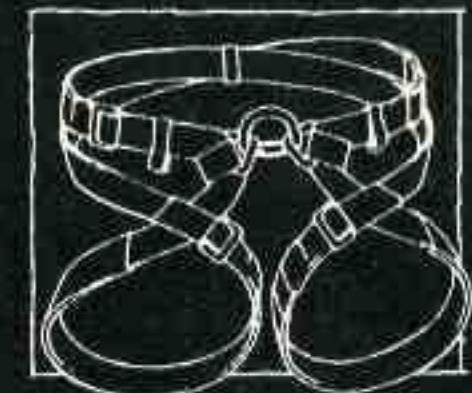
A(cm)	
Mini	55
Maxi	100

B(cm)	
47	320 g
70	550 g

FRACTIO

C16

Baudrier cuissard de spéléologie
Caving sit harness
Speleo Sitzgurt
Cintura sottogamba
Arnés de cintura espeleología



A(cm)	
Mini	55
Maxi	100

B(cm)	
47	320 g
70	550 g

FRACTIO
Ce tout nouveau cuissard de spéléologie avec ceinture est réglable aisément et est très résistant aux frottements.

This brand-new caving harness is easily adjustable and very abrasion resistant.

Neuer Hüftgut für Höhlenforschung mit Gürtel und leicht verstellbar; sehr grosse Abriebfestigkeit.

Questo cosciale da speleologia con cintura, del tutto nuovo, è facilmente regolabile ed è molto resistente allo sfregamento.

Nuevo arnés de cintura para espeleología, fácil de regular y muy resistente al roce.



HUIT C18



TORSE C26



Caving harnesses
Höhlengurte
Imbracature da speleologia
Arneses espeleología

HARNAS DE SPÉLÉO



FRACTIO C16



SUPER AVANTI C12



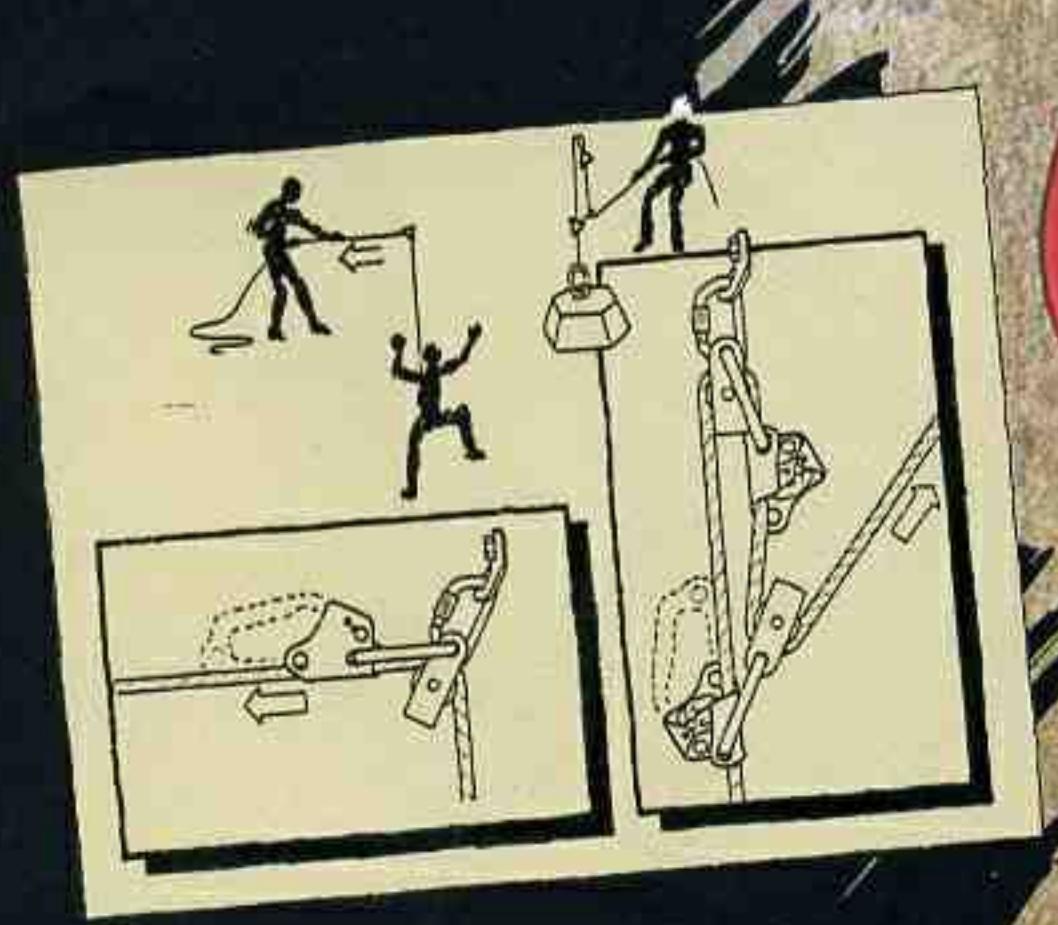
RAPIDE C06

SACS DE SPÉLÉO

Caving bags
Höhlensäcke
Sacchi da speleologia
Sacos espeleología



TRANSPORT C02	Ø 30 cm h 60 cm	42 l	960 g
CLASSIQUE C03	Ø 24 cm h 60 cm	27 l	835 g
CORDE C34	Ø 20 cm h 70 cm	22 l	635 g
PERSONNEL C14	Ø 22 cm h 36 cm	13,5 l	490 g

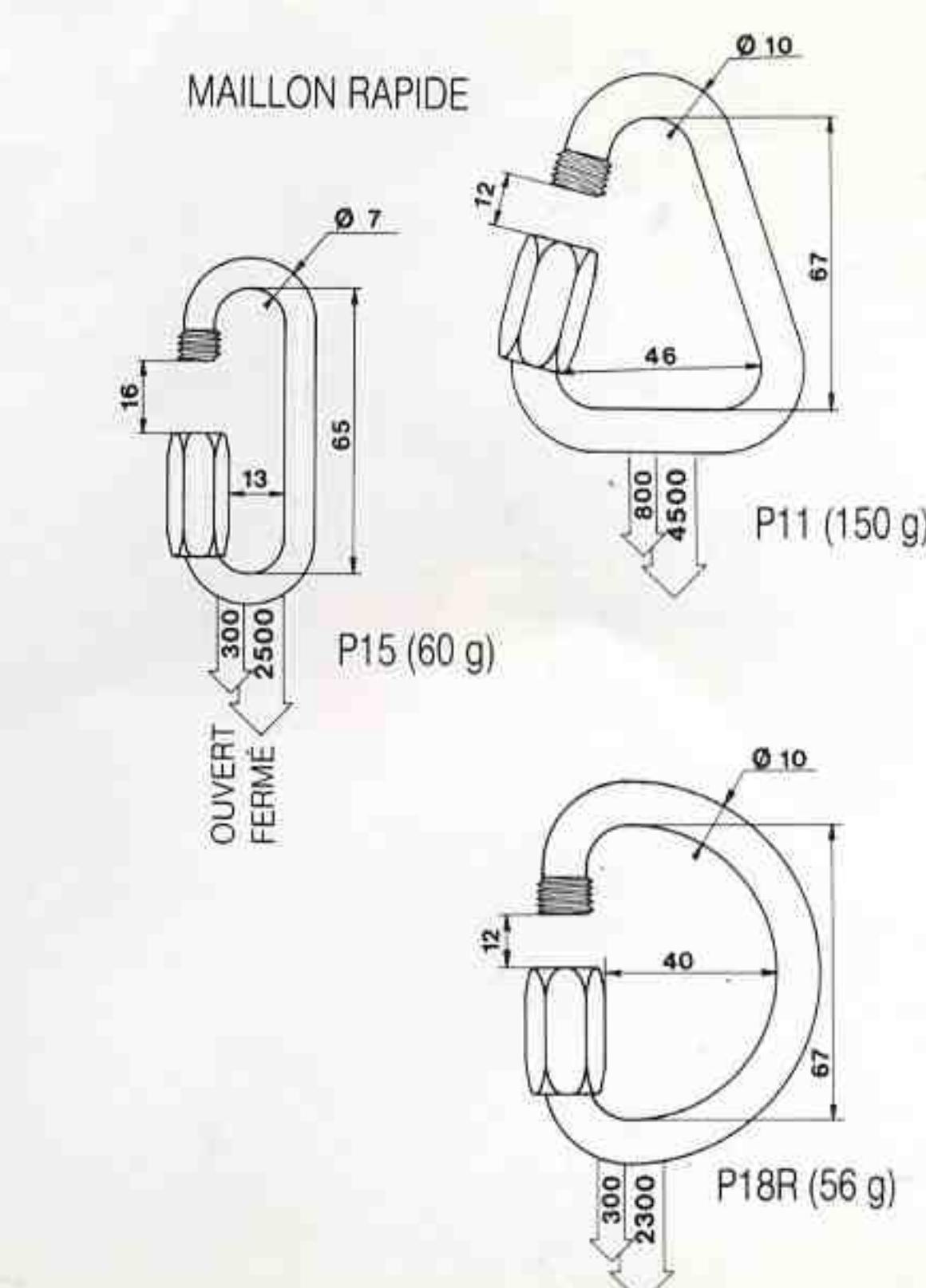
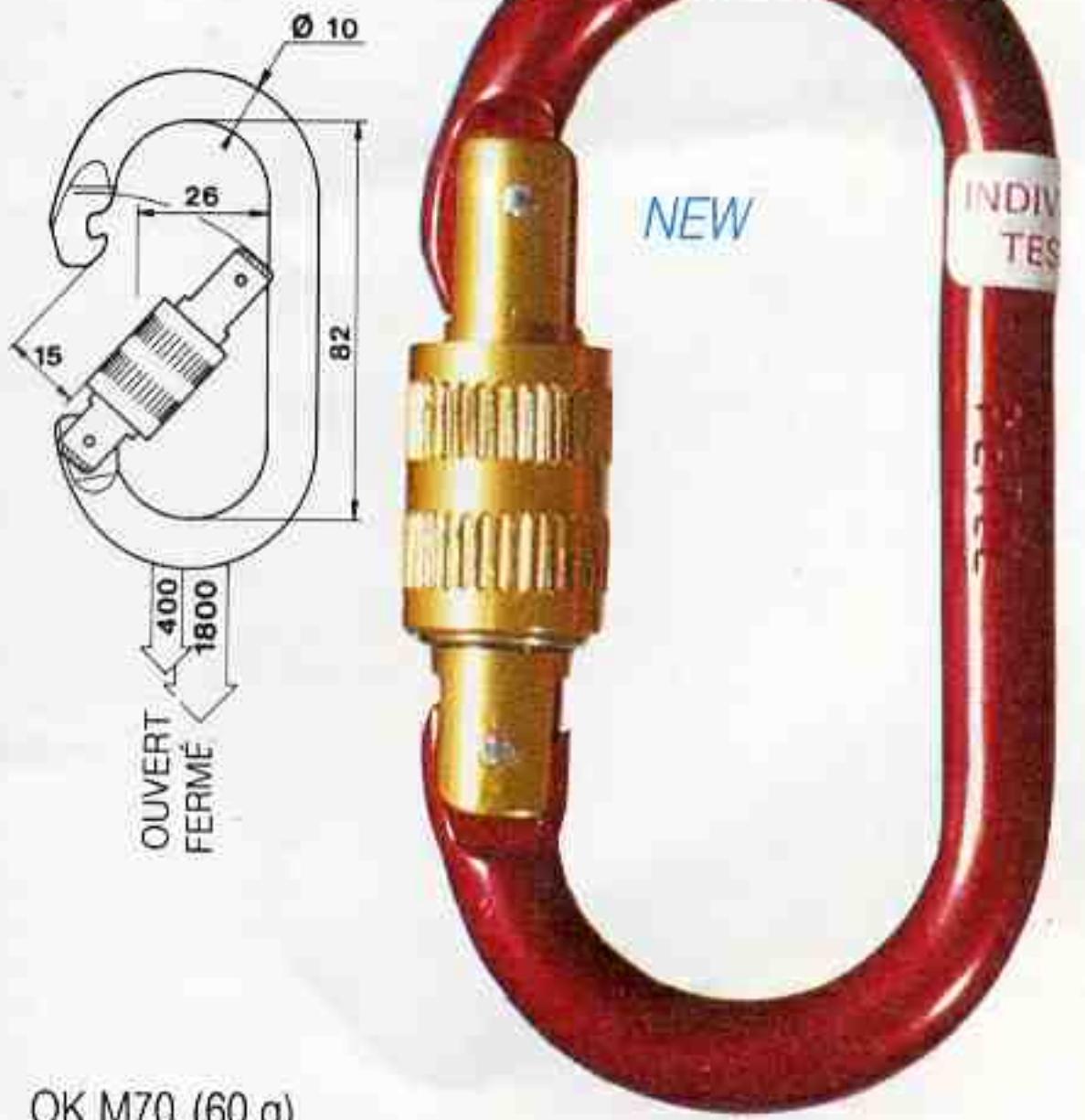


POULIE FIXE P05 (76 g)

ULTRA LEGÈRE P00 (12 g)

POULIE OSCILLANTE P02 (46 g)

SACS DE SPÉLÉO/ACCESSOIRES



Percer un trou, cheviller, visser une plaquette... Un grimpeur, des milliers de grimpeurs vont confier leur vie à cette plaquette, aujourd'hui, dans des mois, dans des années. Cette petite pièce est essentielle, elle doit être d'excellente qualité... pour supporter des chocs très violents, pour résister à la corrosion.

To drill a hole, fix an anchor, screw-in a hanger... One climber, thousands of climbers may trust their lives to this hanger, today, months or years from now. This small item is vital, it must be of excellent quality... To hold violent shock-loads, to resist corrosion.

Ein Loch bohren, den Dübel setzen, einen Hänger anschrauben... Zuerst ein Kletterer, bald tausende werden ihr Leben an diese Platte hängen, heute, nach Monaten, nach Jahren.

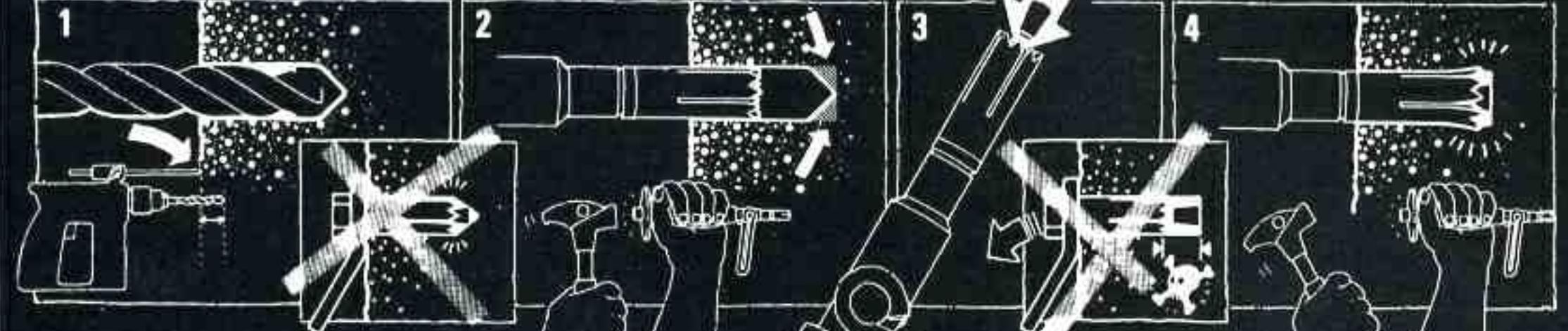
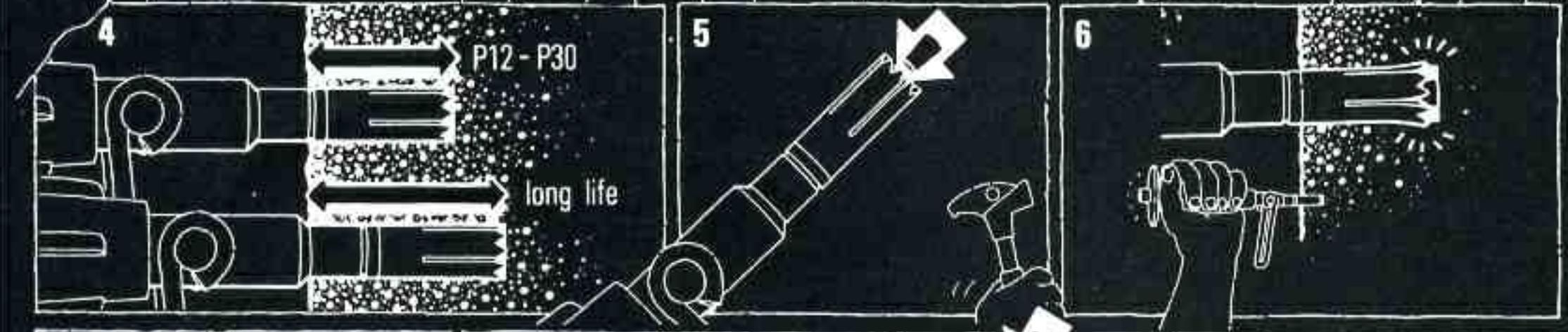
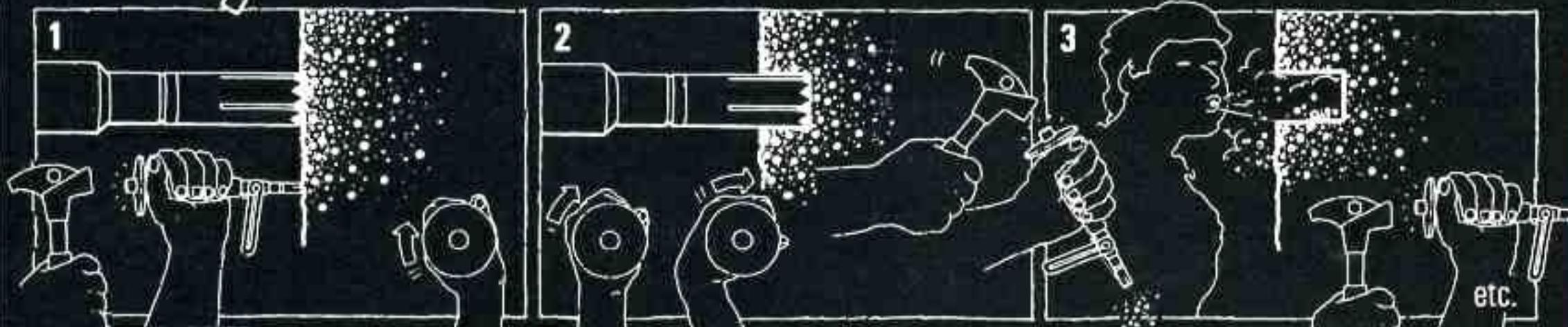
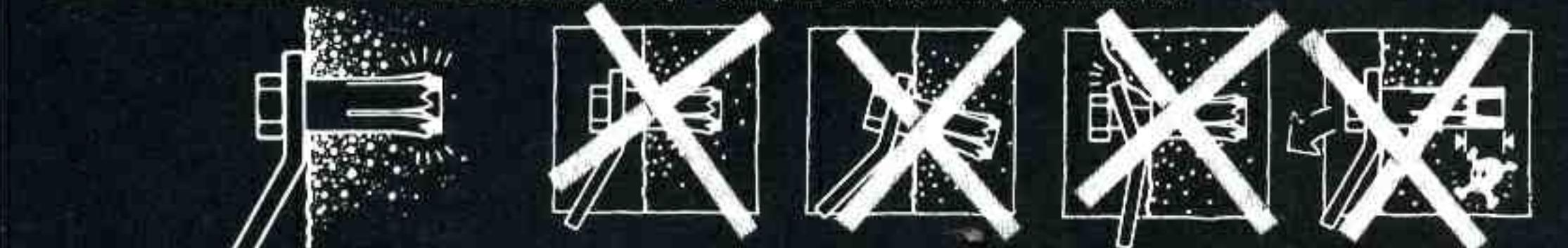
Dieses kleine Teil ist grundlegend, es muss von aussergewöhnlicher Qualität sein... um Stürze zu halten um nicht zu rosten.

Praticare un foro, piazzare lo spit, avvitare una placchetta... Uno scalatore, migliaia di scalatori vanno ad assicurare la loro vita a questa placchetta, oggi, nei mesi, negli anni. Questo piccolo pezzo e' essenziale, e deve essere di ottima qualita'... Per sopportare impatti molto violenti, per resistere alla corrosione.

Hacer un agujero, colocar la clavija, roscar una plaqeta... Un escalador, miles de escaladores confiarán su vida a esta plaqeta : hoy, dentro de unos meses, dentro de unos años.

	ESCALADE	SPELEO	ROCHER ⁽¹⁾	granit calcaire tendre sablonneux	adaptateur P0300	Ø mm	↓ mm	Ø mm	INOX	ANTIVOL		
cœur	P36	●	●	●	●	12	30	8	● 1800	1800	13	50 g
cœur	P34	●	●	●	●	15	38	10	● 2200	2200	17	62 g
long life	P38	●	●	●	●	12	47	12	● 2200	2200	●	98 g
double expansion	P37	●	●	●	●	14	68	10	● 2200	2200	17	120 g
ring	P40	●	●	●	●	15	100	14	● 6500	5000	●	228 g
vrillée	P13	●	●	●	●	12	30	8	● 1800		13	30 g
coudée	P04	●	●	●	●	12	30	8	● 1800		13	30 g
anneau asymétrique	P14	●	●	●	●	12	30	8	● 800	800	13	64 g
clown	P20	●	●	●	●	12	30	8	● 1200	1000	13	40 g
chevilles autoforées	P12	●	●	●	●	12	30	8			13	16 g
	P30	●	●	●	●	15	38	10			17	30 g

(1) Résistance min du rocher à l'écrasement ≥ 250 kg/cm². Rock min resistance under compression ≥ 250 kg/cm². (2) 2200 kg, valeur conseillée par l'UIAA - 2200 kg value recommended by UIAA.



cœur P34, P36

ring P40 (Agréé SOCOTEC)

vrillée P13

coudée P04

anneau asymétrique P14

clown P20



P6050 (Ø 8)

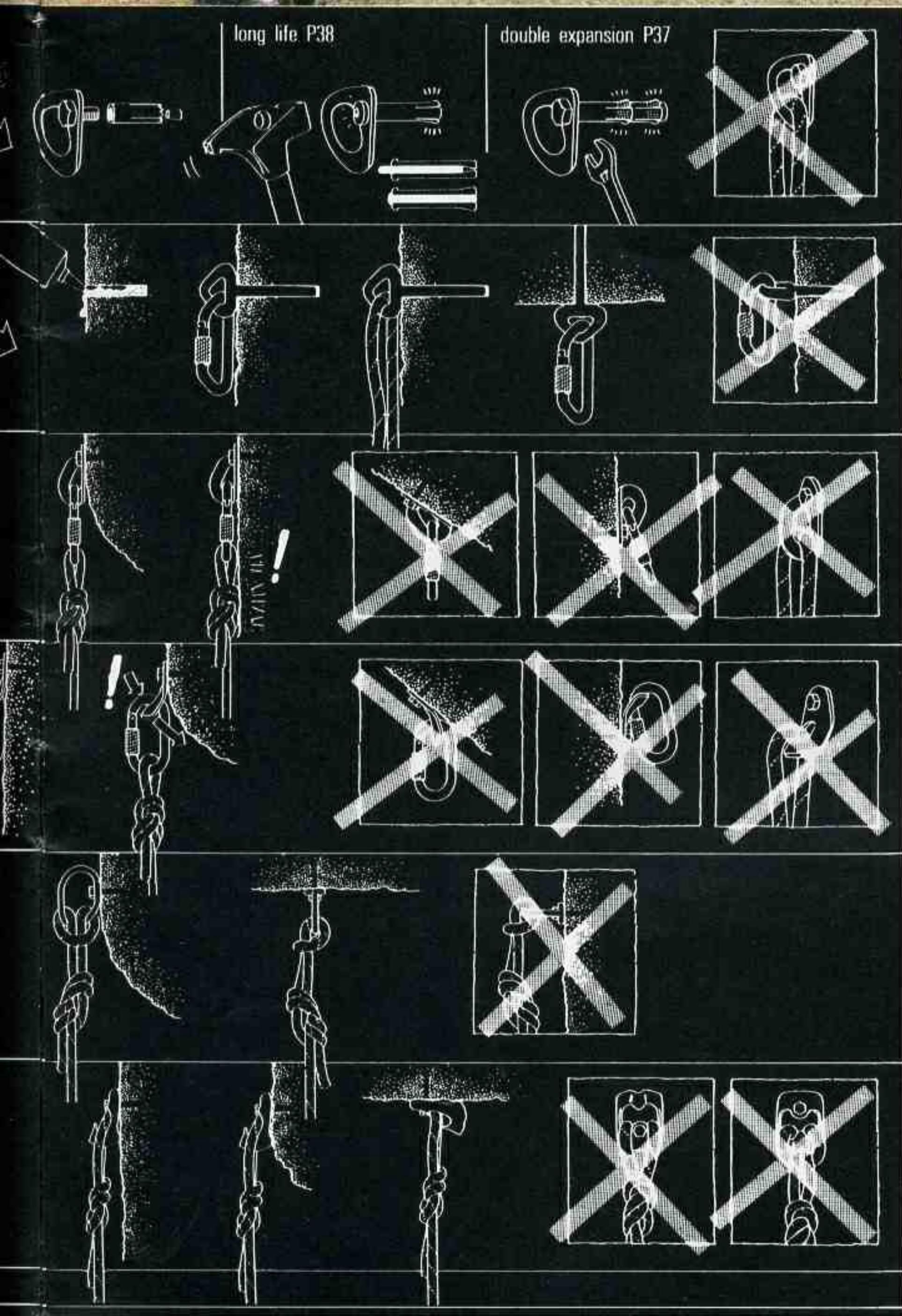
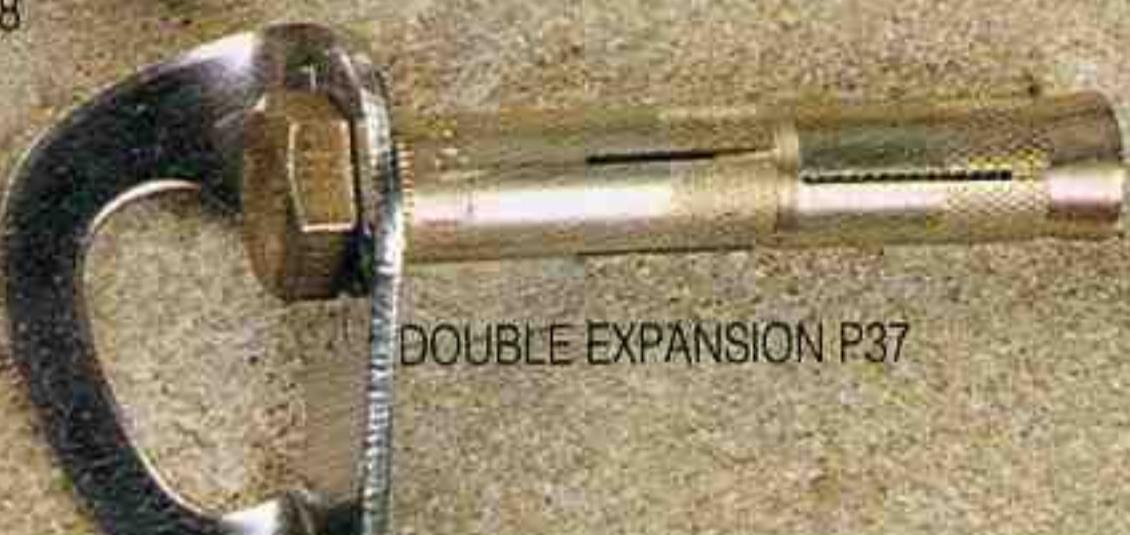
ONGLIFE

Bolts and hangers
Bohrhaken
Arni
Añajes

AMARRAGES



LONGLIFE P38



8007

AUTOMATIQUE

F06

Fixations de randonnée
alpine

Ski-mountaineering
bindings

Ski Tourenbindung

Attacchi da
scialpinismo

Fijacion para esqui de
montaña

(2000 g)

C'est la fixation de randonnée ET de piste.

A la montée, une vraie fixation de randonnée, simple et résistante. A la descente, une vraie fixation de piste : butée et talonnière indépendantes du système de montée, butée multidirectionnelle assurant la sécurité pour tous types de chutes, fixation pour tous types de chaussures.

This is the PETZL binding for ski-mountaineering and piste-skiing. On the climb, a true touring binding, straightforward and strong. On the descent, a true piste binding, heel and toe bindings independent of the uphill system, with a multi-directional toe-binding giving security for all types of fall, taking all types of boots.

Eine Skibindung zum Tourengehen UND für die Piste.

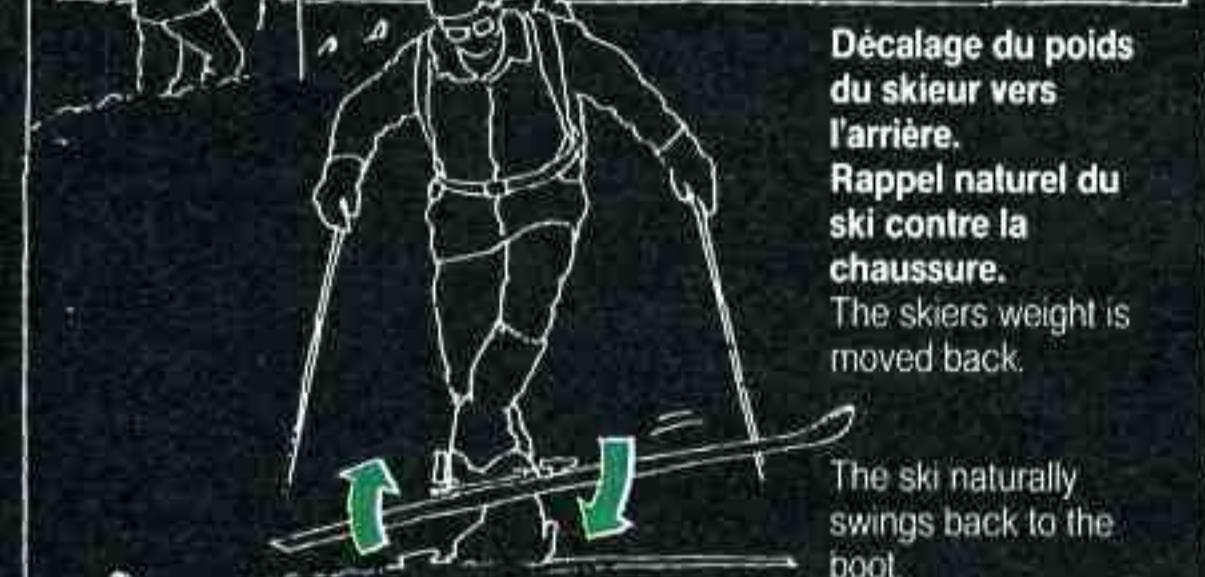
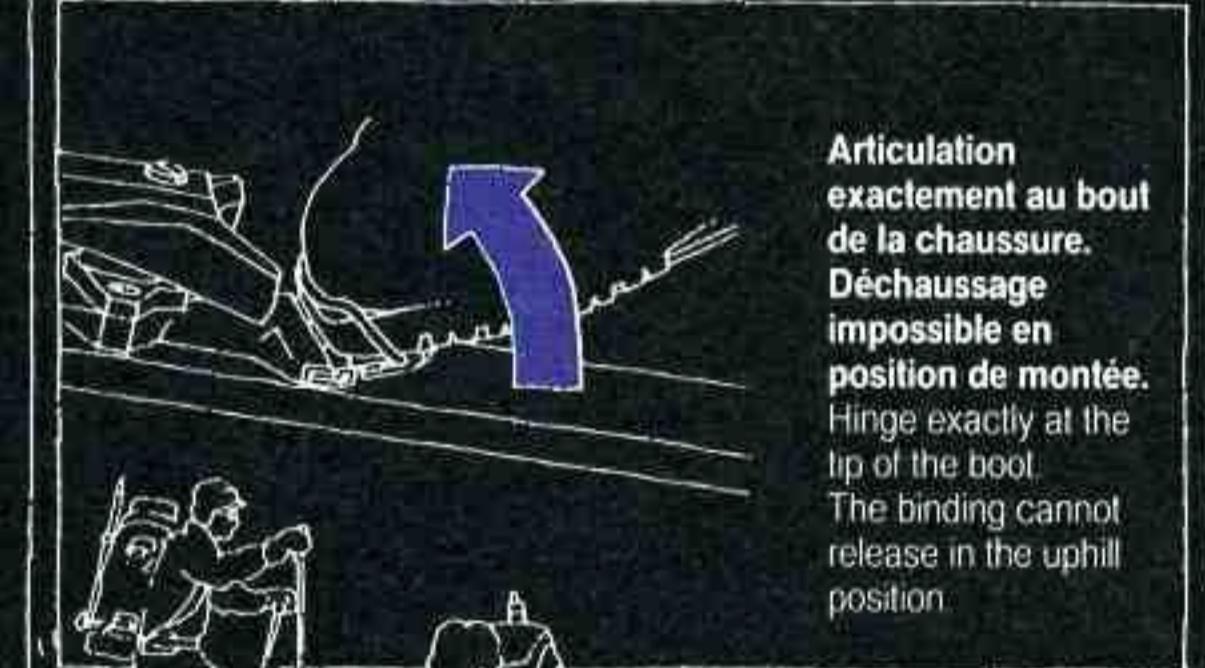
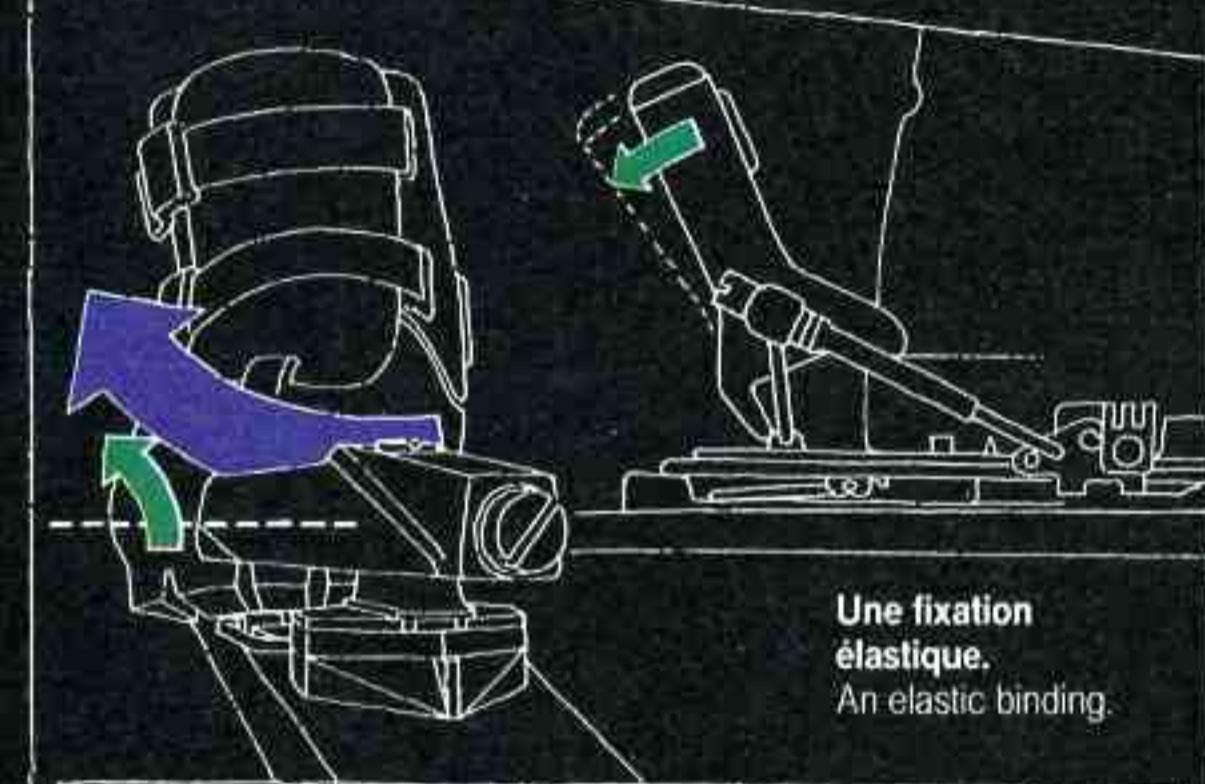
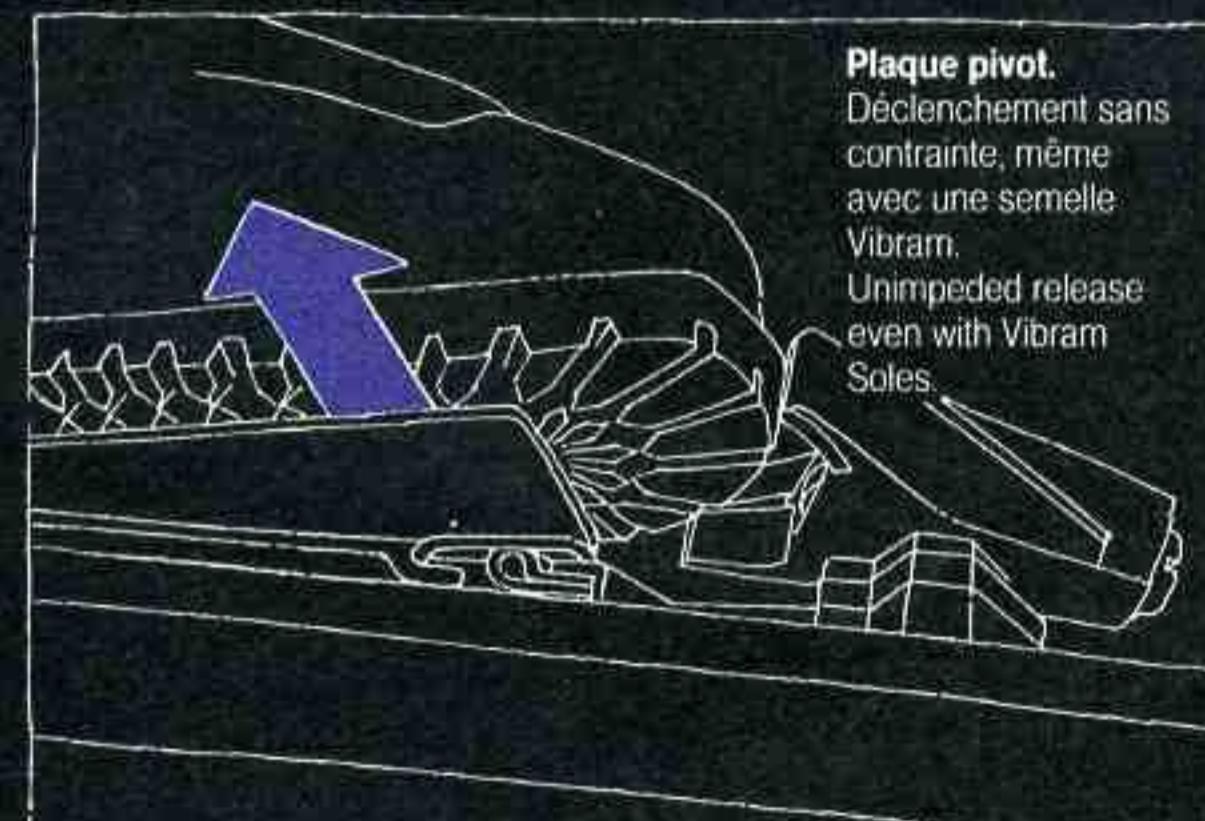
Im Aufstieg, eine echte Skitourenbindung, einfach und robust. Bei der Abfahrt, eine echte Pistenbindung: Vorderbacken und Absatzteil unabhängig vom Aufstiegssystem, multidirektionelle Sicherheit bei allen Stürzen, für alle Schuharten.

E' l'attacco da scialpinismo e da pista

In salita, un vero attacco da scialpinismo, semplice e resistente. In discesa, un vero attacco da pista: punta e talloniera indipendenti dal sistema di salita, punta multidirezionale che garantisce la sicurezza di sgancio in tutti i tipi di cadute, attacco per tutti i tipi di scarponi.

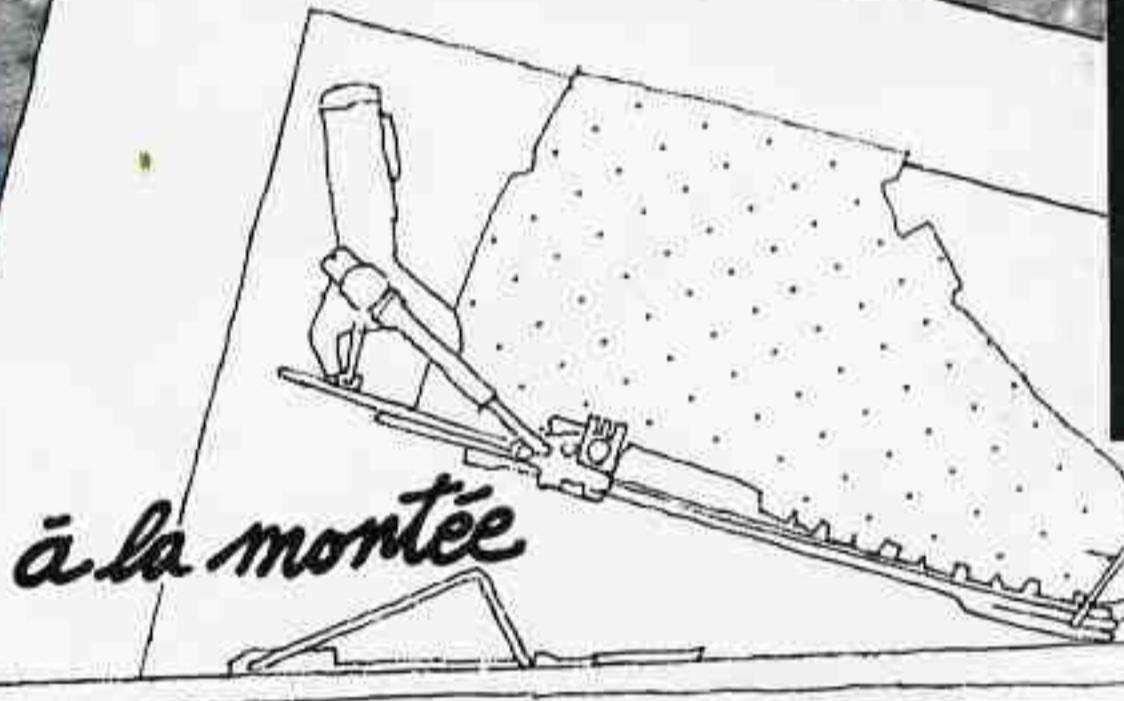
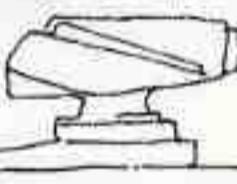
Es la fijación para montaña o pista

En subida, una verdadera fijacion de montaña, simple y robusta. En descenso, una verdadera fijación de pista: puntera y talonera independientes del sistema de subida, puntera multidireccional que ofrece seguridad en todo tipo de caídas, fijación para todo tipo de botas.



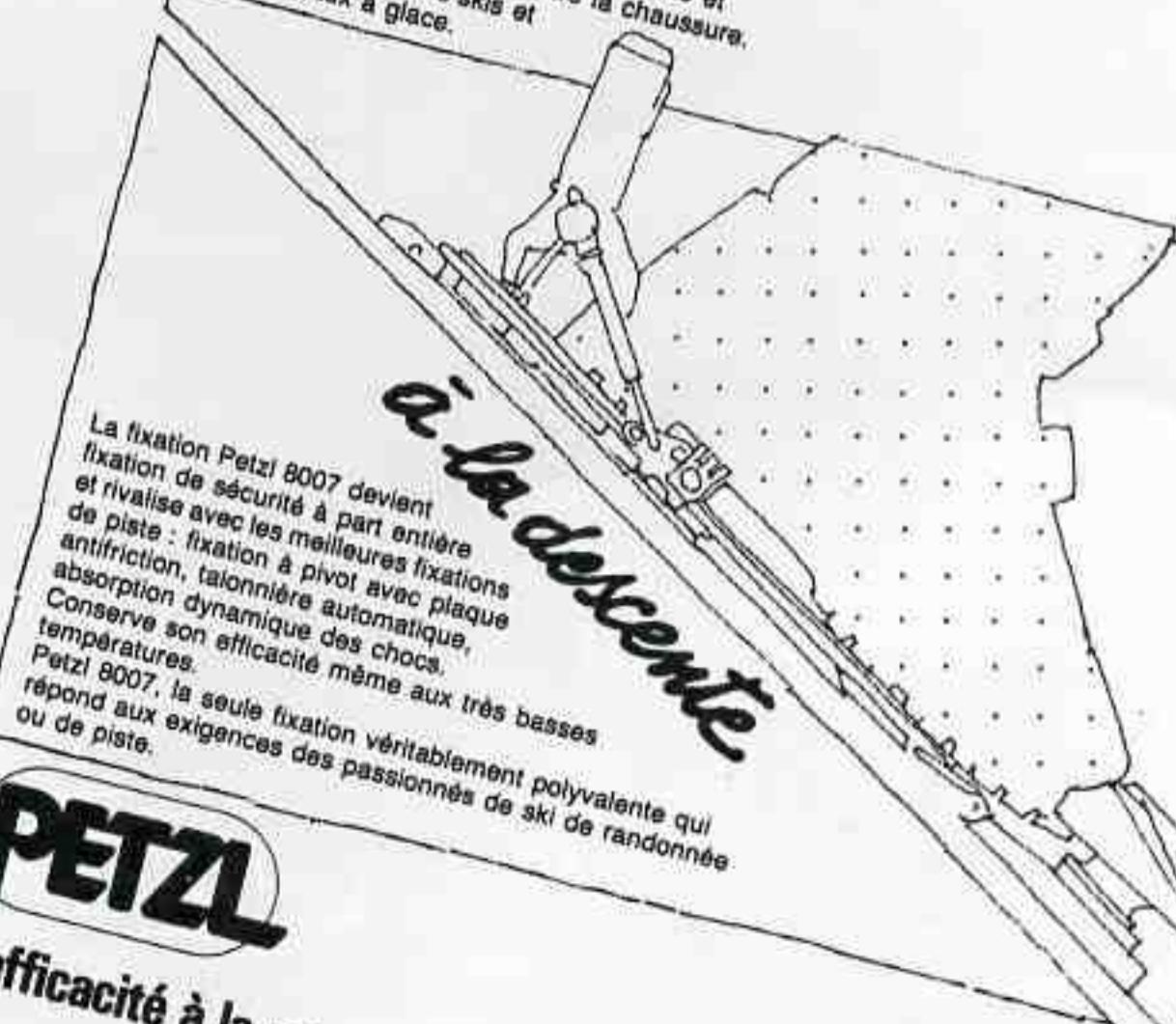
Ski-mountaineering bindings
Skitourenbindung
Attacchi da sci alpinismo
Fijación para esquí de montaña

FIXATIONS DE RANDONNÉE ALPINE



à la montée

Un poids léger et un maximum d'avantages,
Décalage du centre de gravité vers l'arrière
pour une trace facile en neige profonde et
un rappel naturel du ski contre la chaussure.
Appréciez, les freins-skis et
les couteaux à glace.



à la descente

La fixation Petzl 8007 devient
fixation de sécurité à part entière
et rivalise avec les meilleures fixations
de piste : fixation à pivot avec plaque
antifriction, talonnière automatique,
absorption dynamique des chocs,
Conserve son efficacité même aux très basses
températures.

Petzl 8007, la seule fixation véritablement polyvalente qui
répond aux exigences des passionnés de ski de randonnée
ou de piste.

PETZL

l'efficacité à la montée comme à la descente

8007 AUTOMATIQUE

F06

Fixations
de randonnée alpine

Ski-mountaineering
bindings

Ski Tourenbindung

Attache da
scialpinismo

Fijaciones para esqui
de montaña

(2000 g)

ULM F40

8007 Allégée
sans sécurité
8007 Ultra light
without security
8007 Ultra leicht
ohne Sicherheit
8007 Alleggerito
senza sicurezza
8007 Ligera
sin seguridad
(1040 g)

COUPEAU A GLACE F04

Couteau à glace
Ski crampon
Harscheisen
Coltello da ghiaccio
Cuchillo para hielo
(220 g)

CALE DE HAUTEUR F28

Cale de hauteur
Heel step
Steighilfe
Alzatacco
Alzatalón
(75 g)

FREIN-SKI

F05900

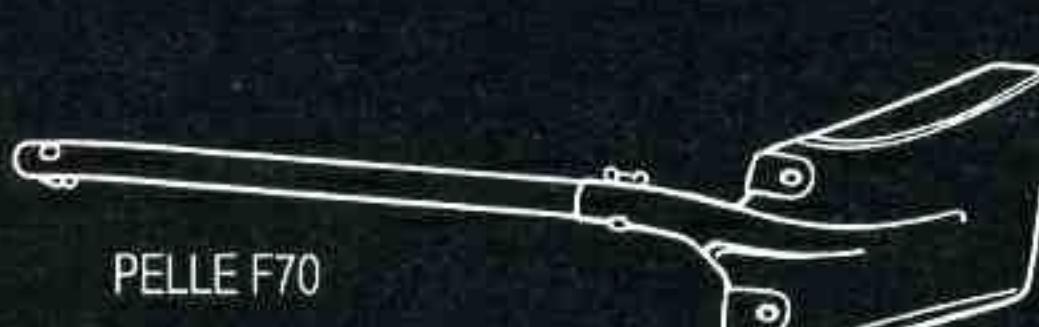
Frein-ski
Ski-stoppers
Skistopper
Freno per sci
Freno-esqui
(120 g)

TRINEAU PELLE

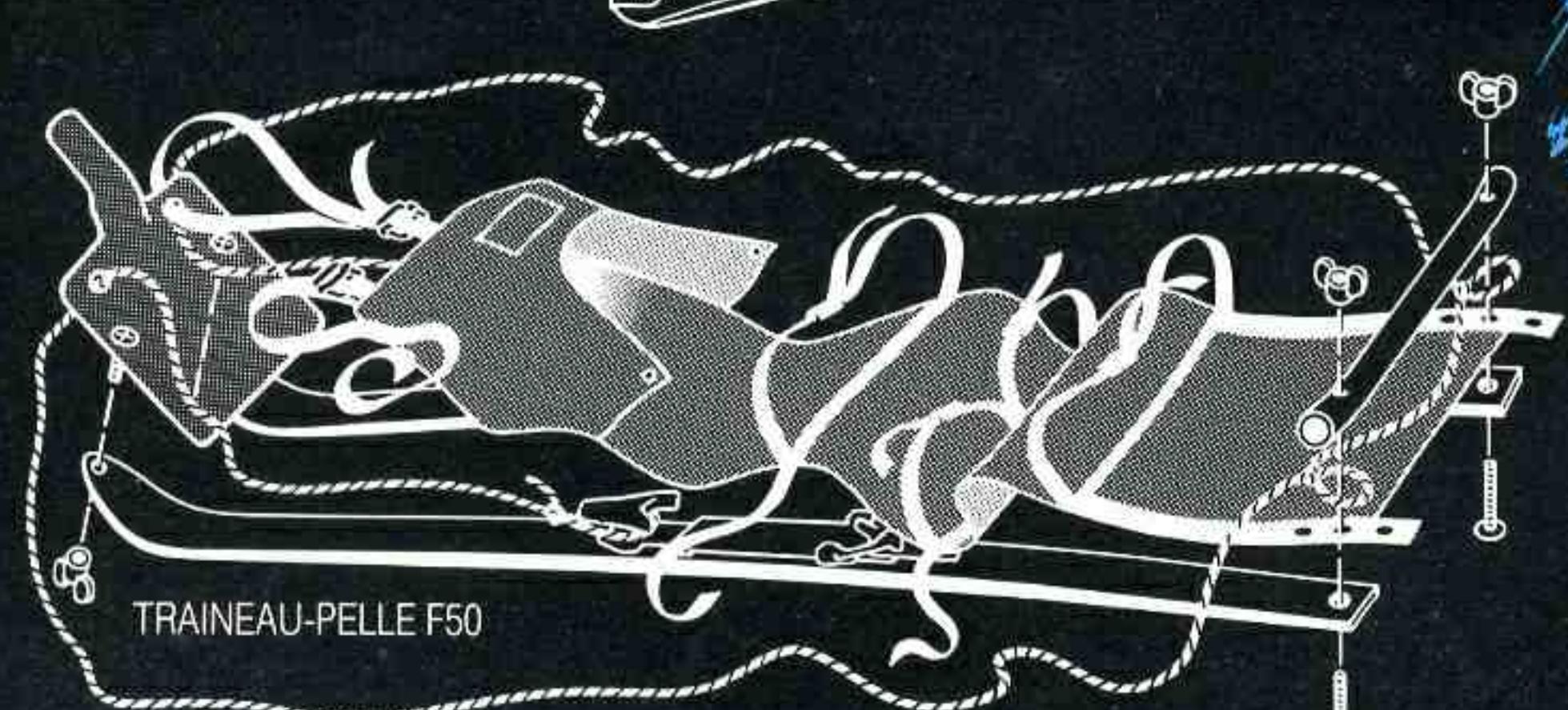
F50
Traineau-pelle
complet
Stretcher-shovel
Skiverschraubung
Barella completa
Trineo-pala
completo
(1600 g)

PELLE

F70
Pelle
Snowshovel
Schaufel
Pala da neve
Pala
(985 g)



PELLE F70



TRINEAU-PELLE F50



COUTEAU A GLACE F04

CALE DE HAUTEUR F28



FREIN SKI F05900

FIXATIONS DE RANDONNÉE ALPINE

Ski-mountaineering bindings
Skitourenbindung
Attacchi da sci alpinismo
Fijación para esquí de montaña



Pour vos interventions de secours ou de police, lors de travaux acrobatiques, vous recherchez la perfection dans la conception et une mise au point extrêmement fiable. Mettez-nous au défi ! Nous vous proposons du matériel de qualité étudié et contrôlé, construit dans des matériaux aux caractéristiques mécaniques remarquables. Les articles PETZL bénéficient de notre technique d'avant-garde dans le domaine de la spéléologie ; ils ont fait leurs preuves depuis de nombreuses années dans les situations les plus difficiles. Libérés de la contrainte des échafaudages, vous progressez rapidement sur la corde, gagnant ainsi du temps et de l'efficacité.

Notre expérience est votre sécurité.

GB For your rescue or police operations, for acrobatic high risk work, you search for perfection in design and reliability in production. Give us the challenge ! We can offer you quality equipment carefully designed and controlled. Produced from materials with outstanding mechanical characteristics. PETZL articles take advantage of our pioneering techniques in the field of speleology: they have proved themselves for many years in the most difficult situations. Freed from the constraints of scaffolding you can move rapidly on the rope, thus gaining time and efficiency.

Our experience is your security.

D Suchen Sie Vollkommenheit in der Bauweise und Zuverlässigkeit für Ihr Gerät bei Rettungs- und Wachaktionen oder bei Fassadenarbeiten. Fordern Sie uns heraus. Wir bieten Ihnen Geräte von bester Qualität gebaut mit bestem Rohmaterial. Die PETZL Produkte sind Nutzniesser unseres Vorsprungs in der Höhlenforschung. Sie haben sich unter schwierigsten Bedingungen bewährt. Befreit von den Gerüstausorgen, bewegen Sie sich schnell an Seilen und gewinnen damit an Zeit und Nutzen.

Unsere Erfahrung ist Ihre Sicherheit.

I Per i vostri interventi di soccorso o di controllo, al momento del lavoro acrobatico, voi ricercate la perfezione nella concezione e una messa a punto estremamente affidabile. Metteteci alla prova. Noi vi proponiamo prodotti di qualità studiata e controllata, costruiti con materiali dalle caratteristiche meccaniche notevoli. Gli articoli PETZL beneficiano della nostra tecnica d'avanguardia nel campo della speleologia: essi sono stati collaudati per molti anni nelle situazioni più difficili. Liberi dalla costrizione delle impalcature, voi progredite rapidamente sulla corda, guadagnando così tempo ed efficacia.

La nostra esperienza è la vostra sicurezza.

E Para las operaciones de salvamento y seguridad, en las aplicaciones profesionales, se busca la perfección en el diseño y una puesta a punto extremadamente fiable. Ponednos a prueba ! Os proponemos una gama de artículos de calidad estudiada y controlada, construidos con materiales de características mecánicas excepcionales. Los artículos PETZL, se benefician de nuestra técnica de vanguardia en el mundo de la espeleología y han sido puestos a prueba durante muchos años en las situaciones más difíciles. Sin la aparatosidad de los andamios, se progrresa rápidamente en la cuerda, ganando tiempo y eficacia.

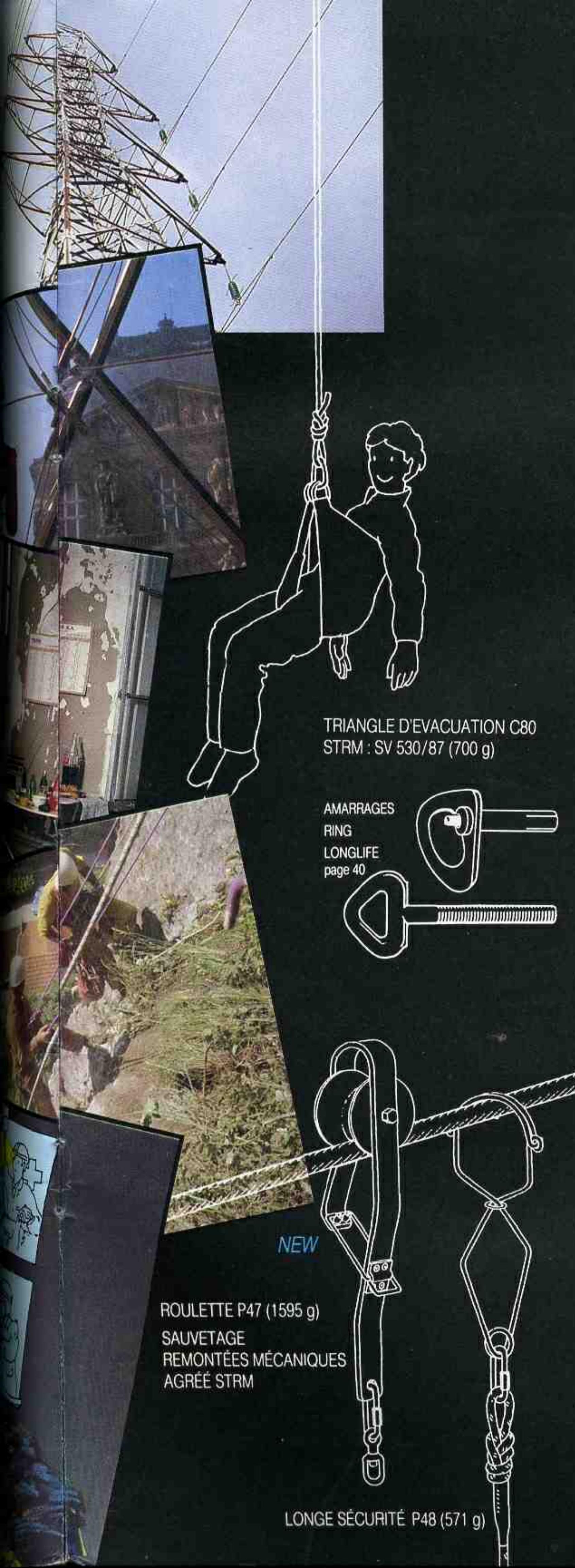
Nuestra experiencia es vuestra seguridad.



Industry
Industrie
Industria
Industria

INDUSTRIE





Ce harnais avec veste incorporée est enfilé en moins de 30 secondes sans risque d'erreur par des personnes non familiarisées avec ce type d'article. The harness is incorporated into a jacket, so that it can be put on - without risk of error - in less than 30 seconds even by operatives unfamiliar with this kind of equipment.

Dieser Gurt mit Weste kann in weniger als 30 sek angezogen werden, selbst von Personen, die diese Art von Gerät nicht kennen.

Questa cintura con giubbetto incorporato e' indossabile in meno di 30 secondi senza rischio di errore anche da persone non familiarizzate con questo tipo di articolo.

Este arnés con chaleco incluido, se coloca en menos de 30 segundos sin riesgo de error para personas no familiarizadas con este tipo de artículos.

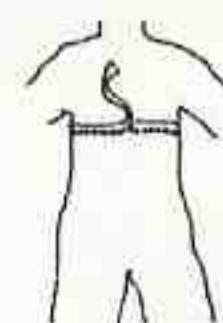
M	< 95	1300 g
L	> 95	

AFNOR S71020

ULTRA LIGHT C75

M	< 95	900 g
L	> 95	

photos : Alain MAURICE, ETGHI, RAID, VERTICAL



PETZL garantie/guarantee

Garantie pièces et main-d'œuvre uniquement durant trois ans contre tout vice de fabrication exceptées usure normale et mauvaise utilisation. En cas de réclamation, nous envoyer les pièces défectueuses.

A three-year guarantee covering replacement parts and labour only against all manufacturing defects. It does not cover normal wear and tear or incorrect use. In the event of a claim, please send us the faulty item.

3 Jahre Garantie bei Fabrikationsfehler. Die Garantie umfasst kostenlosen Austausch und Montage der fehlerhaften Teile. Diese Garantie umfasst nicht normale Abnutzung bzw. unkorrekte Verwendung. Im Garantiefall ist das fehlerhafte Teil einzusenden.

Garanzia sui pezzi e la mano d'opera solo per tre anni su ogni difetto di fabbricazione tranne la normale usura e la non corretta utilizzazione. In caso di reclamo rinviateci il pezzo difettoso.

Garantia solamente de piezas y mano de obra, durante tres años contra todo defecto de fabricación exceptuando desgaste normal y mala utilización. En caso de reclamación, enviarnos las piezas defectuosas.

PETZL assistance/service

Pour obtenir les pièces de rechange, s'adresser directement à PETZL, Z.I. CROLLES, 38190 BRIGNOUD, FRANCE. Afin d'éviter toute erreur, joindre la pièce défectueuse ou un croquis.

Spare parts can be obtained directly from the factory. To avoid errors, please send us the old part or a sketch of the part required.

Ersatzteile können direkt von PETZL bzw. auch vom Generelvertreter bezogen werden. Um Irrtum zu vermeiden senden Sie uns den alten Teil oder eine genaue Skizze.

Per ottenere i pezzi di ricambio, rivolgetevi direttamente ad PETZL, Z.I. CROLLES, 38190 BRIGNOUD, FRANCIA. Per evitare ogni errore, aggiungere il pezzo difettoso o un disegno.

Para obtener las piezas de recambio, dirigirse directamente a PETZL, Z.I. CROLLES, 38190 BRIGNOUD, FRANCIA. Con el fin de evitar posibles errores, adjuntar la pieza defectuosa o un croquis.

PETZL évolution/evolution

Vous pouvez participer à l'évolution du matériel de montagne et de spéléologie en nous signalant vos problèmes d'utilisation ainsi que les améliorations qui vous paraissent utiles.

You can take part in the evolution of mountain and caving equipment. Let us know of any problems you encounter using our gear as well as any improvements you consider to be worthwhile.

Sie können uns bei der Weiterentwicklung der PETZL-Bergsteiger-Ausrüstung unterstützen. Informieren Sie uns über Probleme die Sie mit PETZL-Geräten hatten oder über Vorschläge zur Verbesserung.

Voie potete partecipare all'evoluzione del materiale da montagna e da speleologia segnalandoci i vostri problemi di utilizzo così come i miglioramenti che vi sembreranno utili.

Vd puede participar en la evolucion del material de montaña y espeleología, indicandonos sus problemas de uso, así como las mejoras que le parezcan útiles.

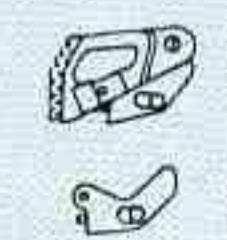
ACCESSOIRES, PIÈCES / ACCESSORIES, PARTS



accessoires CASQUES

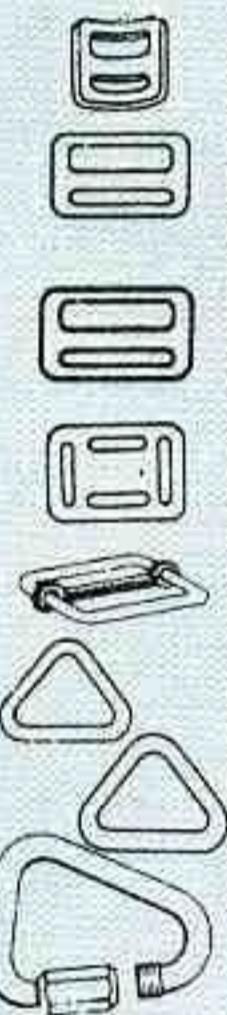
A 04251 - Ensemble jugulaire + rivets ECRIN

A 04252 - Ensemble tour de tête + cordon ECRIN



accessoires BLOQUEURS SUR CORDE

Les changements de gâchette et de taquet sont faits exclusivement en usine
Cams and safety catches are changed in our workshops but are not supplied as spare parts



accessoires CONFECTION BOUCLERIE

C 07050 - Boucle sangle 28 mm repassante Dural

C 13050 - Boucle 40 mm repassante trempée Cataphorèse

C 24050 - Boucle 45 mm repassante trempée Cataphorèse

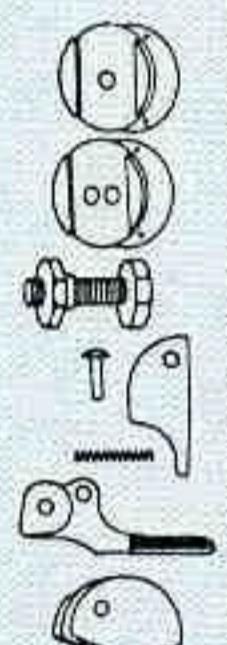
C 18050 - Passant souple 28 mm

FR 0055 - Boucle autoserrante cad. bich matriçée acier 28 mm

FR 0056 - Triangle acier zingué Ø 6 mm

FR 0057 - Triangle acier zingué Ø 8 mm

FR 0083 - Maillon delta acier n° 5



accessoires DESCENDEURS

D 03100 - Poulie inférieure Des. simple

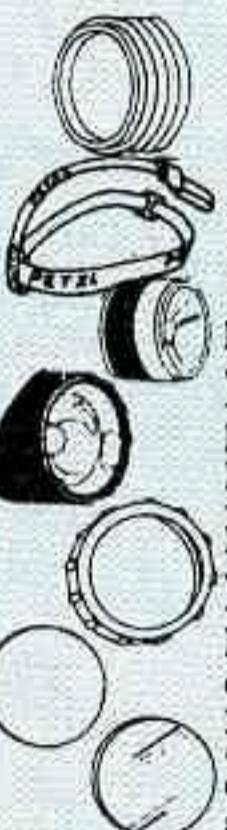
D 03101 - Poulie supérieure Des. simple

D 03105 - Vis + écrou descendeur simple

D 08 - Ensemble cliquet ressort rivet

D 09100 - Poulie inférieure Poignée descendeur Stop

D 09150 - Poulie supérieure Stop avec l'axe



accessoires ÉCLAIRAGES

E 03700 - Ensemble bague vitre réflecteur Micro

E 03900 - Ensemble élastique boucle Micro

E 04250 - Ensemble bague vitre réflecteur Zoom

E 30050 - Bague complète Laser + vitre + réflecteur

E 05106 - Bague avant vissée

E 05114 - Vitre plastique épaisseur 1 mm alpinisme

E 01103 - Vitre verre épaisseur 3 mm Ø 52 mm spéléo

E 05109 - Réflecteur de lampe Béarn

FR 0161 Spécial ampoule 2,5 V - 0,25 A Micro

FR 0021 - Spécial Zoom, Artic, Laser ampoule 3,8 V - 0,22 A

FR 0025 - Halogène ampoule 4 V - 0,5 A 200 m Zoom Laser



E 04350 - Kit 4 crochets adaptables E 03/E 04 pour casque

E 05107 - Porte-ampoule PETZL 33/6 Laiton

E 05250 - Ensemble élastique dessus + tour de tête rivet

FR 0018 - Capuchon étanche + joint

FR 0017 - Interrupteur à levier

E 05116 - Passant Licha

E 6300 - Boîtier arrière inférieur Zoom

E 06350 - Boîtier arrière supérieur Zoom (noir)

E 20 - Boîtier de pile seul complet spéléo

E 01121 - Bracelet élastique boîtier Laser

E 17 - Support boîtier vitre spéléo

E 07001 - Parabole inox junior

E 16 - Allumeur piézo complet

E 01108 - Pipe complète avec bague et joint

FR 0022 - Joint torique étanche de Bec

E 01106 - Bague serrage du Bec
Préciser le Ø du filetage Ø 14 mm (ancien)
Ø 12 mm (nouveau)

E 01100 - Bec acrylique 14 litres

E 01300 - Bec acrylique 21 litres

E 01500 - Débouche Bec

E 1118 - Collier tuyau modifié + vis

E 10101 - Haut de lampe sans tuyau modifié Fisma

E 10102 - Fond de lampe avec joint 200 g Fisma

E 15100 - Fond de lampe avec joint 300 g Fisma

E 10100 - Pointeau de lampe à carbure Fisma

E 10104 - Ressort freinage du pointeau

E 10200 - Bouchon vissé avec languette Fisma

E 10300 - Joint de lampe à carbure Fisma

E 10400 - Filtre étanchéité de lampe Fisma

E 10500 - Tuyau 6 x 12, long. 1,25 m Fisma

E 10106 - Coupelle vissée de lampe Fisma

E 50200 - Bouchon vissé carbure Ariane

E 50250 - Goulotte eau réservoir carbure Ariane

E 50320 - Pointeau + ressort + joint Ariane

E 50550 - Joint bouchon carbure E 50 Ariane

E 50800 - Double tube + collier Ariane

E 50900 - Ensemble filtre + amortisseur Ariane

E 50974 - Ensemble bouchon joint pastille E 50 Ariane

accessoires FIXATIONS

7000-8000-8007

ET COUTEAUX



F 07214 - Etrier n° 8 XC75 seul cadmiev

F 05450 - Plaque intermédiaire normale quantité : 2

F 07216 - Pièce quantité 2 plate XC75 12/10 cadmiev

F 05100 - Ensemble de 4 cubes centrage + vis

F 05373 - Tirant chariot Talonnière

F 07225 - Demi-lune, rehausse, cache + vis

F 07223 - Cache demi-lune P3 Delrin

F 07224 - Rehausse demi-lune P2

F 05920 - Demi-lune + doigt spécial frein

F 07227 - Vis tôle 5,5 x 14,5 TF POZI TRO BR ST (demi-lune charnière)

FR 0042 - Vis métal 4 x Fendu TF zingué (cache demi-lune)

F 05403 - Vis tôle TF POZI 5,5 x 26 STR TRO BR (butée-avant rehausse mixte)

F 05700 - Sachet 6 vis, 5,5 x 33 pour rehausse (butée-avant S337)

F02P - Echange standard plaque + accessoires quantité 2

F 23 - Cale montée quantité 2 pour plaque plastique

F 23150 - Nouveau cache-cale montée fixation

F 05301 - Ensemble collet + écrou + rondelle

FR 0040 - Ecrou SNEP H 100 D6 x 100 R 60 Z1

F 05350 - Talonnière normale Petzl qté 2

F 05400 - Butée 337 réhausse + vis quantité 2

F 05550 - Appui cale sur ski + vis

F 13 P - Plaque plastique - charnière + vis

F 05402 - Rehausse multidirectionnelle S 447

F 05500 - Cale amovible multidirectionnelle rouge

F 07202 - Rehausse Delrin S 222 N° P4

F 02102 - Rehausse mixte P5

F 07230 - Vis T. Fraisées Pozi 5,5 x 17 Striée BR. (charnière avant)

F 04150 - Sac PU porte-couteaux + peaux

FR 0063 - Foret étagé long. 8 Ø 3,5

FR 0064 - Taraud pour vis Ø 5,5

FR 0067 - Foret étagé long 8 Ø 4 mm

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques des produits décrits.

We reserve the right to modify without notice the specification of articles described in this catalogue.

Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen abweichend von der vorliegenden Artikelbeschreibung durchzuführen.

Noi ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei prodotti descritti.

Nos reservamos el derecho de modificar las características de los productos descritos.



Conception : Illustration : Yves Marchand / Printed in U.S.A. / Imprimerie Poncel Echirrolles



U.S.A. Distributor:



PIGEON MOUNTAIN INDUSTRIES, INC.

P.O. BOX 803 / LAFAYETTE, GEORGIA 30728 • (404) 764-1437

Sold by:

FRANCE
 PETZL S.A.
 Z.I. Croles
 38190 Brignoud
 Tel.: (33) 76 08 10 53
 Tlx: 308 445
 Fax: (33) 76 08 82 04

AUSTRALIA
 SPELEAN PTY LTD
 P.O. Box Q302
 Queen Victoria Building
 Sydney 2000
 Tph: (61) 02 264 2095
 Tlx: (071) 177223 CONCOM
 Fax: (61) 02 264 2035

AUSTRIA
 AUGUSTINE KAUFMANN
 Postfach 87
 A-5033 Salzburg
 Tph: (43) 0662 84 3435

BELGIUM/NETHERLANDS
 SILVER SCAPe S.A. - N.V.
 61, avenue Legrand
 B-1050 Bruxelles
 Tph: (32) 02 648 17 92
 Tlx: (046) 65245 BUROTI
 Fax: (32) 02 640 77 12

ENGLAND
 LYON EQUIPMENT
 Rise Hill Mill - Dent, Sedbergh
 Cumbria LA 10 5QL
 Tph: (44) 05875 370
 Tlx: (051) 65424 LYON
 Fax: (44) 05875 454

GERMANY
 KRIMMER OUTDOOR SYSTEMS
 8893 Tandern
 Tph: (49) 082 50 548
 Tlx: (041) 539441 Krim
 Fax: (49) 082 50 1484
 OBENDORF
 PETZL

INTERESSENVERTRETUNG
 Widenmayerstrasse 2
 8000 München 22
 Tph: (49) 089 22 00 14

ITALY
 AMORINI SNC
 Di Valeria Claruglia & C
 Via Vanese 4
 06100 Perugia
 Tph: (39) 075 28628
 Tlx: (043) 564055 AMORIN.I

HONG KONG
 MOUNTAIN SERVICES INT'L LTD
 RM. 102
 32-34 Morrison Hill Road
 Wan Chai
 Tph: (852) 5 733313
 Tlx: (0802) 65206 MTSEV.HX
 Fax: (852) 5 8380894

JAPAN
 ALTERIA CO LTD
 31-2 Takadanobaba 4-Chome
 Shinjuku-Ku - Tokyo 160
 Tph: (81) 03 360 7020
 Tlx: (072) 34531 ALTERIA
 Fax: (81) 03 360 7074

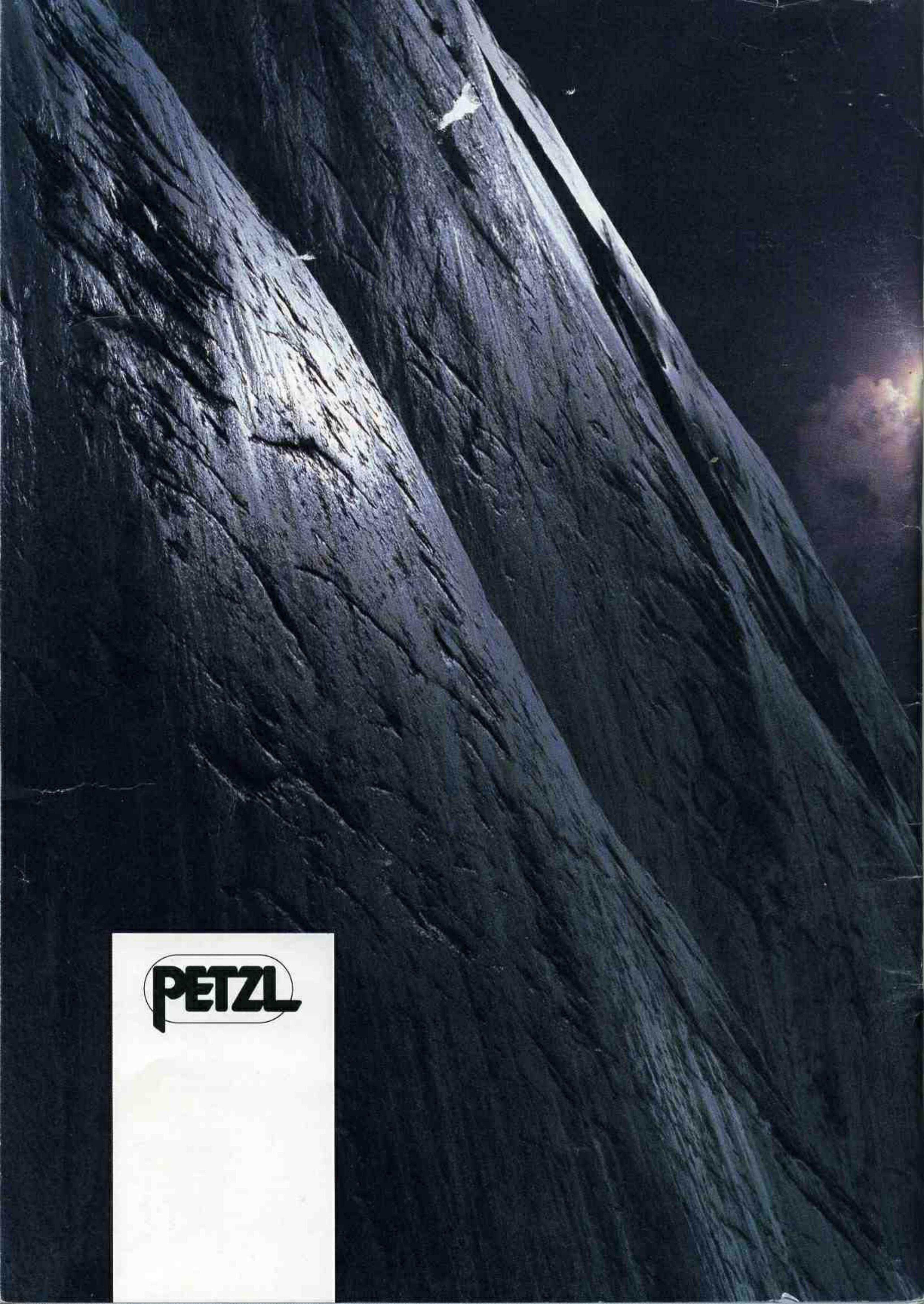
KOREA
 NEW KOREA CORP
 657-37 Shinsa Dong
 Kangnam-Ku
 Seoul
 Tph: (82) 792-5408
 Tlx: (0801) 28723 NEW KOC

NEW ZEALAND
 ALP SPORTS
 P.O. Box 553 - 235 High St
 Christchurch
 Tph: (64) 03 61 048
 Tlx: (074) 4586 ALPS
 Fax: (64) 03 65 385

PORTUGAL
 SUBMATE
 Av. E.U.A. 48A
 1700 Lisboa
 Tph: (351) 01 80 37 29
 Tlx: (0404) 15029 GUIMAR P.
 Fax: (351) 01 87 71 32

SPAIN
 VERTICAL
 Pere IV 29-35,
 08018 Barcelona
 Tph: (34) 93 3 091 091
 Tlx: (052) 54042 AGPM
 Fax: (34) 93 3 195 008

SWITZERLAND
 ROGER GUENAT
 Articles de sport
 1616 Attalens
 Tph: (41) 021 947 46 66



PETZL

E CART ADMIN
WEB MANAGEMENT TOOL

HOME

Statistics INV Report Settings StoreFront Links Products Sales Utilities LogOff Find Products:

Order Number: 20018709 | Date: 3/26/2013 | IP: 89.139.6.123

BILLING ADDRESS	SHIPPING ADDRESS
Karolina Furman Hamaapilim 4/2 Qiryat Yam 29046 Israel Day #: +972545463638 furmankrl@gmail.com	(Same as billing address)
ORDER COMMENTS	SHIPPING GIFT MESSAGE
No Comments Entered	No Gift Message Entered
ITEMS ORDERED	
1 x (SKU: OP2201K) PETZL CATALOG 1989 ... \$20.00	
PAYMENT / ORDER DETAILS	
Payment Method Selected: PayPal (5AN43825DR573303W)	Postal Airmail Europe, Asia 10-60 Days \$20.00 Discounts: No discounts applied. Tax Amount: \$0.00 Order Total: \$40.00

Authorization code:

5AN43825DR573303W



Delete

Delete order (!) Warning: you cannot undo this action.

[Home](#) | [Settings](#) | [Storefront](#) | [Sales & Customers](#) | [Utilities](#) | [Logoff](#)